To sort out
National Library of Canada
Order Section per 56199
395 Wellington St.
Ottawa Ont.

Pierre Trudeau Enfrentado a más Problemas a Causa de su Esposa

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION
Año VIII No. 27 Lunes 4 de Abril de 1977 25¢

Jair ya es del Rosario

BUENOS AIRES, 2 de abril (AP). —, El puntero derecho brasileño Jair Jesús Pereira fue adquirido por Rosario Central al Universidad de Guadalajara en 100.000 dólares, informo hoy un vocero del club argentino.

Rosario abonara 92.00 dolares a la institu... xicana y el resto al jugador

Difícil Situación Para el Gobierno Plantea el Pleito Trudeau-Margaret

Margaret se Cansa de Repetir: Quiero ser la Mujer de Pierre, no la del Primer Ministro

MONTREAL (AFP).- Los rumores sobre separación del primer ministro canadiense Pierre Elliott Trudeau, de 57 años, y su esposa Margaret, de 28, están creando una situación embarazosa para el gobierno de Ottawa.

Prensa, televisión y radio multiplicaron y ampliaron las especulaciones y en todo el país se habla mucho más actualmente del matrimonio Trudeau que de los presentes contratiempos políticos y económicos.

La última y resonante vicisitud del caso es que el primer ministro abofeteó duramente a su mujer cuando esta regresó de Nueva York, donde había hecho declaraciones intempestivas sobre su vida oficial en Ottawa.

La noticia fue reproducida por los diarios más serios del país y por la agencia nacional Canadian Press.

Esta informó que, según el célebre editorialista de la capital federal Douglas Fischer, fue la propia Margaret quien dio cuenta del altercado a varios parlamentarios y empleados ministeriales.

Para demostrar que no exageraba, la joven se quitó los lentes ahumados y mostró un ojo morado.

En la jefatura del gobierno, incomoda, por supuesto, referirse al asunto. Aunque algunos de sus colaboradores le aconsejaron publicar una puntualización, Trudeau no quiso hacerlo.

Según fuentes fidedignas, por mucho que le contrarie la avalancha de comentarios sobre su vida privada, el primer ministro sigue considerando que cualquier problema entre su mujer y él resulta de su común y exclusiva incumbencia.

Para los íntimos del matrimonio, una separación legal parece "sumamente improbable", al menos por el momento.

En cambio, se admite que Mistress Trudeau soporta cada vez menos los convencionalismos de la vida pública y la gran dedicación de su marido, a su vocación política.

Margaret se indigna de su doble vida de madre de familia --tres hijos— y de esposa del primer ministro. Y lo grita a los cuatro vientos: "Dígalo y repítalo", declaró recientemente a un periodista norteamericano. "Quiero abdicar de mis funciones oficiales".

Además, se supo que el miércoles pasado regresó a toda prisa a Nueva York y volvió a instalarse en casa de su amiga Yasmina Khan, hija de la actriz Rita Hayworth.

Al parecer, en lo sucesivo viajará más a menudo a Estados Unidos para perfeccionar su formación de fotógrafa.

Todo Canadá se pregunta si se trata de nubes pasajeras o de crisis definitivas del matrimonio Trudeau.

Consultado al respecto, un sicosociólogo estimó que la conducta de Margaret es, típicamente, la de una mujer moderna que trata de liberarse de cargas sociales cuyo peso no había imaginado.

Añadió que también es el reflejo de una "sana evolución de las costumbres", porque, "en el siglo XIX, esta señora no hubiera podido reaccionar como lo hace".

En cuanto a la interesada, se cansa de repetir: "Quiero ser la mujer de Pierre, pero no la del primer ministro."

Procesarán al Hijo del Presidente de Colombia por Violar Normas Legales de los Funcionarios Públicos

BOGOTA (UPI).- El procurador general de la nación ordenó abrir un proceso contra el hijo del presidente, Felipo López Caballero, que es a la vez secretario privado del jefe del Estado, Alfonso López Michelsen, por presunta violación de "normas legales que regulan la conducta de los funcionarios públicos", según se informó ayer oficialmente.

Otro hijo del presidente, Juan Manuel Caballero, que no desempeña cargo público alguno, fue señalado con anterioridad por sectores de la oposición, como favorecido por su padre, en relación con la compra de un establecimiento rural y las mejoras viales que se construyeron en sus adyacencias.

El presidente, por su parte, defendió anteayer en un acto público la actuación de sus hijos, diciendo que "se me quiere hacer aparecer como un gobernante rapaz, que anda buscando negocios para sus hijos".

El proceso contra López Caballero fue dispuesto porque éste firmó un contrato de estudio de los mercados futuros de café en centros internacionales, con la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia.

López Caballero, de profesión abogado, recibió los honorarios del llamado Fondo Nacional del Café que, según los informes jurídicos en que se basó el procurador general para tomar su decisión, está compuesto de dineros públicos.

El procurador general Jaime Serrano informa en una carta al presidente de la orden de proceso contra su hijo y sostiene que los hechos imputados a López Caballero "son objetivamente violatorios de normas legales que regulan la conducta de los funcionarios públicos".

El informe jurídico de la Procuraduría General de la Nación dispone además enviar copias del documento a la comisión de acusaciones de la Cámara de Senadores para que "si considera del caso", inicie proceso al ministro de Desarrollo Diego Moreno Jaramillo.

Moreno Jaramillo, según el informe, aprobó un contrato de estudio similar entre la Federación de Cafeteros y el ex ministro de esa cartera Jorge Ramírez Ocampo. Moreno Jaramillo, integra la Federación de Cafeteros en representación del gobierno.

Desórdenes en Madrid y Barcelona

MADRID, Abr. 2 AFP.— Una serie de incidentes alteraron la jornada de hoy en diversos puntos de España, especialmente en Madrid y en Barcelona.

Las fuerzas de orden se enfrentaron a grupos izquierdistas tras un mitin que había sido previamente prohibido por las autoridades de Madrid, mientras que en Barcelona la situación social continuaba tensa tras incidentes registrados entre huelguistas de la construcción y las fuerzas policiales.

La policía armada con material antidisturbios cargó repetidas veces sobre los manifestantes que una y otra vez volvieron a reagruparse haciendo frente a las fuerzas del orden.

La huelga de la construcción de Barcelona, que hoy cumplió su quinto día, la mantienen unos 130,000 trabajadores.

Igualmente, los obreros de la construcción de Oviedo (23,000) y de Gerona (10,000) mantuvieron el sábado su postura de huelga.

Por otra parte, en Madrid se registraron numerosos heridos en enfrentamientos entre la policía armada y varios miles de personas congregadas alrededor de la plaza de toros de Carabanchel.

Entre Risas de Mílites Argentinos

Vio Torturar a su Hermano Hasta que la Muerte lo Liberó

★ Horas Antes, Otro Hermano era Asesinado

★ Manuela Santucho Vivió el Terrible Drama

Por RAYMUNDO RIVA PALACIO,
Corresponsal

WASHINGTON, D.C., 2 de abril de 1977 (Vía Telex). — En medio del silencio de la noche, entre el terror de 23 secuestrados y las risas de militares argentinos, Manuela Santucho veía cómo Carlos, su hermano, era torturado, golpeado y sumergido en un tanque de agua, hasta que murió.

Al mismo tiempo, obligada por los militares, leía en voz alta, firmemente, el relato de cómo Mario Roberto, su otro hermano, había perecido horas antes en un enfrentamiento con la Policía.

La muerte de Carlos Santucho es relatada por Enrique Rodriguez Larreta, testigo ocular.

La escena transcurría en una casa en Buenos Aires, "donde se tortura a todo el mundo", y donde los militares argentinos habían llevado a 24 secuestrados, 21 de ellos uruguayos, a quienes se pretendia acusar de guerrilleros.

"Esa noche pensé que a todos nos iban a matar", recuerda Enrique Rodriguez Larreta Pria, uno de los detenidos. "Cuanto más se ensañaban con Carlos mayor era su excitación".

Carlos y Manuel Santucho no eran activistas subversivos, pero eran

(Continua en la página ocho)

Creciente Expectación en Perú por su Equipo, Para el Mundial Juvenil

LIMA, 2 de abril. (AP)—La selección juvenil de Perú reactivó su preparación para intervenir en el VII Campeonato de Futbol "Juventud de América", que se jugará en Venezuela del 16 de abril al 6 de mayo.

El torneo clasificará a tres países sudamericanos para el Mundial de Futbol Juvenil, que se iniciará el 27 de junio en Túnez.

La preparación de la oncena juvenil, que debutará el 16 frente a Paraguay, ha despertado creciente expectativa porque desde el lunes próximo reasumirá la dirección técnica Marcos Calderón.

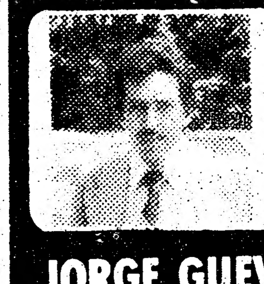
Calderón es el estratega que acaba de clasificar a Perú, a expensas de Chile y Ecuador, ganador del grupo tres de Sudamérica, que aún deberá jugar un triangular con Brasil y Bolivia para definir quiénes representarán a la zona en el Mundial de 1978, en Argentina.

Sigue en la página 19.

CHOLKAN
Realtor 527 Bloor st. W.
Compra-venta de propiedades
Carlos Fernandez -- Miguel Lopez
532-4404

Hacia y desde Sudamérica!
Excursiones
CONSULTEME
741-0434
MIRTA ZAMORA
Vacation World (Limited)

DUFFERIN AUTO SALES
646A Dufferin St. Norte de Dundas.
533-3777



Carros usados y certificados
sin cuota inicial.
Todas las marcas.
JORGE GUEVARA B. Propietario Hispano.
Descuentos especiales a los amigos Latinos.

"Es todo lo que pude hacer"

OTTAWA (UPI).-El ministro de finanza Donald Macdonal dijo el viernes pasado que era imposible efectuar más concesiones de impuestos para individuos y negocios en el presupuesto nacional porque esto incrementaría el deficit nacional.

El ministro también anunció que los canadienses tendrán que vivir con un alto porcentaje de desempleo por el resto del presente año.

Macdonald expresó que un billón de dólares en reducciones de impuesto era lo máximo que el gobierno podía lograr.

"En estos momentos tenemos un deficit de $5 billones aproximadamente, y creo que no es posible hacerle campo a algo más" dijo el.

A pesar que Macdonald ha sido acusado de haber expedido un presupuesto nacional que no sirve para nada, Lyman MacInnis, un socio en la Co. Touche Ross, dijo que Macdonald había hecho un trabajo "excellente".

"Una vez que la humarada baje, Macdonald será reconocido," MacInnis le indicó a un reportero del Toronto Sun.

Dos secciones del presupuesto federal deberían llevar el efecto de ayuda para pequeños inversionistas, pequeñas firmas, y ultimadamente el estímulo para la expansión de nuevos empleos, dijo él.

Un cambio mayor permitirá a la gente mobilizar las acciones sin tener que pagar impuesto en la diferencia existente entre el valor del mercadeo y la suma pagada por la bolsa.

Bajo la nueva ley, impuesto será pagado solamente cuando la acción sea vendida y entonces la mitad de la ganancia llevará impuesto, advirtió MacInnes.

Esto será aplicable solamente a corporaciones canadienses de propiedad privada, y no aplicará a alguien quien posee, o es pariente de alguien quien es dueño del 50% o más de la firma. Esto será en beneficio de pequeños negocios con deseo de atraer a la gente pero sin tener el dinero para pagar altos salarios, MacInnis dijo. Esta gente puede ahora aceptar acciones sin tener que pagar impuesto sobre ellas, sino hasta que estas sean vendidas.

"Hay docenas, quizá centenares de compañías que saben que llegarán donde quieren si consiguen la gente indicada," MacInnis dijo. "Dinero efectivo en muchas ocasiones no atrae a las personas indicadas por causa del impuesto."

Otra sección del presupuesto que MacInnis cree beneficial es el de aumentar el impuesto de crédito sobre dividendos.

Al aumentar el crédito desde el 33 por ciento al 50 por ciento, la gente se verá estimulada a cambiar de inversiones, de fondos a acciones, MacInnis predijo. Esto significa que muchas compañías se harán públicas, y una vez lo hagan se verá la expansión y la creación de empleos, dijo él.

Place des Arts Refleja Deficit

MONTREAL (CP).- El Centro de Artes de Montreal, Place des Arts, han reportado un deficit de $1,343,199 por el año fiscal que finalizó el 31 de Agosto de 1976.

En el reporte anual submitido a la ciudad ejecutiva, el Departamento del Place des Arts comunicó una entrada totalizando $2.7 millones por el año fiscal. Los gastos alcanzaron $3.9 millones, lo que indica un aumento de $700,00 del año anterior.

Incluyendo el servicio de débito, el deficit total por ese año es de $3.5 millones. Los débitos de los centros subsidiados por el gobierno llegan a $29.7 millones.

Cifra Record en Venta de Casas

Toronto.- El record de venta de hogares en Toronto ha sido reportado por el Departamento de Bienes y Raíces de Toronto. Venta de propiedades, incluyendo apartamentos en edificios y townhouses, a través de su múltiple listas alcanzó $141,854,110 en el mes por medio de 2,234 transacciones.

El promedio de precio de venta de residencias subió a $63,498, de $63,307 en el mes de febrero.

El record previo sobre venta de viviendas fué en Septiembre del 75, cuando 2,224 transacciones totalizaron $127,989,325. En Marzo de 1976, hubo 1,724 ventas agregando $104,277,415.

Marzo fué también un record de ventas de toda clase de ventas de propiedades a traves del sistema de anuncio de listas, con $170,409,315 realizado de 2,607 transacciones. Esto compara con el total del año previo de $127,393,771 de 2,063 transacciones.

El primer cuarto de ventas MLS de todo tipo, alcanzado por el resultado de marzo, se conserva a la delantera del record del 75. En el primer cuarto del 77 5,403 ventas valorizan $351,686,934, comparadas con 5,025 por $306,748,764 un año anterior y 5,097 por $292,067,626 en el primer cuarto de 1975.

La mayoría de las ventas (12.4 por ciento) estuvieron en el promedio de $55,001 a $60,000. Ventas en el promedio de $45,000 a $60,000 dieron cuenta por 33.2 por ciento del total, y 223, ó 10 por ciento de las transacciones, fueron por residencias valoradas a más de $90,000.

DIRECTAMENTE DE LA FABRICA!
SALA DE 3 PIEZAS
COMEDOR Y DORMITORIOS,
TODOS A PRECIOS ESPECIALES

FABRICA:
680 KING ST. W.
SALA DE DEMOSTRACION:
1024 DUNDAS ST. W. MISSISAUGA
National Furniture Factories
CHARGEX
master charge

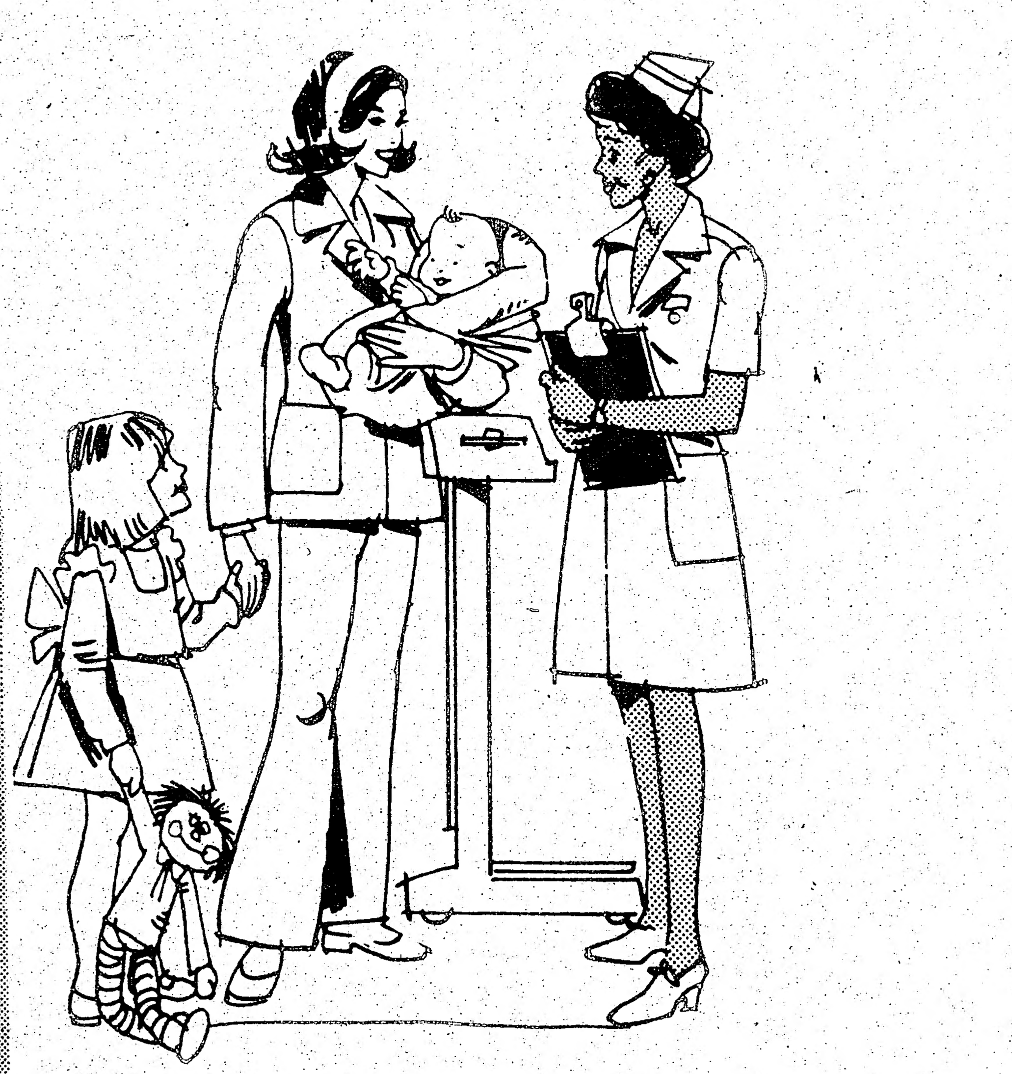
** AVISO ** Nuestro número telefónico ha sido cambiado **

Comenzando Marzo 21, 1977, el número de teléfono de Inmigración del Canadá en Toronto es

598-4444

Horario: Lunes a Viernes 8:00 a 4:00.

Canada Immigration Centre
Manpower and Immigration
Centre d'Immigration du Canada
Main-d'œuvre et Immigration



Protega a sus niños en contra de enfermedades, inmunizándolos.

Esto es lo que Ontario esta realizando para ayudar.

Inmunización protege contra la polio, difteria, sarampión, rubeola, tos ferina, paperas y tétano.
Aunque generalmente se les considera "enfermedades infantiles" son muy graves -sarampión por ejemplo, puede desarrollar encefalitis, una causa de retardación.
Aquí en Ontario, el Ministerio de Salud provee las vacunas en su Seguro de Salud de Ontario (OHIP) y paga dinero al médico por administrarlas.
Pero la responsabilidad por inmunización - asegurese de que sus niños estén protegidos- es suya. Haga inmunizar a sus niños por el médico de la familia. O, si tienen edad escolar, use los programas de inmunización ofrecidas por las Unidades de Salud.
La inmunización es rápida y conveniente -vacunas contra varios enfermedades generalmente están combinadas.
Y la única forma de controlar enfermedades es la inmunización de cuanta gente sea posible.
Su gobierno de Ontario hace su aporte -en proveer vacunas y pagar por la inmunización a través del OHIP.
Haga su aporte -asegurese de que sus hijos estén vacunados. Consulte su médico de familia, enfermera pública u oficial de salud.

Un folleto gratuito, "La inmunización es su responsabilidad," es disponible y viene con un esquema de las enfermedades contra las cuales sus hijos deben ser vacunados y a qué edades.
Para adquirir una copia de este folleto, escriba a:

Health Resource Centre
Communications Branch
Ontario Ministry of Health
Hepburn Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1S2

Dennis Timbrell, Minister of Health
William Davis, Premier
Province of Ontario

Modificaciones para Trabajos en la Industria Agricola

Bud Cullen, ministro de la Mano de Obra e Inmigración, anunció modificaciones en los Programas de Trabajadores Temporales de Mexico y el Caribe, en línea con la política del gobierno acerca de "Canadienses primeros para los trabajos". Los programas permiten a trabajadores extranjeros entrar al Canadá y laborar en la industria agrícola.

Bajo el programa para el año 1977, el número de trabajadores extranjeros que serán admitidos en Canadá, se mantendrá al mismo nivel que en el año 1976; prioridad se dará a empleadores que participaron en los programas del 76 y con el mismo número de trabajadores que emplearon durante ese año. Los salarios que serán pagados, será igual al que reciben los canadienses o el salario mínimo ofrecido en la industria agrícola, en este caso el que sea mayor.

En adición a estas condiciones, pedidos de trabajadores extranjeros para la recogida de tabaco, serán aceptados solamente de parte de cultivadores quienes participaron en el programa el año pasado, y por el mismo número de trabajadores extranjeros que utilizaron antes, con un máximo de 6 personas, y estas serán permitidas en el trabajo del tabaco hasta el final de la cosecha.

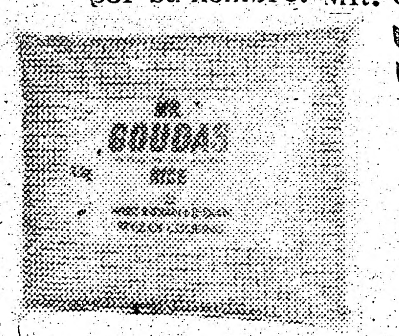
El señor Cullen dijo que la mayoría de los términos y condiciones son los mismos que el año pasado y que Canadá continuará el respeto por este arreglo internacional con Mexico y países del Caribe. Pero él especificó que el propósito del programa es, y siempre lo ha sido, de proveer trabajadores durante tiempo de cosecha -cuando no hay canadienses para el trabajo-, todo esto como una fuerza de trabajo suplementaria y no como una fuerza de alternativa.

"Con una cifra de 7.9% de desempleo, y casi el doble el número para los jovenes," el ministro dijo, "es nuestro deber el asegurarnos de que los canadienses tengan prioridad para los empleos. Además, la industria agrícola tiene la responsabilidad de prover estímulo para que los canadienses permanezcan en dichos trabajos. Empleadores que soliciten trabajadores extranjeros bajo los programas serán requeridos prueba de sus esfuerzos para atraer miembros de nuestra fuerza laboral -particularmente a los jovenes, quienes tan desesperadamente necesitan empleo durante la temporada de verano.

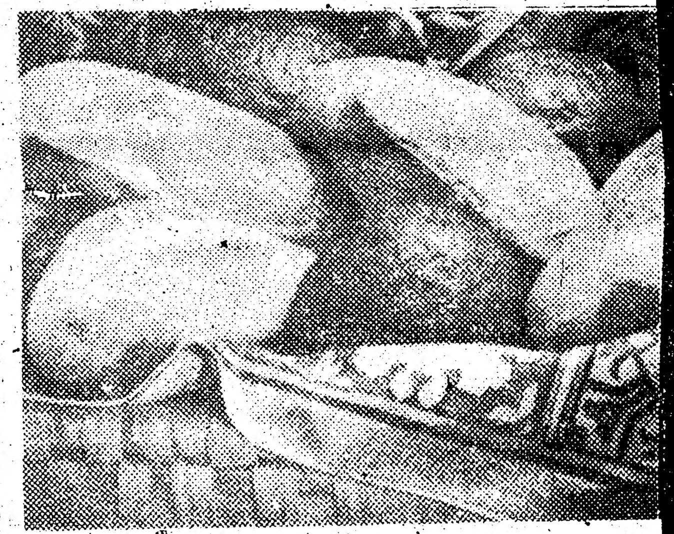
"En los últimos años" el señor Cullen añadió, "el sistema establecido en mi departamento llamado Grupo de Trabajadores Agrícolas de Canadá ha aumentado considerablemente nuestra habilidad para proveer referencias, colocaciones, entrenamiento y transporte a los empleadores agrícolas quienes buscan trabajadores en Canadá. Con el hecho de proveer estos servicios estimular a empleadores para hacer uso de ellos, se crea una razonable fuerza de empleo, de esta manera combatiendo el desempleo en el país.

El año pasado, los Programas de Trabajadores Temporales de Mexico y del Caribe permitió 5,430 personas -representando una disminución de 5,966 del año 1976- a entrar a Canadá para satisfacer las demandas de trabajadores agrícolas en Ontario, Quebec, Manitoba y Alberta. El Programa ha estado en efecto desde 1966, cuando este fué implementado para ayudar la carencia de trabajadores canadienses en épocas de cosecha.

CENTRE CITY MOTORS LTD.
807 BATHURST ST. "SUBWAY"
Compre Automóvil sin cuota inicial.
Carros Usados Precios Bajos
CERTIFICADOS - GARANTIZADOS - CAMBIOS
JORGE NAVAS
534-3515 534-3514

El arroz es un plato muy importante en la mesa sudamericana. Y por lo tanto Ud. debe pedirlo por su nombre: MR. GOUDAS


PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado
llame a Joe Barbuto al 485-4408
CALORIFERO A GAS
$299.00
Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA.
OFERTA ESPECIAL
NINGUN PAGO DE ENTRADA. El primer pago en Abril de 1977 y debitado a su cuenta de gas. INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.
DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACIÓN DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta las 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2,50 al mes 485-4408 635-0530
NATIONAL HEATING AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

KING BAKERY
Primera panaderia Latinoamericana en Canada para servir a toda su Comunidad.


Empanadas, Pizza, media luna (cachitos) y toda la linea de pan frances.
VARIEDAD DE PASTELERIA
ABIERTO LOS DOMINGOS DE 8 am A 8 pm
entrega gratis a domicilio
251 Augusta Ave. 368·0672 Toronto
JUAN LARA

A Cuenta de Trudeau los Viajes de su Esposa

El Primer Ministro Pierre Trudeau reembolsará a la Air Canada el dinero usado por su esposa Margaret con el pase oficial destinados para viajes personales, un vocero de su oficina anunció el viernes pasado.

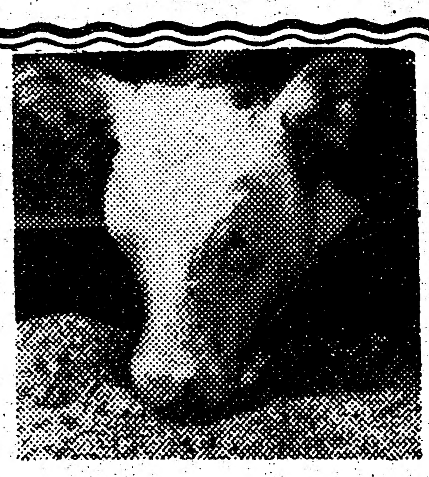
La aerolínea, quien ya había informado la oficina de Trudeau sobre el asunto, dijo que no reclamaría los tickets o le enviaría la cuenta a Maggie por los vuelos. El vocero de la aerolínea Hugh Riopelle, explicando el por qué de no haber tomado acción al respecto dijo: "Ella todavía es la esposa del Primer Ministro."

"Nosotros no le pediríamos la devolución de los tickets." Pero añadió: "Estaremos satisfechos siempre y cuando no lo vuelva a hacer." Riopelle dijo que él no sabía cuántas veces la señora Trudeau había usado el pase -destinado para uso oficial solamente- indebidamente, tal como su viajes recientes a Nueva York bajo tarea fotográfica con la gente de la revista People Magazine, "Pero ciertamente ha hecho uso del pase."

Richard O'Hagan, el vocero de parte de Trudeau dijo: "Me satisface saber que el Primer Ministro hará cortante cualquier salida de la aerolínea Air Canada.
"Cuando ella decidió explorar su potencial de ser fotógrafa, él (El señor Trudeau) le puso en claro que el pase oficial no había de ser usado. No creo que ella lo haya usado conscientemente."
Riopelle explicó que Trudeau y los ministros del gabinete poseen pases similares. La señora Trudeau puede usar el suyo solamente en asuntos de negocio o cuando acompaña a su esposo en diligencias oficiales. Las esposas de los ministros del gabinete que acompañan a sus esposos en viajes oficiales siempre tienen que solicitar sus tickets antes de cada viaje.

Riopelle expresó que la Air Canada llamó a la oficina de Trudeau para "recordarle" acerca de las condiciones del pase.

O'Hagan dijo que desde que el pase es "propiedad de Air Canada, están bajo el derecho de compeler sus reglas en la manera que ellos crean indicada."



International Meats
249 Augusta Ave. 363-9692
HABLAMOS ESPAÑOL

CARNES DE VACA, CERDO, CHIVO, CONEJOS, CUYS, POLLOS.
ASADOS, CHURRASCOS, PERDICES, PALOMAS, MENUDENCIAS.
.precios imbatibles.

Cambiaria Quebec los Nombres de Pueblos

QUEBEC- Sherbrooke, Drummondville, Acton Vale y Ayer's Cliff pueden prontamente desaparecer de los mapas de Quebec si el gobierno de dicha provincia acepta las propuestas de cambiar los nombres de lugares al francés.
La política sobre legislación de idioma dada a conocer en la Asamblea Nacional del viernes propone el establecimiento de un servicio especial de la oficina del idioma francés para tratar con nombres de lugares. Este servicio "velará a que nombres en francés sean dados a la mayor cantidad posible de lugares geográficos, ya sea dando un nombre nuevo ó cambiando un nombre ya existente," dice el proyecto.

INFORMACION IMPORTANTE SOBRE EL IMPUESTO DE RENTA

Si Ud. ha ganado dinero debe declararlo. Eso significa que tiene que enviar la devolución de impuesto federal al ingreso cada año al Revenue Canada, impuestos en Ottawa.

Cada residente en Canadá que haya recibido entradas monetarias en el año 1976, (en exceso a las deducciones permitidas y exenciones personales), deberá enviar una devolución de impuestos de renta individuales a más tardar el 30 de abril de 1977. Si Ud. todavía no ha recibido su formulario impositivo a través del correo, adquieralo en cualquier oficina de correo o en la oficina impositiva del distrito.
El formulario impositivo es básicamente usado para que se identifique, ennumere sus entradas monetarias totales, para reducir esas entradas substrayendo deducciones permitidas y exenciones, y finalmente para que calcule su impuesto sobre la renta. Para ayudarle a completar el formulario, hemos incluído en el una guía para llenar formularios sobre la renta, el cual creemos que le dará la asistencia que ha de necesitar.
Es de mucha importancia llenar su formulario de impuestos sobre la renta debida y correctamente. Primero que todo, asegurase de enlistar todas sus entradas monetarias, no solamente la del recibo T4 que recibe de su patrón, también cualquier otro dinero recibido durante el año; por ejemplo, pagos por servicios rendidos aún si no se le ha entregado un recibo T4, dinero recibido en propinas, dinero ganado en inversiones, incluyendo interés sobre préstamos a amigos o parientes, entradas de renta, y cualquier pago que haya recibido de beneficios familiares.
Aproveche de todas las deducciones y exenciones a las cuales esta intitulado. Por ejemplo, si usted mantiene económicamente a alguien quien vive en Canadá (o fuera de Canadá, quién calificaria como dependiente), usted esta intitulado a reclamar una exención personal sobre esa persona. Si su dependiente-s no reside en Canadá, usted deberá llenar un formulario (TIE-NR) que puede obtener en la oficina impositiva del distrito, y adjuntarlo a su impositiva sobre la renta junto con cualquier recibo que sea necesario. Nombres, direcciones y edades de estos dependientes deberan ser descritos en este formulario. Escriba la información correcta en los espacios debidos, efectue sus operaciones correctamente, y luego revise el contenido del formulario haciendo uso de la guía para su propia referencia.
Si encuentra Ud. dificultad alguna, llame a la oficina impositiva de su distrito. El personal de allí le proveerá la ayuda que Ud. necesite. Los números de teléfonos y direcciones de las oficinas impositivas de todos los distritos se encuentran enlistados en la parte trasera del folleto guía. Recuerde: "su devolución de impuestos al ingreso deberá estar en la oficina de correos en la noche del 30 de abril de 1977."

Revenue Canada Taxation — Revenu Canada Impôt
Hon. Monique Bégin Minister — L'hon. Monique Bégin Ministre

PINTURAS C.I.L.,
ARTICULOS PARA EL HOGAR,
REGALOS, HERRAMIENTAS,
PLOMERIA,
ARTICULOS ELECTRICOS
Y MATERIALES
PARA CONSTRUCCION

S. JOSE HOME HARDWARE LTD
556 College Street
Home Hardware Stores ...TRY US AND SEE!
923-7128
& 923-6122
Se habla español

TODOS LOS PRODUCTOS CON LA FRAGANCIA DEL HORNO

Milano
Food & Biscuits Ltd.
15 TANGIERS ROAD
DOWNSVIEW - ONTARIO
635-1862.

Inscripciones de Primavera

Empezar la escuela es una de las experiencias más traumáticas de la vida; sin embargo, cuando Michael Verhulst, 4, Norman Ng, 4, y Dimetra Karadimas, 4, se inscribieron para clases de jardín de niños esta semana, la experiencia fué fácil y feliz. Los maestros del Departamento de Educación de Toronto de la Escuela Primaria Palmerston Avenue lo habían preparado todo tan cuidadosamente, que las lágrimas de Norman y los temores de Michael pronto desaparecieron.

El señor Jim Lipsett, director de la escuela primaria Palmerston Avenue, introduce material de enseñanza en una de las clases de Kindergarden con Norman Ng, 4, y la señora Ng. Mrs. Ng es uno de los muchos padres que han inscrito a sus niños para las clases que comenzarán en el otoño. Las inscripciones de primavera, Abril 4 hasta Mayo 20, en las escuelas del Toronto Board of Education, le dan la oportunidad a padres como la señora Ng de visitar la escuela y llegar a conocer el profesor o director.

Las inscripciones de Primavera, en las escuelas del Departamento de Educación de Toronto del 4 de Abril al 20 de Mayo, es una forma sencilla para asegurar que los niños tengan una primera impresión agradable de la escuela. Y eso es importante. Puede afectar la vida estudiantil del niño.

Marg Deeth, coordinador de Educación para Temprana Infancia en el Departamento de Educación de Toronto, dijo: "Les dan la oportunidad a niños y padres de ver exactamente que es lo que sucede en la escuela en un día común y corriente."

La Sra. Deeth explicó: "Los niños seguido necesitan que se les asegure que la escuela es un lugar agradable y que otros niños la disfrutan. El niño se llevará una impresión correcta de la escuela, sólo si puede asistir a un día de clases común y corriente.

"Desgraciadamente no se les puede dar el mismo apoyo el primer día de clases en Septiembre."

A Dimetra, Michael y Norman, les gustó la escuela y la aceptaron después de sólo medio día de asistencia. Sintieron apoyo en el hecho que los otros alumnos se sentían relajados y a gusto. Cuando ellos entraron al salón, ningún alumno se distrajo. Nadie los volteó a ver. Esto facilitó las cosas para que los tres se integraron inmediatamente. Muy pronto cada uno de ellos estaba ocupado pintando, jugando con dados o con arena, y Norman, Dimetra y Michael eran parte del grupo.

El proceso de inscripciones tempranas en la Primavera, es para ayudar a los niños a adaptarse al hecho de que pronto irán a la escuela y de que la escuela es un lugar agradable para jugar y aprender mientras se hacen nuevos amigos.

Muy seguido los niños se ponen nerviosos ante el prospecto de ir a la escuela por vez primera en el otoño. Las inscripciones de Primavera les da una idea realista de lo que será ir a clases, y ellos saben que no hay mucho de qué preocuparse.

Para que la inscripción sea fácil para los padres, la mayoría de las escuelas han fijado citas para que el padre pueda inscribir al niño y asistir a clase con él. Estas citas le dan la oportunidad al padre para visitar el salón de clases, conocoer al maestro y al director y ver que su hijo sea examinado por una enfermera.

Vale la pena invertir una o dos horas en la Primavera para evitar que su niño pase un verano con ansiedades.

Para mayores informes acerca de la inscripción de sus hijos esta primavera, llame a su escuela primaria. Los teléfonos de las escuelas del Departamento de Educación de Toronto están en la página 182 del directorio telefónico de 1977.

Dimetra Karadimas, 4 se inscribió ya para las clases de kindergarden en la escuela Palmerston Avenue Public School, en compañía de su madre y hermano.

Una inscripción temprana ofrece a el niño una visión de lo que se relaciona a la escuela y también le permite a los padres conocer y relacionarse con el profesor y director mientras se asiste a una de las clases.

La Farmacia de los Hispanos en Toronto
Servicio a Domicilio
Prescripciones-cosmeticos-medias elásticas cintas ortopedicas-3LOCACIONES
FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
537 College st. (esq.Euclid)
347 College st. (esq.Augusta)
844 Bathurst st. (norte de -Bloor)
924-7717
Bajos Precios

ANDRADE SUPERMARKET
889 QUEEN ST. W.
Tel.: 363-3697
PRODUCTOS ESPAÑOLES, PORTUGUESES Y CANADIENSES
Carniceria en general y especialidad en chorizos y jamones.
Carnicería en general al por mayor y al por menor; especialidad en jamones y chorizos y toda clase de embutidos de tipo casero, hechos en el mismo local. Pescados curados y congelados en general y mariscos de todas clases. Frutas y vegetales enlatados y al natural y artículos de limpieza.
Estacionamiento gratis.

3 GIGANTESCOS CUARTOS CON MUEBLES POR $21.28 AL MES!
o $399.00 dolares incluye:
5 piezas para sala
5 piezas para comedor
9 piezas para dormitorio
EASY EZ LIVING

619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Regalo por cada compra.

Director: RAFAEL JANOWITZER
Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editor: MIGUEL J. RAKIEWICZ
Tipografía: CLARA INES RENGIFO
Columnistas: LALO BORJA
RICARDO SANTOS
DIB ASIN
Fotografía: LALO BORJA
Arte Publicitario: ALBERTO ARIAS

el popular

TORONTO: 380A Bloor St. W. Teléfono: 967-5326
MONTREAL: 1117 O. St. Catherines St. #813. Tel.: 288-3326

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.
EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

PRESUPUESTO NACIONAL: Mas Desempleo en 1977

Mientras en USA la tasa de desempleo bajó del 7.5% en Febrero a 7.3% en Marzo como consecuencia de la política de estímulos a la economía de aquel país por el gobierno de Jimmy Carter, en Canadá el régimen Liberal de Pierre Trudeau ha hecho conocer un presupuesto nacional destinado a mantener e incrementar el presente nivel de desempleo.

El ministro de Finanzas, Donald Macdonald, expresó que desde el punto de vista del gobierno Liberal el mayor problema que enfrenta Canadá es la inflación y combatirla es la meta del presupuesto, el que apunta a logros en el largo plazo.

No ha habido reducciones substanciales en el impuesto a los ingresos para los trabajadores más allá de otorgar una de $50 por hijo. Sólo se invertiran $100 millones de los fondos estatales en la creación de empleos; dicha suma implica únicamente 11,000 nuevas plazas de labor. Al presente hay, según cifras oficiales, 932,000 canadienses sin trabajo, a los que hay. El total real de desempleados oscila entre 1,2 y 1,5 millon de personas.

De manera que, al no estimular directamente la economía mediante reducciones impositivas de importancia e inversión de capital estatal en una magnitud adecuada al problema del desempleo, el gobierno Liberal de Trudeau condena al desempleo durante todo 1977 y buena parte de 1978 a los que hoy no pueden hallar trabajo.

A ellos se sumará un apreciable porcentaje de los que durante este año entren por primera vez al mercado laboral en busca de ocupación. Por lo que la tasa de desempleo pronto ascenderá a más del 8% (con ajustes por temporada) mientras que el porcentaje real de canadienses sin trabajo superará al 10%.

Esa será la consecuencia directa de la decisión de los Liberales de considerar a la inflación como enemigo principal, en lugar de atacar al desempleo en primer término.

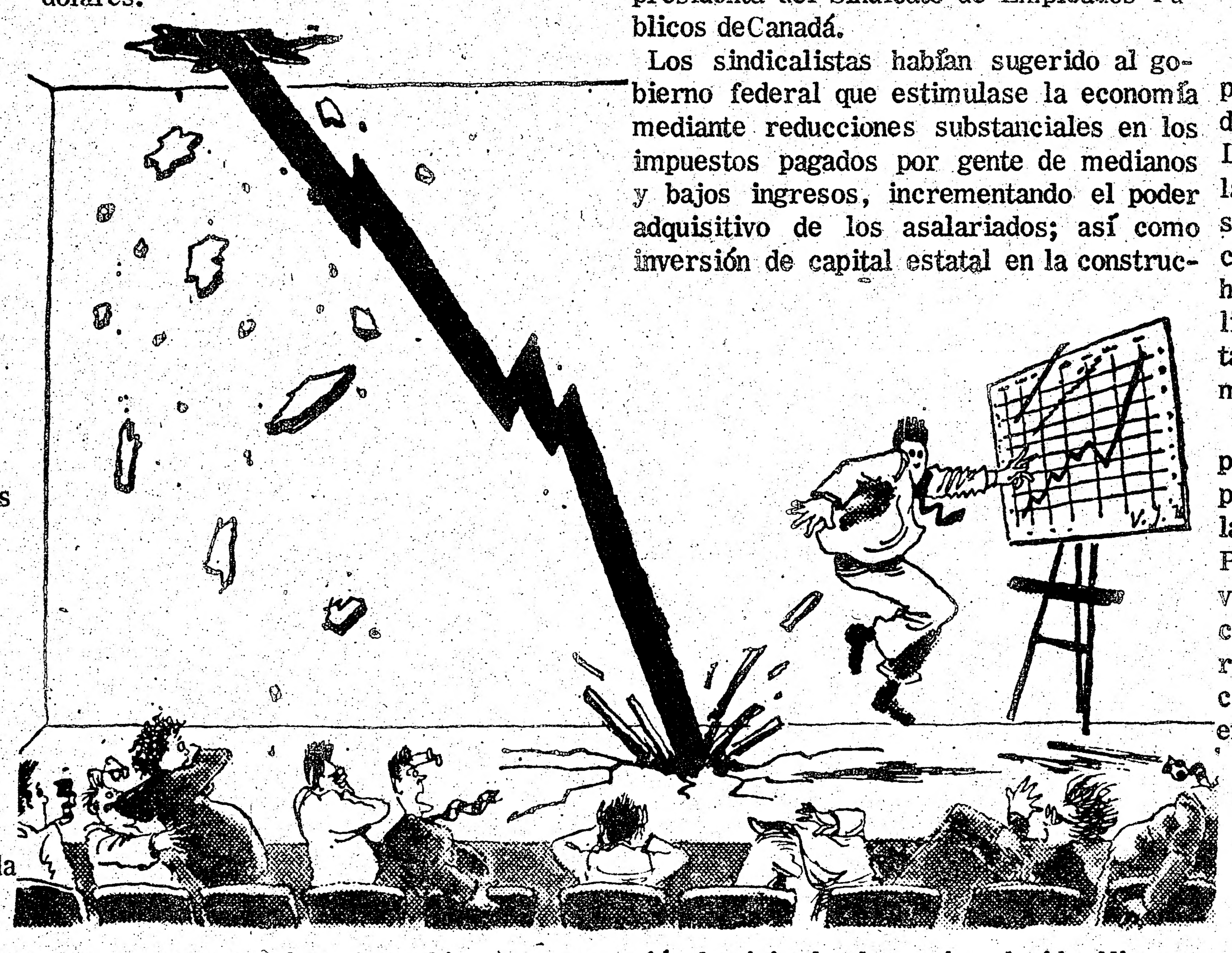
El presupuesto que Macdonald ha presentado es, a grandes rasgos, la continuación del de 1976; para perjuicio de los trabajadores y pequeños comerciantes se mantiene el control de salarios y, supuestamente, de precios. Si bien el Anti-Inflation Board, creado por el gobierno para vigilar la aplicación de los controles, aparentaba haber tenido algún éxito con su misión en 1976, cuando la inflación alcanzó el 7.5%. Este año sin embargo se quebraron las frágiles barreras que mantenían la inflación bajo aparente control.

Los precios de alimentos han subido así como los de combustible, a lo que hay que agregar el efecto de la reducción del valor del dólar canadiense en comparación con otras divisas lo que automaticamente encarece todos los productos importados. El resultado de estos cambios, que el Anti-Inflation Board no puede controlar ha sido aumentar el costo de vida al 9.2% durante los tres primeros meses del corriente año.

Los salarios, en cambio, sí son controlados por el gobierno; una situación que Trudeau mantendrá hasta, por lo menos, octubre de 1977.

Detrás de las medidas incluidas en el presupuesto está la idea básica de que la única manera de estimulr la economía es darle ventajas impositivas así como todo tipo de ayuda financiera a la patronal, especialmente a las grandes empresas, con la idea de que, con dicho capital que el estado les brinda han de crear empleos.

Con esa concepción económica, el gobierno de Trudeau ha otorgado un total de reducciones impositivas a las empresas de 1,53 billón de dólares para el año fiscal 1977-78; incluidas en el déficit presupuestario nacional de 6,4 billones de dólares, se constituyen en causa principal de su pronunciado incremento con respecto al de 1976-77, que alcanzó a 5,35 billones de dólares.



Otro aspecto de la misma línea de pensamiento económico que pone las inversiones como principal motor de la creación de empleos son las medidas de estímulo a inversionistas individuales que contiene el presupuesto, con la esperanza de que los canadienses vuelquen sus ahorros en la compra de acciones en la Bolsa.

En resumen, el presupuesto fué pensado para favorecer a las empresas, en especial a las más grandes, y fueron los empresarios los únicos en Canadá que hallaron algún motivo de alabanza para el gobierno Liberal.

"Estamos sonriendo de oreja a oreja," declaró Sam Hughes, presidente de la Cámara de Comercio Canadiense, al enterarse del contenido del presupuesto nacional. Keith Dixon, vicepresidente ejecutivo de la Asociación Canadiense de Importadores, dijo, "Estamos muy, muy complacidos (con el presupuesto)."

Pero, a pesar de los obsequios gubernamentales en el presupuesto, otros líderes del mundo empresarial prefieren adoptar una actitud más moderada. El presidente del Canadian Imperial Bank of Commerce, Russell Harrison, dice "En nuestra opinión, las medidas propuestas (por Macdonald) no han de proveer el tipo de estímulo a la economía que el gobierno tiene en mente," agregando "y como resultado, la confianza de las empresas canadienses tiene pocas probabilidades de ser restaurada."

Roy Phillips, director ejecutivo de la Asociación de Fabricantes Canadienses, fué más específico en sus objecciones, "El año pasado 206,000 trabajadores de las industrias manufactureras vieron desaparecer sus empleos, esa cifra representa el 10% de la fuerza laboral en el área de manufactura", según Phillips, el nuevo presupuesto debería haber atacado más agresivamente las causas del desempleo y la inflación.

Los trabajadores son los perjudicados por el presupuesto, sus salarios son controlados mientras la inflación crece, y el número de plazas laborales sigue en constante disminución.

Líderes del movimiento obrero y del New Democratic Party, NDP, expresaron el descontento profundo de los que viven de su trabajo con un presupuesto nacional que de hecho acepta que más de 1,5 millón de canadienses no hallen empleo en 1977.

"El presupuesto representa un puntapié en el trasero a los desempleados y algunos regalos pre-Pascuas para las grandes empresas", denuncia Dennis McDermott, director canadiense del Sindicato de Trabajadores Automotrices.

"Es un presupuesto de un gobierno que no tiene ningún interés en poner a la gente de nuevo a trabajar", dijo Grace Hartman, presidenta del Sindicato de Empleados Públicos de Canadá.

Los sindicalistas habían sugerido al gobierno federal que estimulase la economía mediante reducciones substanciales en los impuestos pagados por gente de medianos y bajos ingresos, incrementando el poder adquisitivo de los asalariados; así como inversión de capital estatal en la construcción de viviendas de precio reducido. Ninguno de estos consejos fué tenido en cuenta por el gobierno.

"(Este presupuesto) es el pináculo de la insensibilidad", afirma el líder federal del NDP, Edward Broadbente, "empuja a los jovenes y a los desempleados más cerca aún de la tragedia de la depresión económica.

"En términos económicos, es estúpido. En términos humanos, es cruel", sintetizó Broadbent.

El costo humano del presupuesto Liberal es terrible. Decenas de miles de jovenes no han de hallar empleo durante todo el curso del año, sumandose a los trabajadores sin ocupación que sobreviven con los pagos del seguro de desempleo.

"Yo creo en una naturaleza humana que es por definición buena, noble, y honesta," dice Ron Lang, director de investigación y Legislación de la central sindical Canadian labour Congress, CLC, "la gente quiere ser útil y contribuir (a la sociedad). Pero cuando los jovenes, en particular, no pueden hallar empleo, se vuelven cínicos y desmoralizados, y cuando no pueden ejercitar su talento pierden la esperanza de una vida mejor."

Había mucho por hacer en materia presupuestaria se se hubiese querido reducir pronta y efectivamente el desempleo. Pero las prioridades del gobierno Liberal de Pierre Trudeau no son las de los que viven de su trabajo ni las de los pequeños comerciantes, la mayoría, sino las del reducido grupo que disfruta de los beneficios derivados de controlar las grandes empresas que lucran en el país.

Se ha creado además, campo propicio para el incremento de la inversión de capital extranjero, reforzando la dependencia económica con respecto a USA.

Trudeau especula con que los Canadienses olvidaran las experiencias que les ha de hacer vivir en 1977 a tiempo para la elección federal del próximo año. Sin embargo, el pueblo no olvida; las urnas electorales contendrán su respuesta al inhumano presupuesto del régimen Liberal.

Censura Estatal Contra Penthouse

Luego de cometer la obscenidad de elaborar un presupesto nacional sin soluciones reales para más de un millón de desempleados, el gobierno de Trudeau se dió el lujo de determinar qué es y qué no es pornografía en Canadá.

La edición de mayo de la revista estadounidense "Penthouse" fué la víctima elegida por el gobierno federal para darles a los canadienses una lección de moralidad. "Penthouse" tiene una circulación estimada en 2 millones de lectores en este país, basando su atractivo en la presentación de fotos de damiselas en traje de Eva y en poses provocativas (ó "permisivas", como dice su editor Bob Guccione). Tal como lo hace la revista "Playboy", "Penthouse" trae, además de fotos picantes y sugestivas, artículos de periodistas, políticos, literatos, etc., de manera de darle un toque cultural y polémico a la publicación.

Dice una Solicitada de la revista: "Penthouse ha ganado numerosos premios por su calidad periodística, y su editor-publicista Bob Guccione ha sido nombrado Publicista del año por la Universidad Brandeis (USA). Su reputación es tal que senadores, congresales y editores de periodicos de los Estados Unidos citan sus artículos investigativos como fuentes responsables de información, y, junto con Time y Newsweek, Penthouse ha llegado a ser una de las tres revistas más citadas en USA. El año pasado, 6 artículos de Penthouse fueron leídos para su registro en el Congreso (de USA), mientras que del (periódico) New York Times no se leyó ninguno."

A "Penthouse" de mayo, por orden del gobierno, le fué prohibido el acceso a Canadá, deteniendose en la frontera con USA el envío de esa edición, consistente de 700,000 ejemplares para todo el país.

La causa de la medida: entre las páginas 56 y 67 de la publicación se desarrolla fotográficamente una fantasía sexual que incluye sexo oral entre un hombre y una mujer.

El departamento gubernamental que decidió la medida fué la Sección de importaciones Prohibidas. Su jefe, John Merner explicó que la edición de mayo de Penthouse fué prohibida por considerarla "indecente y lasciva". Más específicamente el burócrata tomó la medida porque "Estamos tratando de representar a la opinión pública, y la opinión pública está en contra del sexo oral."

Cómo sabe Merner que la opinión pública está en contra del sexo oral? Qué derecho tiene un funcionario administrativo como él a tomar decisiones sobre la moral de los canadienses?

Merner siguió el procedimiento que las estipulaciones burocráticas indican, contando la medida de censura con la aprobación de la ministro responsable de aduanas, Monique Beguin, miembro del equipo gubernativo de Pierre Trudeau.

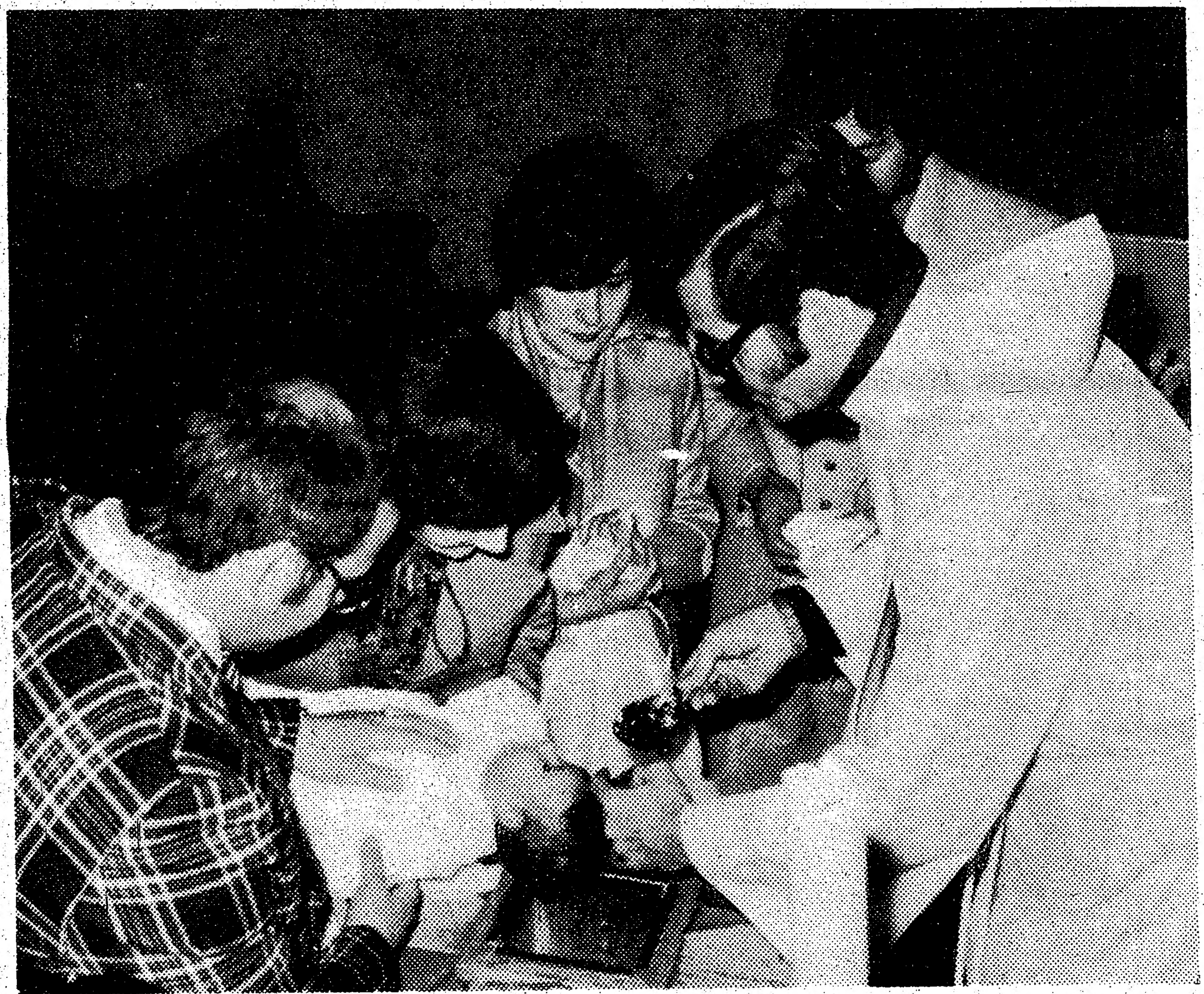
La prohibición de Penthouse es lamentable en todo sentido. No porque la publicación tenga más o menos valores periodísticos, o sea más o menos "inmoral" que otras. Sino porque marca el primer paso en el peligroso sendero de la censura de ideas por parte del estado que el gobierno de Trudeau ha comenzado a recorrer.

DIALOGO POPULAR

Por: Lalo Borja

La Mision de una Mision Catolica entre los Inmigrantes Latinos

La Misión Católica Hispanoamericana fué fundada en 1975, bajo el ala protectora de la Misión de Scarborough, gracias a la ayuda del Padre Robert Smith y Raymond O'Toole. En un principio estaba encargado de los asuntos de la Misión el Padre Alejandro Hurtado y poco después se le unirian dos sacerdotes canadienses, John Fullerton y Basil Kirby, luego después de un tiempo el sacerdote jesuita Eduardo de Sayas y últimamente el padre Jorge Marin. La razón por la cual el número de sacerdotes ha aumentado en los dos últimos años es porque ha habido un tremendo crecimiento de los círculos latinoamericanos, y necesariamente los problemas aumentan y los servicios tienen



que ser incrementados. "La curia apostólica de Ontario, nos confiesa el Padre Alejandro Hurtado, hizo peticiones a todo Latinoamerica con el fin de conseguir sacerdotes que prestaran sus servicios a la comunidad en Toronto, pero sucede que hay una crisis de sacerdotes en America Latina, no hay suficientes vocaciones, así que no pueden mandar al exterior los pocos que hay, el único lugar que parece tener suficientes es Colombia y desde allá nos han enviado dos. En la actualidad la curia está haciendo esfuerzos para lograr la libertad de un sacerdote chileno el cual ha sido acusado falsamente de asaltar un banco y ha sido condenado injustamente a 7 años de prisión.

Qué sectores de la ciudad tienen cubierto?

"Tenemos cubiertos los sectores de Scarborough, el sector este de la ciudad con la casa de Solidaridad, también Weston y Mississauga.

Los servicios que ofrecemos son variados, tenemos asistencia religiosa, pastoral, consejeria matrimonial, cursos pre-matrimoniales, charlas pre-bautismales, cursos bíblicos, encuentros de familias, visitas a los enfermos. También contamos con un programa de cine, los fines de cada mes, es de tipo informativo, acerca de la formación de los hijos en este tipo de sociedad, de las relaciones de trabajo etc. en este plan colaboran el Cepla, La Iglesia Anglicana y el Grupo de Working Women.

Fuera de todo lo anterior nuestra preocupación más inmediata es la constitución de la Misión de Caledonia, puesto que es un sector tan vasto y porque en él habitan muchas personas de habla hispana. Contamos con el apoyo de la curia de Toronto y existe un núcleo de cerca de 15 familias encargadas de organizar la administración y crear los programas convenientes. Estamos actualmente a la búsqueda de un local donde se puedan celebrar reuniones y actividades recreativas.

Existe algún aspecto que cabe destacar respecto a las actividades que Uds. realizan?

"Bien, tenemos una tremenda demanda por consejeria matrimonial, semanalmente atendemos de 10 a 15 casos. El núcleo familiar es más fuerte en Latinoamerica que aquí porque en nuestros países se siguen modelos ya establecidos de conducta y actividades sociales. Al llegar aquí la pareja se encuentra con que ambos tienen que trabajar y terminan empleando gran cantidad de tiempo por separado, esto crea toda una nueva serie de valores. Muchos hombres, por ejemplo, no ven con buenos ojos que la mujer maneje sus propios fondos, es decir el dinero que ella está produciendo. Esto dá pie para muchos altercados y problemas en la estabilidad de la pareja como tal empiezan a surgir.

Nosotros como guías espirituales tratamos de ayudarlos con consejos, conferencias, hablando con el uno y con el otro tratando de encontrar una solución a estos problemas que se presentan entre los matrimonios. Sobra decir que en muchas ocasiones no es mucho lo que se puede hacer, sobre todo si es gente que está tan apegada a ideas tradicionales y no aceptan el papel de su pareja bajo las condiciones que esta sociedad está dictando."

Existe en la actualidad en la comunidad Latina o Hispana, por lo menos 15 sacerdotes católicos, y hay también representantes de la Iglesia Evangélica, los Testigos de Jehová, los Discípulos de Cristo de los Ultimos Días entre otros.

La Misión Católica se sostiene enteramente con fondos provenientes de la curia quienes se encargan de pagar el arriendo de la Iglesia, así como el local, y los salarios a los sacerdotes. Las contribuciones por motivos de bautismos etc. son remitidas al tesorero padre John Fullerton quien dispone del manejo de los dineros.

La Misión Católica también colabora con otras instituciones que necesiten hacer uso del local, es así como en el local se han efectuado reuniones de la Credit Union, la Asociación Ecuatoriana, el Movimiento Ecuménico, Clubes de Fútbol etc. en la planta alta del local funciona la oficina de los alcohólicos anónimos, el cual es dirigido por Carlos Chamalé.

La Misión Católica tambien actua como enlace para información de la comunidad y tiene línea directa con el Centro para Gente de Habla Hispana, el Working Women Group y todos los grupos de solidaridad. En cuanto a la política de inmigración se refiere, están ciento por ciento en favor de una amnistía general para los ilegales y un mejor tratamiento para aquellos que han sido detenidos. Para aquellos que están interesados en tomar parte en los actos de Semana Santa pueden ir el Jueves, Viernes, Sábado Santos y Domingo de Resurrección pues van a haber actos programados que prometen ser bastante interesantes, van a haber representaciones de la pasión y procesiones, así como las palabras de estos sacerdotes, de acuerdo al padre Hurtado, "vamos a representar a Cristo tras la rejas de una prisión, porque Cristo está en todos los ilegales que sufren y todos aquellos que sufren cárcel e injusticias no sólo aquí sino en todo el mundo."

Nueva Profesión en Colombia

El Chisme Entre los Intelectuales

POR MARIA MERCEDES CARRANZA, de "Nueva Frontera" de Bogotá

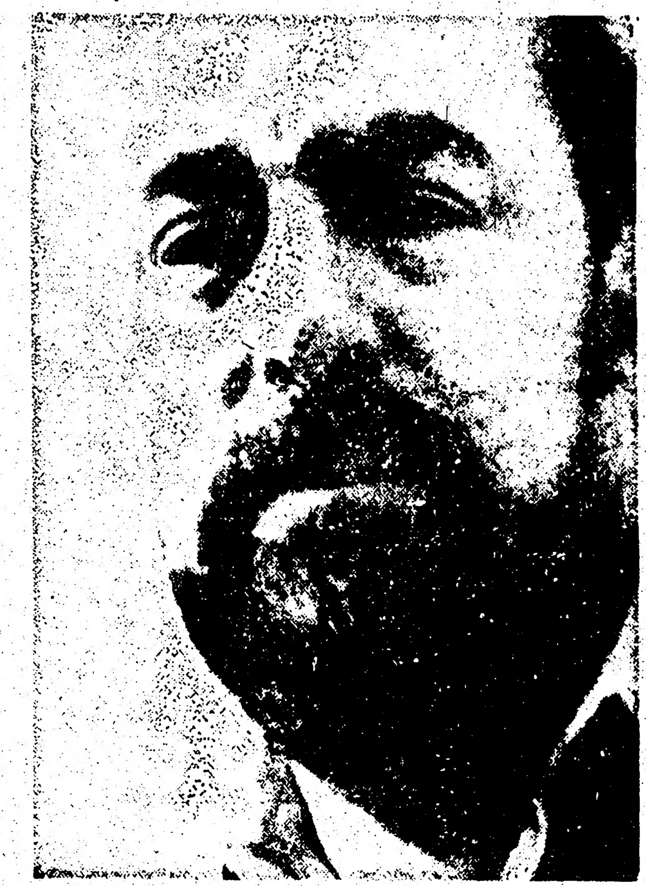
BOGOTA Colombia se ha inventado una extraña profesión que consiste en volverse famoso a costillas de otros: "ah, fulanito, claro el gran amigo de García Márquez", y este fulanito pasa a la historia como un notable del alto mundo chismográfico intelectual, gracias al contacto de codos con el dios. Pero lo de García Márquez es sólo aquí un ejemplo, nada inactual, por cierto, que me sirve para explicar las reacciones de algunos colombianos frente a las "Memorias" de Pablo Neruda, "Confieso que he vivido".

Los escozores que a determinadas personas les ha producido el que Neruda no los haya mencionado como sus amigos en esas "memorias" serían risibles, si no se hubieran manifestado en tergiversaciones de ciertos hechos sobre los cuales no ha caído todavía por fortuna, la enfermedad del olvido que asoló a Macondo durante algunos de sus cien años de soledad.

Empecemos por lo risible: cuando salieron las "memorias", Néstor Madrid Malo escribió una nota en "El Tiempo" en la que se dolía con entrañable dolor patriótico, de que Neruda no mencionara en ellas a ninguno de los que fueron sus amigos en Colombia; tal vez Madrid Malo —ésto no lo dijo en la nota. claro— esperó encontrar reseñado en ese libro el homenaje que él, como estudiante de derecho. y algunos condiscípulos suyos, le organizaron a Neruda en la Universidad Nacional, en febrero de 1943. La verdad: las memorias de alguien que se respete no son un registro social, ni a nadie se le puede exigir que anote en ellas algo distinto de lo que tenga a bien consignar; lo otro es del calibre siguiente: reprocharle, por ejemplo, a Marco Antonio que no se enamorara de Cleopatra y no de Julia, la hija de Augusto. Las memorias son memorias y no estadísticas rigurosas, ni análisis históricos; salen del corazón. Y punto con el aspecto cómico de este episodio.

Pasemos al serio: a aquel donde las tergiversaciones suelen ser peligrosas cuando —como lo dije antes— sobre los hechos que dieron origen a esas tergiversaciones no ha caído aún la enfermedad macondiana del olvido. Hablo en concreto del artículo publicado por Eduardo Lemaitre en "El Tiempo" el pasado 29 de enero, que tituló "Confieso que he gozado" en el que se refiere a las "memorias" de marras y donde reprocha a Neruda el que no hiciera ninguna referencia a Colombia, a pesar de que "y no se me olvida —escribe Lemaitre— el coro de alabanzas, desde luego justificadas, que le hicieron los príncipes de nuestras letras locales, así como los agasajos, fiestas, piquetes y fuegos de artificio que prodigaron nuestros políticos de izquierda al bardo chileno que venía ya tocado por la aureola de los profetas". Enseguida insinúa que Neruda correspondió a tanta bondad y benevolencia nacionales escribiendo los famosos "sonetos punitivos" contra Laureano Gómez. Vamos por partes: en lo de las fiestas, los agasajos y los coros, Lemaitre no se equivoca, porque, efectivamente, Neruda tuvo amigos queridísimos en Colombia —a quienes no menciona en sus "memorias" y quienes, precisamente, no son los que se han dolido por ello—. Pero Eduardo Lemaitre no puede olvidar los hechos que dieron origen a esos "sonetos punitivos": durante aquella visita de Neruda (¿febrero? de 1943) todos los días de un mes, el diario "El Siglo" se dedicó a insultar a Neruda en la forma más infame (no es otra la palabra), para lo cual no se ahorró ningún recurso como el de entrometerse en sus asuntos más personales e íntimos. Los "sonetos punitivos" fueron pues una respuesta a ésa grosera ofensiva —que hizo época por su ensañamiento— y no una forma de responder a la entusiasta y filial acogida que le brindó la intelectualidad, de derecha e izquierda, del país.

Pero además Neruda pudo tener además otro motivo para no mencionar a Colombia y, que de haberlo consignado, Colombia hubiera quedado muy mal parada: el olvido de lo que voy a comentar ahora, tal vez dice más de su amor a Colombia, que de una pretendida ingratitud. Cuando en el año de 1948 González Videla declaró fuera de la ley al Partido Comunista, Neruda hubo de pasar a la clandestinidad. Intentó buscar refugio político y en el primer país en que pensó fue Colombia. Pidió asilo en nuestra embajada, asi como la posibilidad de que por intermedio de ésa se le concediera un salvoconducto para salir de Chile y refugiarse aquí. Manuel Barrera Parra, el embajador de aquel entonces y quien tuvo que pasar el trago amargo, sufrió mucho con ese suceso porque él sí sabía quién era Neruda, cuando el gobierno colombiano le negó el asilo y, obviamente la perspectiva de venir aquí.



Neruda

cartas al editor

Al Editor de "El Popular":

El personal de Cleaners Action está muy agradecido por la publicación hecha en la edición del 28 de Marzo, acerca de nuestro trabajo.

Nos gustaria aclarar un punto. El periodista Lalo Borja habló con nosotros acerca de los inmigrantes portugueses que limpian en varios edificios de la ciudad. Más de la mitad del artículo trata de otros trabajadores en limpieza, particularmente el caso de Majestic Cleaning.

El trabajo con los limpiadores de Majestic Maintenace no fué hecho por nosotros. Este comenzó con el Centro para Gente de Habla Hispana y los estudiantes de leyes. Por más de dos años y medio ellos han estado trabajando juntos en favor de los trabajadores de Majestic.

Su diario ha cometido el error de no considerar al Centro para Gente de Habla Hispana y a los estudiantes de leyes y atribuirnos a nosotros este trabajo.

Partiendo de la base que nuestro personal habla principalmente portugués, sugerimos que los trabajadores de habla hispana que están sufriendo injusticias e incluso están siendo explotados, telefoneen directamente al Centro para Gente de Habla Hispana (533-8545.) Nosotros continuaremos colaborando con dicho Centro para remediar estas injusticias y dar a conocer la explotación de la cual son víctimas.

Confiamos que esta carta sea publicada en la próxima edición de "El Popular".

Gracias por su atención en este asunto.

Atentamente
Sidney Pratt.

Entre Risas de Mílites Argentinos. — Vio Torturar

(CONTINUA DE LA PRIMERA PAGINA)

hermanos de Mario Roberto, considerado uno de los jefes de la guerrilla en Argentina. Por eso los habían detenido, al igual que a su cuñada Cristina Navaja.

Los torturaban con choques eléctricos, los colgaban esposados, los golpeaban y vejaban.

"Hijo de mierda" —decían los militares a Carlos Santucho—, "a toda tu raza (refiriéndose a su familia) hay que matarla".

Carlos, hombre de aproximadamente 40 años de edad, delgado (alrededor de 60 kilos), bajo de estatura, con la barba crecida, ya había perdido la razón antes de su muerte.

En iguales circunstancias se encontraba su cuñada Cristina. Los dos hablaban sin cesar, realizaban monólogos incoherentes, pedían agua desesperados, caminaban por el cuarto donde todos estaban recluidos, pese a que estaba prohibido.

Era imposible detener a Carlos, los militares no podían con él, tenían que golpearlo", afirma Rodríguez Larreta.

La noche del 19 de julio de 1976 entran los militares al cuarto de la casa bonaerense, en las calles de Venancio Flores y Emilio Lamarca; traen un tanque metálico de regular tamaño que comienzan a llenar de agua. El ruido que produce la manguera hacía meditar a los detenidos, entre quienes se encontraba gente totalmente apolítica.

Rodríguez Larreta indica:

"Carlos Santucho fue agarrado, según los militares, porque caminaba y hablaba mucho, porque lo molestaba. Entonces lo empezaron a golpear e insultar".

El tanque de agua "era para limpiar a todos las ideas podridas que tenían". Pero sólo fue utilizado con él.

"Yo pensé que no podían ser tan asesinos", agrega Rodríguez Larreta. "Carlos no gritó ni hizo ruido, quizá había perdido el conocimiento".

Todos los que habían sido secuestrados por los militares argentinos tenían vendados los ojos, pero algunos podían distinguir las figuras ante lo delgado del material usado y observaron cómo el cuerpo era sumergido y sacado del agua.

Los militares argentinos disfrutaban el momento, reían, gritaban, proferían insultos.

Obligaron a Manuela Santucho a leer en voz alta una noticia de periódico en el que se informaba de la muerte de su hermano Mario Roberto durante un enfrentamiento armado con la Policía, en el cual también murió un oficial.

Al mismo tiempo, los militares efectuaban el "tratamiento" a Carlos.

"Lee, lee, hija de p..., mientras a tu hermanito lo limpiamos", gritaban los militares.

Manuela seguía leyendo, Cristina, sin razón, no podía acertar en lo que pasaba, mientras que el resto guardaba silencio. Algunas mujeres lloraban.

Más de media hora tardaron los militares en matar a Carlos Santucho, cuyo cuerpo fue entregado días más tarde a los parientes.

"Nosotros sabíamos que él no era militante, por lo que el asesinato es aún más injustificado", subraya Rodríguez Larreta.

Carlos Santucho murió. Su cuñada Cristina figura entre los 5,000 o 6,000 desaparecidos en Argentina. No se sabe nada de ella, como tampoco de Manuela.

Sin embargo, existen informes que señalan que Manuela Santucho se encuentra en un campo de concentración en Tucumán, Argentina, aún con vida...

Mundo en Síntesis

DESASTRE AEREO EN GABON

BELGRADO (ANSA).- Ocho personas murieron ayer por la mañana en el aeropuerto de Libreville (Gabon) cuando un avión yugoslavo en el que se encontraban se estrelló al aterrizar.

ITALIA SIN PRENSA

ROMA (EFE).- Ningún diario se publicó ayer en Italia, como consecuencia de la huelga de 24 horas realizada por los periodistas, en contraste con los editores por la renovación del convenio de trabajo, con aumento de salarios.

El paro, que afecta asimismo a los servicios informativos de la radio y televisión, forma parte de una protesta generalizada de los profesionales de la información.

EL REY KHALED DEJA [illegible]SPITAL

LONDRES (EFE).- El rey Khaled de Arabia Saudita, que fue operado hace seis semanas de la cadera, abandonó ayer el hospital londinense donde estuvo internado.

El monarca descansará algunos días más en Inglaterra antes de dirigirse a su país. La operación consistió en el remplazo de la cabeza del fémur izquierdo por una prótesis de plástico y acero.

LEON BLANCO

LA PLATA, Argentina (EFE).- Un león blanco, ejemplar muy raro en el orden internacional, nació en un circo de esta ciudad.

El león blanco vino anteayer al mundo en compañía de dos hermanos, los cuales presentaban características normales y fallecieron poco después.

TERREMOTO EN SAMOA

WASHINGTON (EFE).- El terremoto más fuerte de este año sacudió ayer el fondo del Océano Pacífico y causó ligeros desperfectos en las islas Samoa y Tonga.

El servicio geológico de los Estados Unidos informó que el sismo tuvo una intensidad de 7.5 grados en la escala Ritchter, el más fuerte de los registrados en 1977.

FUSILADOS EN ETIOPIA

ADDIS ABEBA (AFP).- Seis responsables de barrios fueron fusilados el sábado aquí ante miles de personas.

Se les acusaba de haber participado en el asesinato de nueve empleados de imprenta de la capital, hace dos semanas.

Estas ejecuciones son las primeras públicas desde el derrocamiento del emperador Haile Selassie, en septiembre de 1974.

TRASPLANTE 28°

CIUDAD DEL CABO, Sudáfrica.- El equipo de cirugía cardiaca del hospital Groote Schuur de esta ciudad efectuó el jueves con todo éxito su 28ª operación de trasplante cardiaco, anunció ayer un vocero del establecimiento.

El profesor Christian Barnard, pionero de la cirugía de trasplante y director del equipo, no tomó parte en la operación. Su hermano, el doctor Marius Barnard, que encabeza el equipo de cirugía en su ausencia, no informó quién dirigió el trasplante del jueves.

DESORDENES HORMONALES

ATLANTA, Georgia (UPI).- El Centro Nacional de Control de Enfermedades (CNCE) estableció que la hormona estrógeno es responsable por los desórdenes físicos sexuales entre los empleados de una planta de píldoras para el control de la natalidad ubicada en Puerto Rico.

El CNCE dijo que un 20 por ciento de los hombres que manipulan la droga tiene un abultamiento en sus pechos mientras que el 40 por ciento de las obreras tienen una intermitente pérdida de sangre de la vagina. Un vocero del CNCE expresó que no existe peligro para las mujeres que toman la píldora.

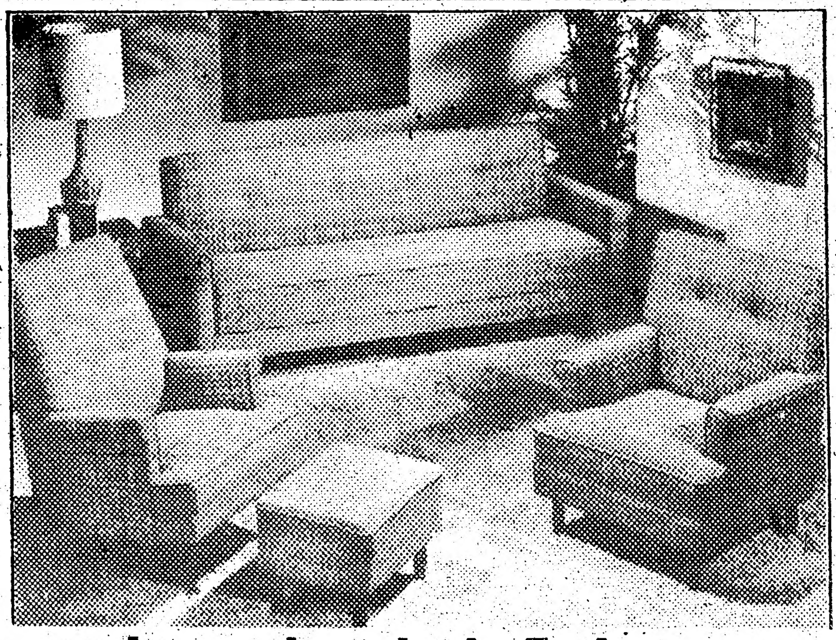
Insistencia Zairense

KINSHASA. — El comandante en jefe de las fuerzas armadas de Zaire, general Bumba Moasso Djogi, afirmó ayer en conferencia de prensa que las tropas del gobierno mataron "a varios cubanos, soviéticos, y portugueses" que, junto con los insurgentes katangueños invadieron la provincia cuprífera de Shaba hace cuatro semanas. —UPI.

Tornados Primaverales

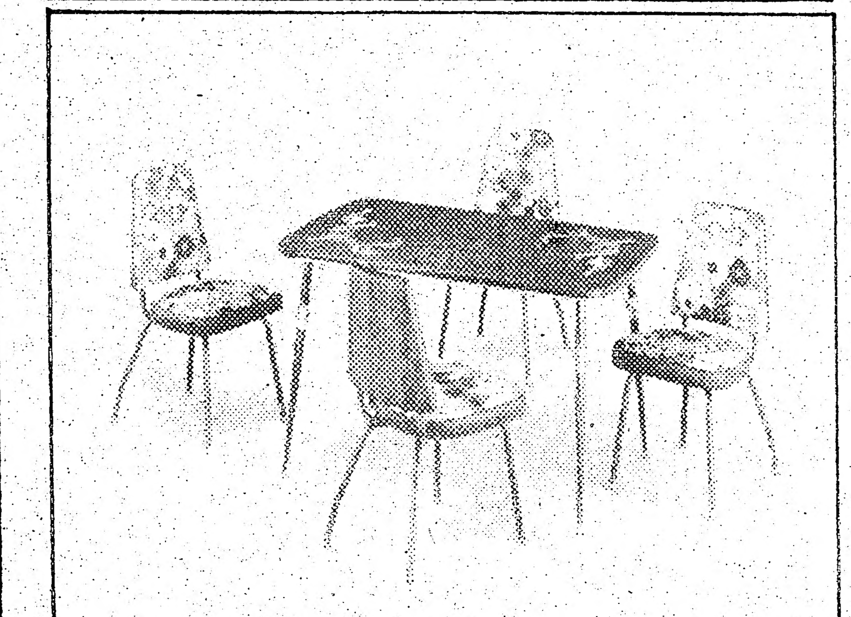
OLIVET, Michigan. — Una serie de tempranos tornados de primavera se abatió ayer sobre condados del sur de Michigan, dejando una estela de casas destruidas y decenas de heridos. No se tenían noticias de muertes, pero el número de heridos, no precisado, aumentaba de hora en hora. —UPI.

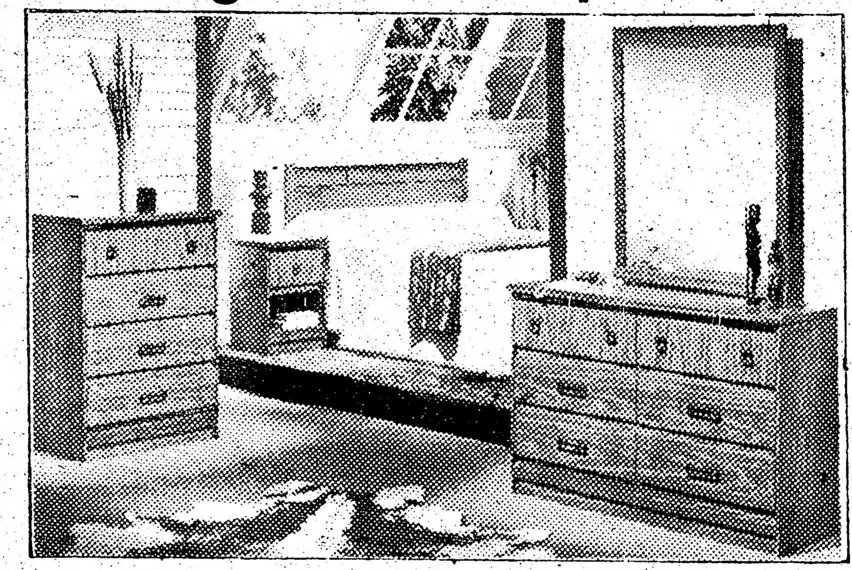
3 Gigantescos cuartos con muebles por $29.00 al mes ó $799.



SU CREDITO ES BUENO!

Juego de sala de 5 piezas





Juego de comedor de 5 piezas · 2 lamparas · Juego de dormitorio de 5 piezas

GRATIS ALFOMBRA LANUDA 9'x12' POR LA COMPRA

Harding's Furniture

2784 Yonge St. 481-5228 HABLAMOS ESPAÑOL

La As

BALL
DE C

Lugar:

Fecha:
Valor:
Bar ab
Cervez

La Asociacion Cultural Colombiana tiene el gusto de invitarlo (s) a una

CENA BAILABLE

amenizada por el gran conjunto

LOS PIRAÑAS

con la actuacion especial del

BALLET FOLKLORICO DE COLOMBIA

Lugar: El Prado Reception Hall
7275 Torbram Rd., Malton
Fecha: Abril 9 de 1977
Valor: $11.00 por persona
Bar abierto de 7 p.m. a 1 a.m.
Cerveza y licores: $1.00

Cena: 7:30 p.m.
Baile: 9 p.m. a 2 a.m.
Vestido: Semi-Formal
Información y Boletas
223-1929 275-3109
279-3040 279-0473
277-9150

Secuestraron al Director del Diario Argentino 'La Opinión'

BUENOS AIRES, Argentina, 2 de abril (AFP, AP, EFE, UPI).— Fuentes políticas argentinas relacionaron hoy el secuestro del periodista Edgardo Sajón, ocurrido ayer, con revelaciones que promete hacer el expresidente, general Alejandro Lanusse, en un libro de memorias en el que podrían estar involucradas personalidades del actual gobierno militar de este país.

Sajón, de 44 años y padre de cuatro hijos fue jefe de prensa del gobierno de Lanusse y es considerado su hombre de confianza. Actualmente integra el directorio del diario "La Opinión", dirigido por el periodista Jacobo Timerman.

El secuestro se produjo el viernes por la mañana, cuando Sajón salía de su domicilio en un suburbio residencial de esta capital, manejando su automóvil para dirigirse a "La Opinión".

Desde entonces se carece de noticias del periodista, pese a múltiples gestiones personales de Lanusse, la primera de ellas ante el presidente del gobierno militar, general Jorge Rafael Videla.

Los diarios informan hoy en lugar destacado la desaparición, que ha sido denunciada por los familiares ante la policía. "La Opinión" intituló su primera página: "Ha conmovido a los medios periodísticos y políticos del país la desaparición del señor Edgardo Sajón".

Directivos del diario dijeron esta mañana: "No sabemos qué pensar, aunque el secuestro no lo atribuimos a la guerrilla de izquierda".

Afirmaron también que "tenían conocimiento" de la posible vinculación del hecho con las posibles expectativas por el anuncio de la aparición del libro de Lanusse que editará Sajón, dueño de una imprenta.

"Sin embargo por ahora computamos eso como una versión", dijeron.

Recientes versiones de prensa dieron cuenta de que el expresidente, quien en mayo de 1973 entregó el poder al peronista Héctor Cámpora, triunfador de las elecciones libres, estaba preparando un libro de memorias sobre sus tres años de gestión.

Lanusse ocupó el tercer turno del proceso militar iniciado por los generales, Juan Carlos Onganía y Marcelo Levingston, después que en 1966 las fuerzas armadas derrocaron al gobierno constitucional de Arturo Illia, del Partido Radical, segunda fuerza política del país después del peronismo.

Algunos sectores militares que todavía se mantienen adictos a Onganía, quien expresa una línea "dura" en el ejército, han criticado a Lanusse aduciendo que al entregar el poder al peronismo facilitó la escalada de la subversión en el país.

Según las fuentes políticas, las memorias, cuyos originales han sido manejados en un marco de extremo secreto, al cual se supone que tenía acceso Sajón, atacan abiertamente a esos sectores.

Las fuentes indicaron que "Sajón pudo ser secuestrado por grupos de derecha, que han querido advertir así a Lanusse sobre la inconconveniencia de la publicación del libro, que debe salir a la venta este mes".

Antes de colaborar con el gobierno de Lanusse, Sajón integró la jefatura de redacción del diario "Clarín", de Buenos Aires, y el "BP Color" de Montevideo.

Casi simultáneamente al secuestro de Sajón fue también secuestrado el exsacerdote y periodista, Héctor Ferreiros, redactor de la agencia noticiosa gubernamental "Telam".

Por otra parte, en Caracas, el Comité de Solidaridad con el pueblo argentino hizo público esta mañana un comunicado para denunciar el secuestro del periodista argentino, Rodolfo Walsh.

El comunicado solicita la acción del gobierno y los partidos democráticos de Venezuela, así como de las asociaciones de escritores, artistas y periodistas y de todos los hombres libres de este país "ante el nuevo atropello de las fuerzas armadas argentinas".

Walsh fue secuestrado por desconocidos el 25 de marzo, y al igual que de los otros periodistas desaparecidos, no se tienen noticias de su paradero.

Trabajadores Peruanos Piden una Reforma Laboral

LIMA, 2 de abril (AFP).— La Confederación General de Trabajadores de Perú pidió que se profundicen las transformaciones estructurales del país para contribuir a la liberación nacional y social.

El planteamiento fue hecho durante una reciente audiencia, revelada hoy, que le otorgó el presidente, general Francisco Morales Bermúdez, para tratar sobre el plan de gobierno "Tupac Amaru", que prevé la institucionalización del proceso de aquí a 1980.

Los dirigentes de esa central obrera, una de las 4 existentes en Perú, expresaron al jefe del Estado que la nueva constitución, prevista en ese plan, debe recoger los avances logrados.

Añadieron que la convocatoria a elecciones generales, también contemplada, debe efectuarse en condiciones favorables, con un movimiento revolucionario dinámico, que haga posible la efectiva transferencia del poder al pueblo.

Respecto a la política laboral, señalaron que debe garantizar aumentos salariales, la libertad sindical, la estabilidad laboral y la vigencia de las reclamaciones salariales anuales.

800 MILLONES DE PERSONAS SIN MEDICO

LIMA (EFE).- Más de 750 millones de personas carecen de una adecuada atención médica y no tienen acceso a los programas de vacunación.

Así lo afirmó ayer aquí el representante de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), Martin Vázquez Vigo, al anunciar para el próximo día siete la celebración del Día Mundial de la Salud.

ARBOLITOS ESPACIALES

MOSCU (UPI).- Arbolitos nacidos de semillas llevadas en el vuelo espacial Soyuz-Apolo en julio de 1975 han sobrevivido a su invernada bajo nieve y miden actualmente unos cinco centímetros, informó ayer la agencia noticiosa soviética TASS.

Las simientes fueron plantadas hace un año en semilleros del jardín botánico de Moscú, y parte de ellas fueron al de Nueva York.

Atacan Duramente a E. Geisel

RIO DE JANEIRO, Abr. 2, AP, AFP y UPI.— El presidente Ernesto Geisel, investido de poderes legislativos plenos tras cerrar temporalmente el Congreso, se dispone a promulgar rápidamente una serie de reformas cruciales para el futuro institucional inmediato de Brasil, aunque no anticipó el presidente cuáles serán esas reformas.

Geisel puso ayer al Congreso en receso temporal indefinido, en una severa reacción al rechazo legislativo de un proyecto de reforma judicial por los votos en contra del Movimiento Democrático Brasileño.

Perú Exportará 20,000 Toneladas de Cemento

LIMA, 2 de abril (AFP). — El Perú exportará 20,000 toneladas de cemento al Ecuador por intermedio de la empresa nacional de comercialización de insumos, estatal, se informó hoy.

La venta incluye 15,000 toneladas de cemento Portland tipo dos y 5,000 de Portland tipo cinco, producido por las fábricas de Cemento Andino S.A., estatal, como las demás plantas de cemento del país.

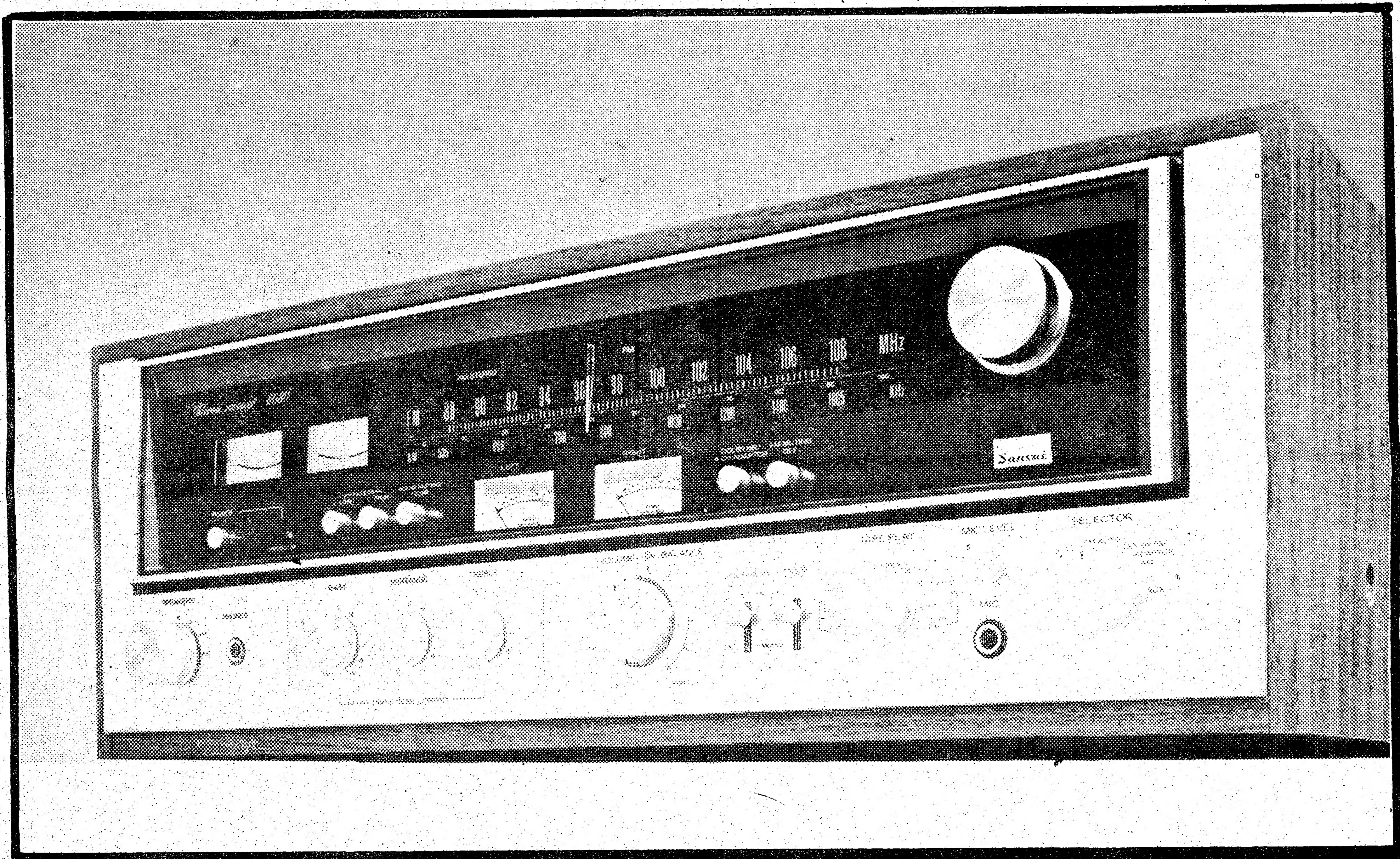
PACO DEL PUERTO
Y SU BALLET
Flamenco Español
guitarrista: Miguel Cespedes
CENE Y BAILE AL SONIDO DEL TRIO LATINOAMERICANO
The Walter Trio
con Oscar Yas y
Walter Gugliota
MUSICA LATINOAMERICANA PARA BAILAR. NO CONSUMO MINIMO
Abierto diariamente 8:30 - 1:00
Miércoles Cerrado
Domingos 6:30 - 10:00 p.m.
THE UPSTAIRS SIDEDOOR DINING LOUNGE
11 WALTON ST. TORONTO TEL: 595-1322

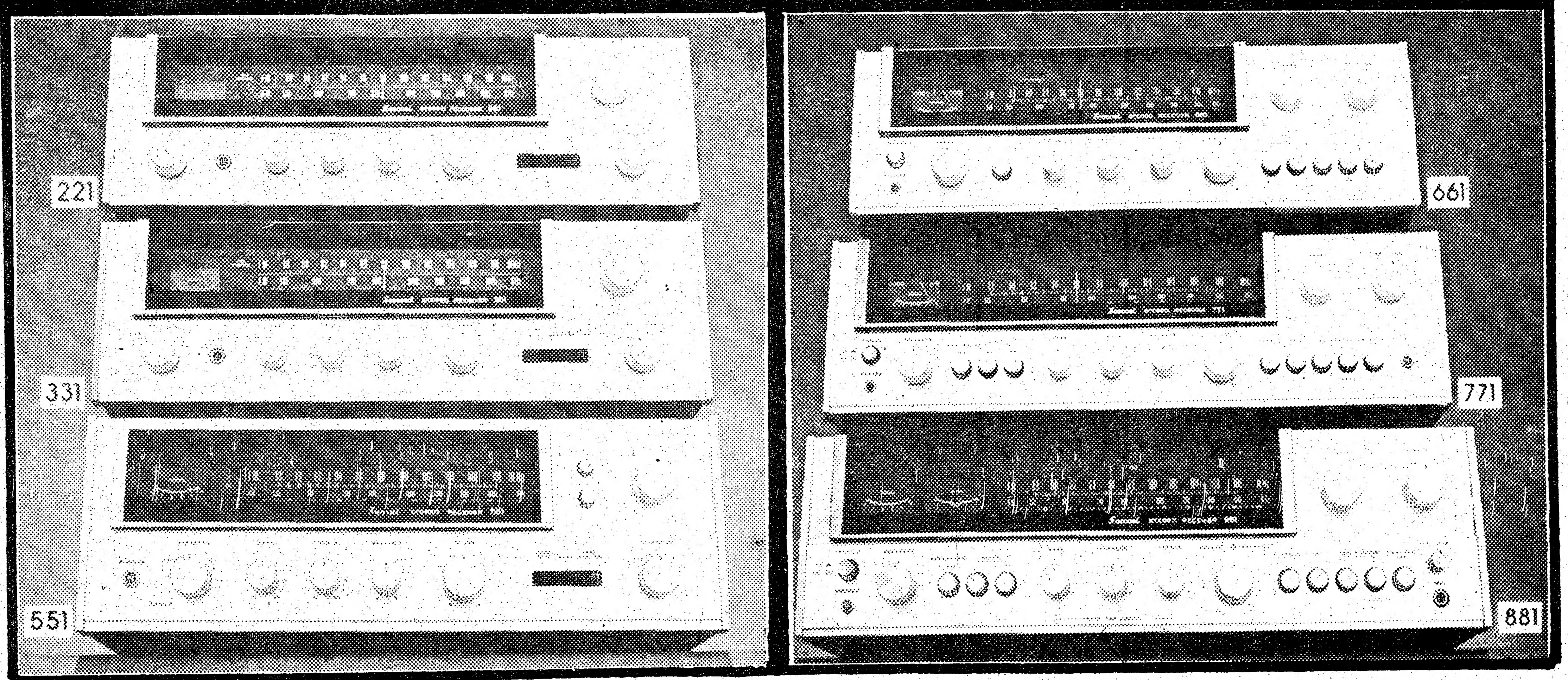
Hablando de fotografia...

BENJAMIN
SIMBOLO DE CALIDAD
......hay un solo lugar en Toronto donde Ud. puede comprar su equipo fotográfico preferido a bajo costo, donde se le puede financiar su compra y donde además será atendido en español por nuestro consultor fotográfico diplomado (P.M.A.), Sr. Miguel Tomazo. Cuando Ud. nos visite, recién comprenderá la importancia que tiene para Ud. nuestro negocio.
Y si requiere el revelado y/o ampliaciones de su rollo fotográfico (inclusive en tamaño poster), por favor, consultenos, BENJAMIN PHOTO LABORATORIES LTD. Garantiza nuestro procesado.
the darkroom & camera shop ltd 68 Dundas Street East Toronto, 861-1919.

GRAN LIQUIDACION

DE AMPLIFICADORES SANSUI 8080



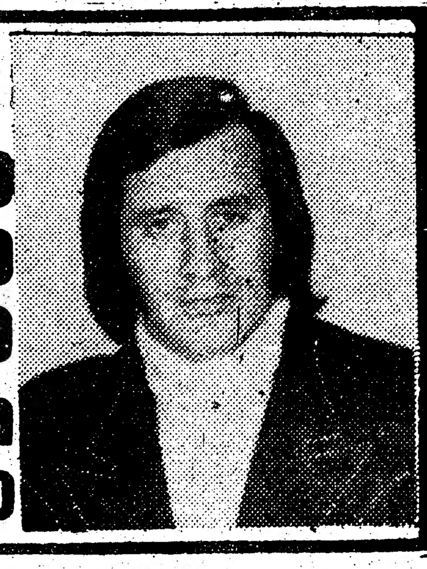


GENERAL FURNITURE

303 Auguta Ave. Tel:962-3731

CREDITO BANCARIO INSTANTANEO

Consulte a Ivan Solorzano



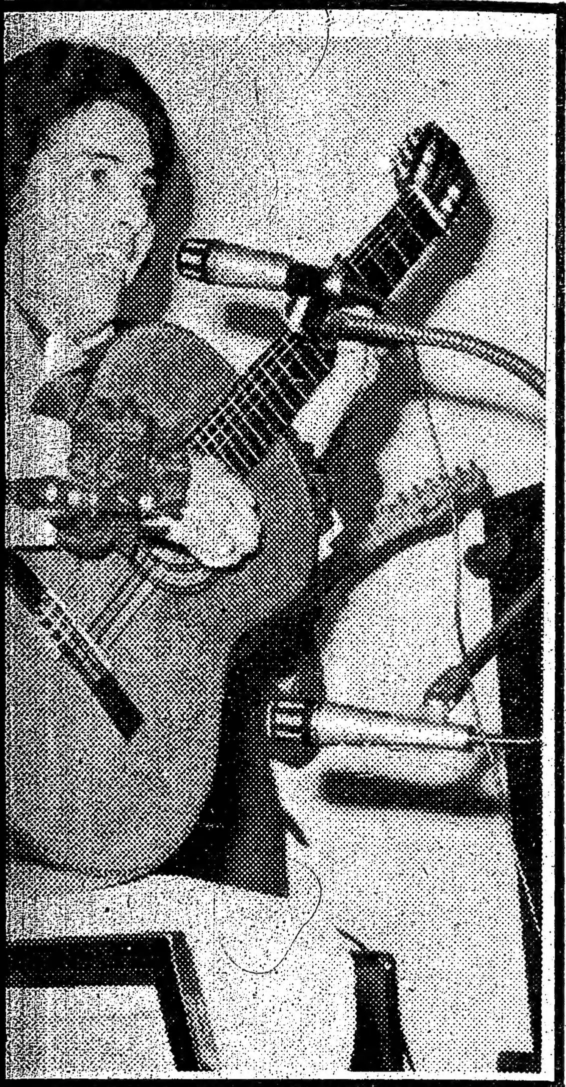
DEBUTA EL CANTANTE ARGENTINO CHACHO TABOADA.

Ante una audiencia de cerca 400 personas se presentó la noche del sábado 2 de abril el joven cantante de 26 años, Chacho Taboada quien llegara esta semana a Toronto. Su presentación era esperada con cierta impaciencia puesto que hubo algo de desorganización en el espectáculo y no se sabía a ciencia cierta qué era lo que iba a pasar cuando. El programa empezó con la actuación del grupo de Andy Martino y su Travelling Sound, después de esta primera actuación vino la cena que estaba anunciada en el programa, la cual estuvo deliciosa y entonces sí comenzó el programa artístico con la actuación de la cantante y bailarina Robin Yancy, quien luego de corta aparición desapareció entre bambalinas.

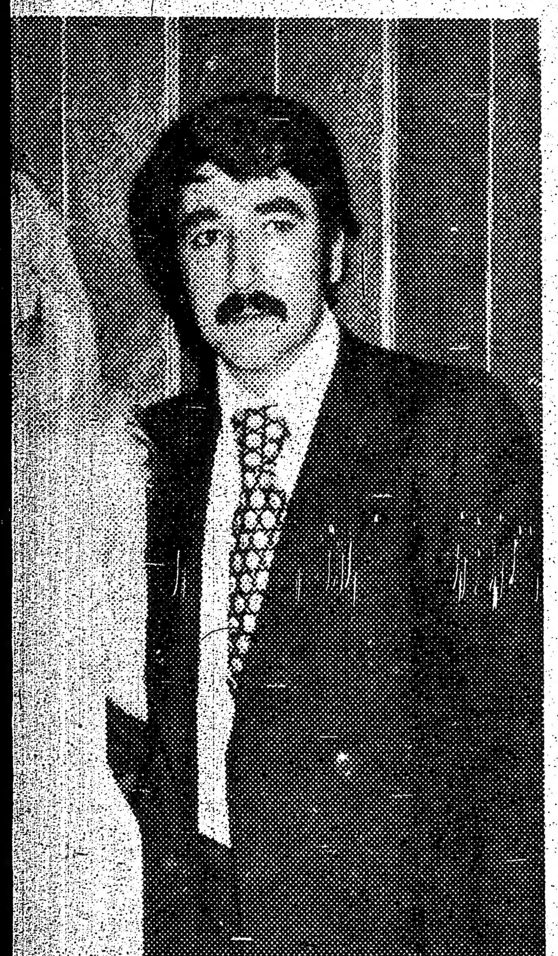
Luego vino la presentación de Chacho Taboada ante una audiencia que formó ruedo en frente al escenario para ver y oir esta nueva revelación rtística, ganador del Festival Folklórico de Buenos Aires y quien de paso estará en el Canadá ofreciendo unos cuantos shows. Ya tiene entrevistas en la radio y la televisión y está contratado para actuar en Montreal.

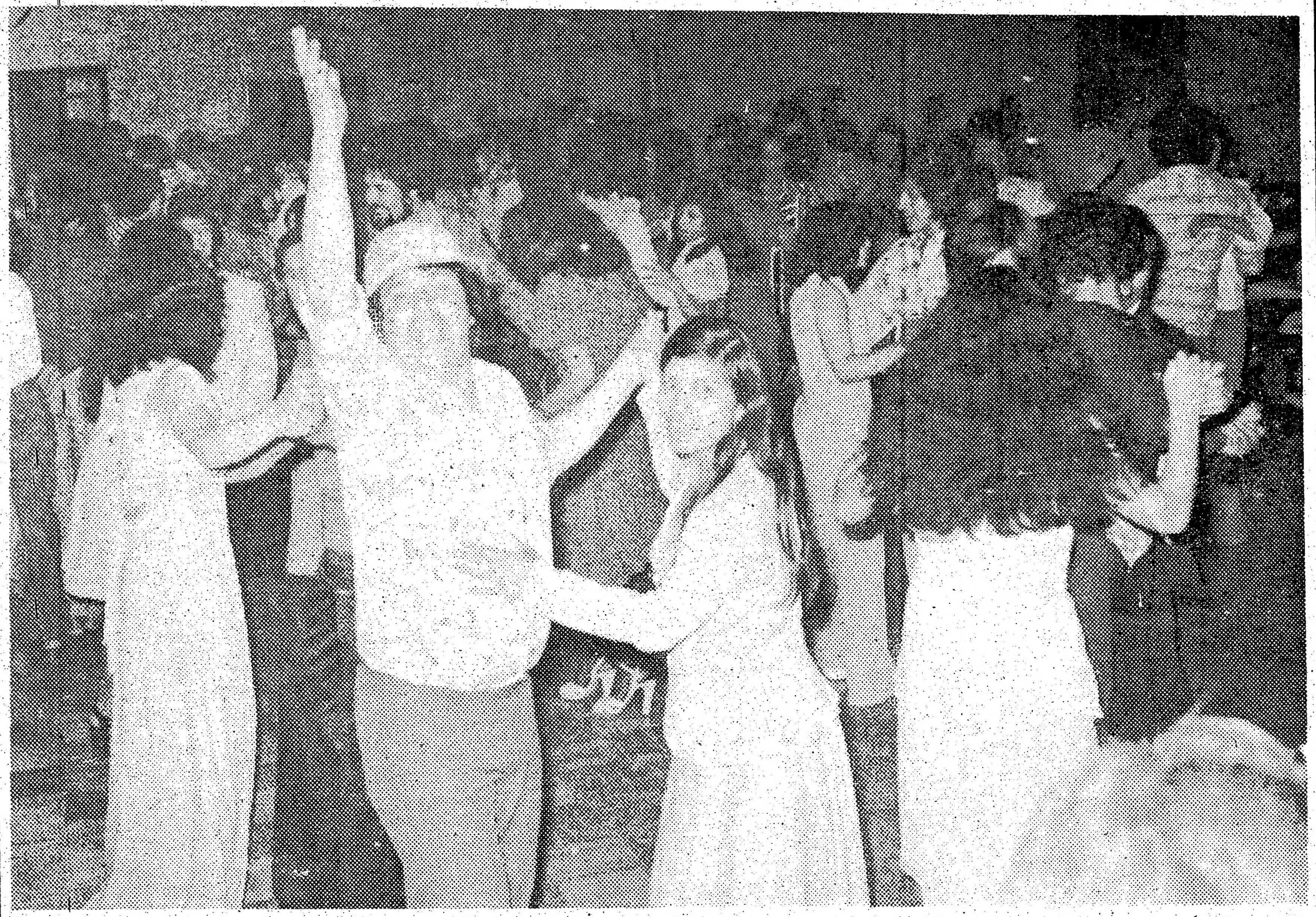
Es de anotar que a pesar de lo lejos que estaba ubicada la sala (55 Kilometros) mucha gente se hizo presente para esta programación, tal vez la próxima debiera ser en un sitio más cercano a la ciudad o en la ciudad misma.

Ganador de Festival Argentino Empieza Gira Canadiense



Canadiense





FIESTA DE LA CONFRATERNIDAD ECUATORIANA Se acaba de realizar en la ciudad de Toronto la elección de la Señorita confraternidad Ecuatoriana, un programa auspiciado por las diferentes instituciones ecuatorianas en la ciudad y con el objeto de reunir bajo un sólo núcleo central todas las diseminadas y menores, asociaciones, clubes y centros ecuatorianos.

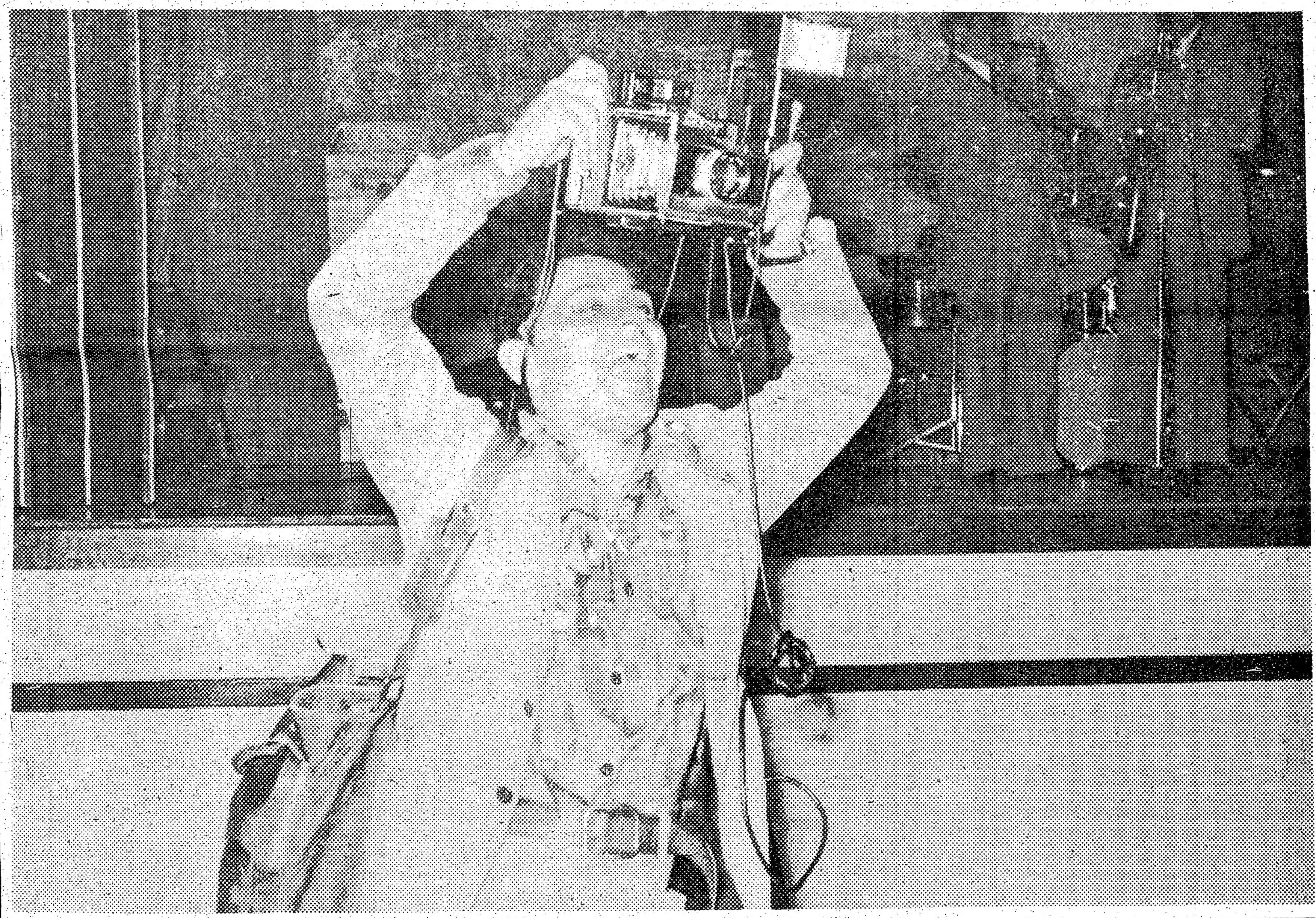
El evento contó con la animación del grupo musical Los Pirañas, quienes ya están en forma para la temporada de fiestas que se avecinan. También estuvieron presentes los cónsules del Ecuador Sr. Pozo y la Sr.a. cónsul de Venezuela Rita M. de Arizmendi.

Las cuatro candidatas representando los diferentes clubes eran a saber: Maria Helena Roman representando al Club Machala, Teresa Rodriguez al Ecuador Sporting Club, Patricia Lopez en representación del Club Dinosaurio y el Club Río Amazonas y finalmente la Srta. Gladys Mosquera quien representó al Club Daule y quien resultó elegida Srta. Confraternidad.

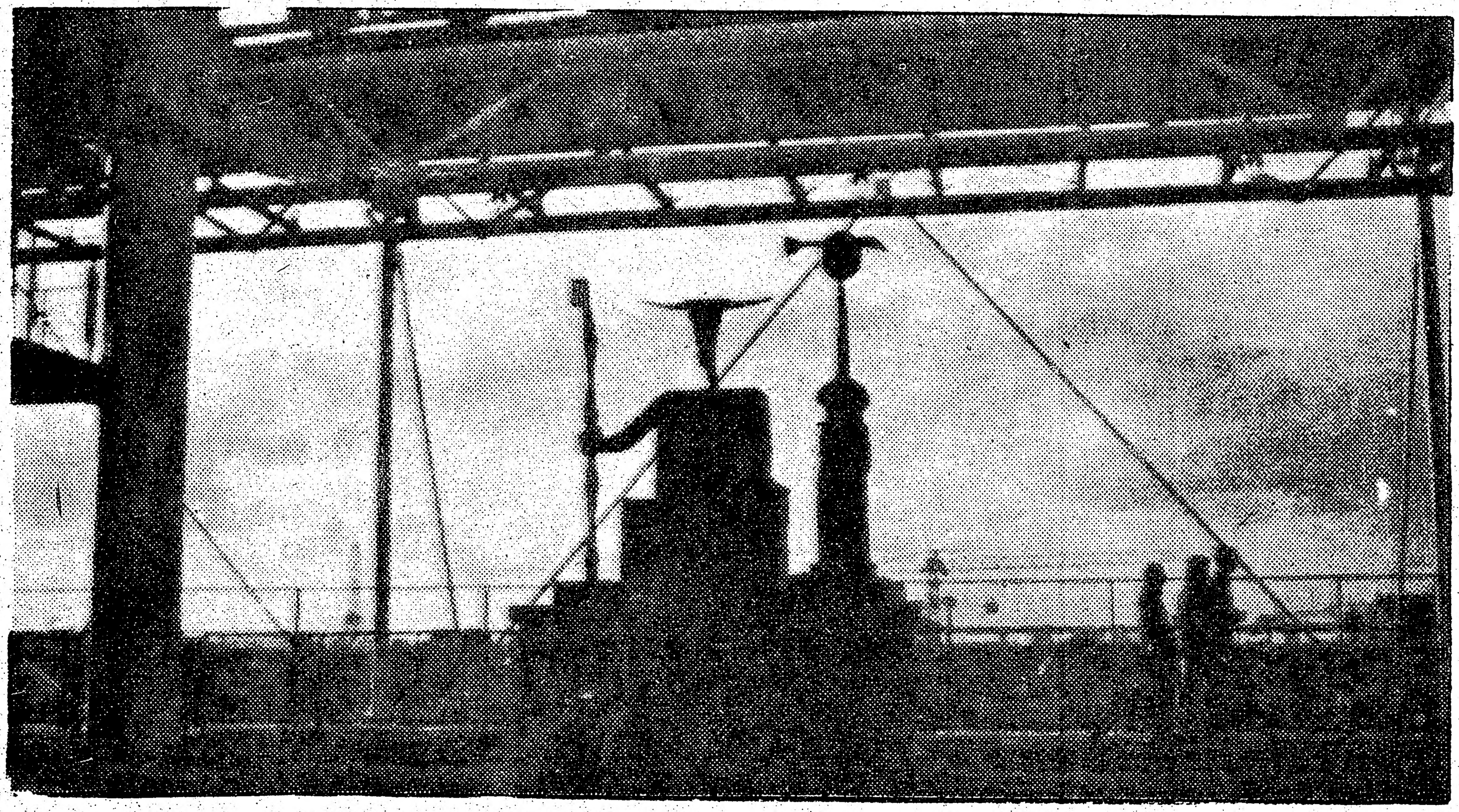
Como dato de importancia general para los intdresados de acuerdo al Sr. Karolis, coordinador general de la Asociación Ecuatoriana, se cuenta ya con una sede. El local está ubicado en el 295 de Harbord St. y está disponible para hacer reuniones y otras actividades. Los interesados pueden hablar con el presidente de esta institución para obtener un duplicado de la llave.

Como todo no es siempre color de rosa, hubo unos cuantos casos aislados de casi-peleas las cuales fueron paradas a tiempo. Seria bueno que muchas de estas personas que no pueden controlar su bebida no bebieran, pues terminan creando situaciones difíciles y al otro día no recuerdan por qué tienen el ojo morado.

Ecuatorianos Eligen Reina



Símbolo del Nuevo París



Mirando al mañana..

Un nuevo monstruo aparece en el paisaje urbano de Paris. Enmedio de un escándalo mayúsculo se levanta con su mole extraña e imponente el Museo Nacional de Arte Moderno, llamado en honor de la figura política del "resurgimiento francés" Centro Pompidou. En efecto, como modelo espectacular proplo de la gran ciudad, la "refinería" asoma su enorme masa de hierro, cristal, aluminio y tubería cromada, en el **Plateau Beaubourg Art Centre**, zona metropolitana destinada a la difusión de la cultura y enclavada en el corazón del viejo París.

Periódicamente, acaso para demostrar que no muere el espíritu crítico tan característico de la tradición parisina, las voces indignadas se escuchan en el ámbito solemne —aunque no del todo estable según se piensa— del París de Gavroche, y de François Villon. Transcurrido el tiempo de Haussman, el alcalde demoledor, ha de ser en plena Exposición Internacional, en 1889, cuando todo el mundo —esto es, París— truena contra Eiffel por su torre descomunal: "Si esto continúa, ya no se podrá vivir en París..." como dice popular caricatura de la época, y el extranquilo rentista empaca rumbo a la provincia, "...donde todavía hay respeto...". No obstante, la Torre Eiffel se quedó y se

PASA A LA PAGINA 15

INCOME TAX
AHORRE CON NUESTRA EXPERIENCIA
La agencia mas experimentada en la Comunidad.
* Pasajes a Latinoamérica o cualquier parte del mundo.
* Precios especiales y de excursión
* Documentación legal * Inmigración * Traducciones
* Fletes aéreos o marítimos desde su puerta
* Servicio de notario público * Pasaportes
solmar travel
803 Dundas St. W. (Cerca de Bathurst) Tels. 364-7885

INCOME TAX
REALIZADO PARA SU BENEFICIO POR PERSONAL EXPERTO
VITTORE'S TRAVEL LTD.
PARISI TRAVEL, 314 OAKWOOD AVE., TORONTO, ONT., TEL. 653-5392
LOMBARDI TRAVEL, 1629 EGLINTON AVE. W., TORONTO, ONT., TEL. 787-1721
CANADA TRAVEL, 634 VAUGHAN RD., TORONTO, ONT., TEL. 652-0162
IATA
VITTORE'S TRAVEL AGENCY, 1716 JANE ST., TORONTO, ONT., TEL. 249-3653, hablamos Español
I.C.C. TRAVEL, 677 DUPONT ST., TORONTO, ONT., TEL. 534-8491
A.T.C.

acadia TRAVEL AGENCY
La gerencia de la agencia de viajes ACADIA, tiene el placer de informar a todos sus clientes y amigos que inaugura sus nuevas instalaciones en el número 374 de College St., en Toronto, con los teléfonos : 923-8501, 923-6991, 923-8849 y 923-3374.
(al lado del Edén Ecuatoriano)

ADELINO SALES — MÁRIO LOUREIRO — CARLOS GARCIA
MARIA MONTEIRO — PAULA GOMES — A. GONÇALVES

UN EQUIPO DE PROFESIONALES ESTARA A LA ENTERA DISPOSICION DE CLIENTES Y AMIGOS PARA ASISTIRLOS EN TODOS LOS ASUNTOS RELACIONADOS CON:
* Planeamiento de viajes y reservas por avión o barco para cualquier parte del mundo. * Reservas y organización de viajes en grupo o en charters. * "Package tours" para Florida, Bahamas, México, Brasil, Hawaii, Jamaica, Barbados, Santo Domingo, etc. y países de Europa. * Seguros de viaje y equipaje. * Reservas en hoteles y apartamentos (Europa y América). * Alquiler de automóviles. * Despacho de automóviles. * Despacho de equipajes por vía aérea o marítima. * Reserva en cruceros. * Obtención de visas. * Traducciones, poderes, y legalización de documentos. * Obtención de pasaportes. * Billetes de cambio de Europa. * Circuitos turísticos en Autocarros en Europa. * INCOME TAX.
Aprovechamos la oportunidad para agradecer la preferencia que nos ha sido dada, y para suscribirnos de ustedes, ADELINO DE L.SALES-PRES.

Porfirio Guimarães

Ester Guimarães
Ayuda en la preparación de su Income Tax
VISAS-VIAJES-TRADUCCIONES
Pasaportes-Hablamos Español
azores travel agency
960 COLLEGE ST. (College st. & Dovercourt)
537-2119 537-2110 hablamos Español

grupo especial.
Desde MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, SANTIAGO a Toronto
Salida 24 de JUNIO 1977
PREGUNTE POR JORGE O TERESA
486 College St., Tor. Tel. 923-8918 | 2020 Eglinton Ave. W. Tor. Tel. 783-6141
Sheridan Mall North York
1700 Wilson Ave. W. Tor.
Tel. 245-4000

VIENE DE LA PAGINA 14

ha convertido en símbolo, ahora un tanto tímido y obsoleto frente a los monstruos recientes, esos que perfilan el cinturón de París con sus geométricas siluetas de cemento y cristal.

El Centro Pompidou —situado en el cuadrángulo que forman la rue de Renard, la rue St. Denis, la rue des Innocents y el túnel Berger de la rue Rambuteau— ha batido, empero, todos los records. En la primera semana a partir de la fecha de su inauguración lo han visitado 200 mil personas. La peregrinación crece a medida que el tiempo pasa y el escándalo disminuye en ruido pero no en sorpresa e indignación. La nueva "fábrica" de arte es el signo de un código moderno de deshumanización, hecho en esta ocasión con el pretexto de la cultura de masas. Hace algunos años —leído en Mattelart—, Albert Einstein opinaba que "la preocupación del hombre y su destino debe ser el primer motor de todo adelanto técnico...". En realidad, las nuevas tecnologías vieron la luz en una estructura de poder y las grandes corporaciones las utilizan para legitimarse y seguir viviendo. Su argumentación en favor de una monopolización mayor en la industria comunicativa, con vista a lograr un mayor progreso tecnológico, "representa —según Willian H. Melody— el mito del determinismo tecnológico racionalizado hasta un extremo ridículo, para justificar la concentración heredada del poder monopólico..."

Paso a la Nueva Francia

El Centro Pompidou es un monopolio en el panorama de los grandes "trusts" multinacionales, que ha propiciado la política posdegaullista seguida por Pompidou y luego por Giscard y el disidente Chirac. Para esta política, la Francia autónoma pero en la tercera fila del festín imperial, debe ceder el paso a una "nueva" Francia competitiva industrialmente, aunque subordinada a las élites mundiales del poder económico. En consecuencia, la romántica Francia de los turistas, los boulevardiers y los rentistas, será cambiada por otra metida de lleno en la gran producción y, por supuesto, en el gran consumismo. El arte no puede estar alejado de esta política.

En una hoja suelta destinada a dar cabida a un oportuno reportaje, FRANCE-SOIR publica los datos de la nueva máquina monopolística del arte de nuestro tiempo. El edificio se yergue en cinco pisos. En la planta baja, un estacionamiento para 350 vehículos. Las taquillas ocupan los primeros accesos al museo. Un Gran Teatro Abierto y su amplio vestíbulo, proyectado en 600 metros cuadrados para 750 espectadores sentados, donde se efectuarán conciertos, ballet y coloquios. Vecina está la pequeña Sala con 200 plazas, para conferencias y actos breves. El Fórum abre su inmensa plataforma a todo el público y lo distribuye por sus corredores, ascensores y escaleras mecánicas a todos los pisos. En sillas cómodas la gente puede pensar en lo que quiere mirar; hay una oficina de información, otra de cambio de moneda y otra de turismo. Un servicio pedagógico instruye a los visitantes, cerca de una agencia de Correos y Cable internacional. La hemeroteca combina en su muestrario los documentos y la prensa del día. Una pequeña librería ofrece un rico surtido de publicaciones.

La gran escalera mecánica semeja una enorme oruga metálica que se mueve por la epidermis del edificio. Forma parte de la fachada y de su orgánica decoración funcional. En el primer piso se llega al "Atelier de Brancusi", pionero de la escultura moderna, muerto en París en 1957. Una gran sala de los niños (de 4 a 12 años) enseña las creaciones infantiles como un punto de partida de la estética del arte moderno. Las exposiciones se renuevan constantemente. La complementa una biblioteca especializada en obras para niños. Innumerables diapositivas y 5 mil **cassetes** ofrecen lo que los niños pueden desear conocer. Una galería de actualidades tiene discos nacionales e internacionales, así como documentos grabados del folclor mundial. Un Centro Especial de Documentación contiene modelos del diseño industrial, auxiliados por una biblioteca, una discoteca, filmoteca y archivo.

Las galerías contemporáneas (1 y 2) exhiben piezas de lo que se ha dado en llamar "hiper-realismo", en la serie "A propósito de Niza" y una colectiva de pintura alemana (Richter, entre otros). Si se sigue subiendo se llega a la biblioteca pública de información (BPI), que puede recibir 4 mil lectores a un tiempo y que ya posee 300 mil volúmenes, 2 mil periódicos, 200 mil diapositivas, 15 mil microfilmes, 10 mil discos, mil 500 filmes, 2 mil 500 cartas geográficas y toda clase de documentos relacionados con la creatividad humana. El BPI es una enciclopedia viviente del mundo actual. La Mediateca de Lenguas tiene 40 cabinas **para audiovisuales**, manejando idiomas diversos en orden alfabético desde el alemán hasta el zulú. La Administración del Centro de Creación Industrial está cerca del "cerebro" del Centro Pompidou, donde un director y 150 técnicos y empleados atienden los servicios.

Más arriba otro vestíbulo y un Banco de Imágenes con 200 mil documentos antiguos y modernos. Hay un Muro de Imágenes cambiantes. La Oficina de Documentos del Museo de Arte Moderno enseña catálogos, fichas personales de artistas, etc. En el Gabinete de Arte Gráfico se guardan colecciones de estampas, fotos y diseños, listos para la consulta. Otra Biblioteca de Ciencias afines al arte está próxima, con las técnicas de producción y la geografía y la historia de las obras humanas.

Museo de Arte Moderno

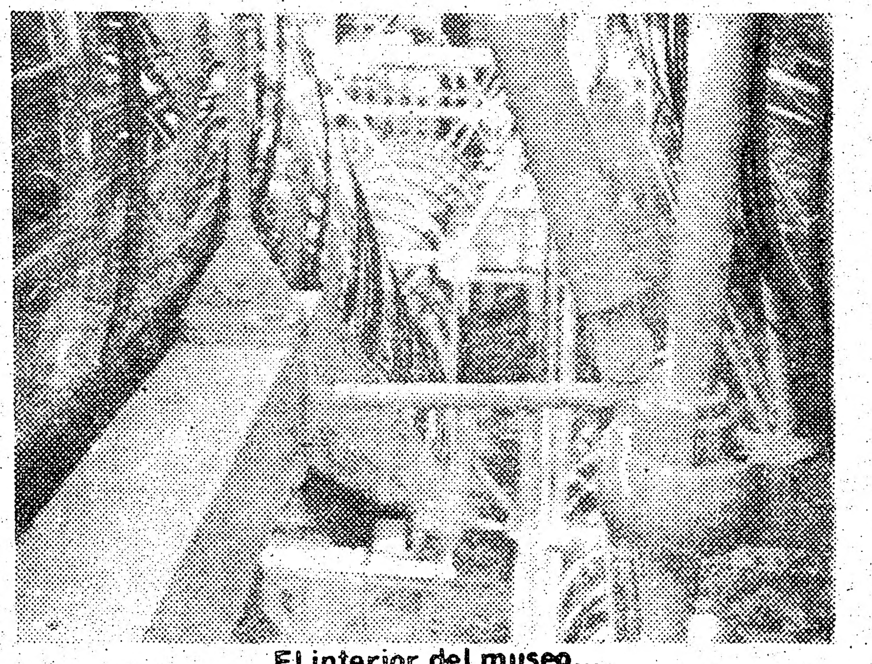
El Museo de Arte Moderno tiene 2 mil obras cronologadas desde 1905 a 1920: Picasso, Braque, Matisse, etc., con una sección especial de Bonnard. Es una muestra móvil que permite contemplar en un minuto varias piezas escogidas. El Salón Kandinsky enseña la obra del ruso, luego alemán y muerto francés en 1944, con ejemplares jamás antes conocidos proporcionados por la viuda.

En el cuarto piso están las colecciones de arte contemporáneo de 1920 a nuestros días. Como símbolo de esta época se mira la Naná de Niki, de Saint Phalle, y una pieza rara entre las raras de Max Ernst. En el quinto piso están las exposiciones temporales y las inicia una de Marcel Duchamp. La Cineteca abarca un gran espacio con una Sala para 200 asistentes y un vestíbulo de muestras fílmicas actuales (tres obras selectas por día). El restaurante cubre casi todo el piso; es para 600 cubiertos, autoservicio, bar y fumador.

La descripción sola es abrumadora y apantallante. El Centro Pompidou es una formidable máquina de arte dinámico. Nada escapa a su atención. La nueva "fábrica de arte" no sólo exhibe, sino da movimiento al interés por el arte. Está condicionada para fomentar el consumismo en escala universal de los productos "made in Paris", cuya "escuela" se renueva con la tecnología de la promoción publicitaria. El **arte de vender** es el signo preponderante de este poderoso artefacto. Un museo militante al servicio de una sociedad industrializada hasta lo indecible.

Un Nuevo Símbolo

El escándalo en torno de la "fábrica" Pompidou tiene asomos chauvinistas. Los arquitectos son extranjeros: Richard Rogers, inglés, y Rienzo Piano italiano. Esta fórmula ganó un concurso internacional. Antes había hecho otras fábricas. El arte gana ahora una nueva imagen funcionalista: la **máquina de arte**, heredera de lo dicho por Le Corbusier. Una máquina que descubre su esqueleto formal, su estructura de acero y cemento, y que hace de este esqueleto su propia decoración. El edificio integra un sistema nervioso y una morfología muscular en base a tuberías, cables, trabes, pilares y dinteles, que no se ocultan con una ociosa tramoya arquitectónica concedida al ornato. El color es otra parte funcional del edificio y se aplicó en grandes lienzos vinílicos con tonos chillantes. Rogers y Piano han practicado esta arquitectura del color como una novedad del diseño moderno. En el tono "apastelado" y gris del viejo París, el Centro Pompidou es una estridencia cromática que añade material para el escándalo. Un nuevo símbolo representa a París: un robot que exalta un proceso brutal de deshumanización. □



El interior del museo...

714 COLLEGE ST. TEL 535 - 1924
AGENCIA DE VIAJES LOS 5 CONTINENTES
VIAJES ESPECIALES TODO EL AÑO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A: CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales
INCOME TAX
IATA ...orizado
Carlos Petosa
Woodbridge Mall
Hgwy #7 y Martin Grove
851-2293
3861 Jane st.
(Jane-Finch Mall)
630-4044

preparación de su INCOME TAX
EXPERIENCIA
VIAJES
NOTARIO PUBLICO-PODERES
TRADUCCIONES
Servicio de contabilidad para Comercios pequeños y medianos.
FUTURE TRAVEL AGENCY
1770 St. Clair Ave. W.,
Tel. 656-2132, Toronto
IMPERIAL TRAVEL SERVICE
Dixieland Plaza,
1801 Lawrence Ave. E.,
Tel. 752-3400, Scarborough

Ahora a su servicio en 2 locaciones
HURONTARIO TRAVEL CENTRE
2500 Hurontario St.,
Tel. 277-1418, Mississauga
IATA
IMERA TRAVEL AGENCY
532 Rogers Rd.,
Tel. 652-1601, Toronto

Incometax

INCOME TAX
DUFFERIN ST. CLAIR TRAVEL SERVICE
1682 DUFFERIN ST. 654-9804
Viajes en grupo
$786.00 TORONTO BUENOS AIRES TORONTO
Tarifa especial para Montevideo y casi a cualquier parte del mundo

RG
FOREIGN EXCHANGE SERVICE
Oficina de cambio
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Income Tax, Inmigración, Poderes, Visas, Legalizaciones y Traducciones.
Hablamos Español
RALPH GAUDIO
Notario Público
1244 Bloor St. W.
531-1871 537-9216

"Cara de Angel", el rey del Hampa, fue Capturado

MILAN (Italia). 2 de abril (UPI) — La Policia arresto hoy en el centro de Milan al hampon Francis "Cara de Angel", Turatello, en el tercer mayor triunfo del ano en la campaña contra el crimen.

Segun se informo Turatello indiscutible rey del hampa de Milán desde el arresto el 15 de febrero de Renato Vallanzasca, estaba desarmado y se rindio sin protesta cuando cuatro coches policiales detuvieron el suyo en la central Via Dante.

El abogado Vincenzo Domenico Lombino, que acompañaba a Turatello en el auto fue llevado a la comisaria para ser interrogado.

Agentes policiales reconocieron a Turatello cuando este subio al coche y lo siguieron, deteniendolo cuando llegaron refuerzos.

Su principal rival, Valianzasca jefe de una pandilla de asesinos y secuestradores cuyos miembros olian cocaina antes de cometer fechorias, fue arrestado en su escondite de Roma el 15 de febrero luego de un tiroteo contra 70 policias equipados con chalecos a prueba de balas.

Desde entonces tres tribunales lo han condenado por diferentes delitos a 36 años de prision y aun sera juzgado varias veces por otros crimenes.

En otro triunfo también de gran importancia la Policia detuvo el 16 de marzo en Caldonazzo, lugar alpino de vacaciones, al bandido Sardo Graziano Mesina. Solo 10 dias después un tribunal de Trento lo condeno a 20 años de prision, por fugarse el año pasado de una cárcel en el sur de Italia y por la comisión de otros delitos.

Grabación que Prueba que Asesinaron, no se Suicidó, al Testigo Mohrenschildt

NUEVA YORK, Abr. 2 UPI.— A las 2:21 P.M. del martes pasado, una grabadora magnetofónica registró en la alcoba de una mansión de la Florida, el ruido de pasos sordos, el cerrar de golpe de una puerta y la muerte súbita de George de Mohrenschildt.

La detonación de un escopetazo ahogó el diálogo de una novela de la televisión que el aparato había estado grabando precisamente 15 segundos después de las 2:21.

El cañon de la escopeta estaba en la boca de Mohrenschildt. El médico forense certificó suicidio.

George de Mohrenschildt: de 65 años, nacido en Rusia, tenía el pelo blanco, modales suaves, dominaba seis idiomas y a las mujeres; era geólogo petrolero, viajero mundial y se le reputaba haber sido agente de la CIA. Fue amigo y benefactor de Lee Harvey Oswald. Hombre de misterio, siempre huyendo, decía saber quién mató a Jack Kennedy. Se le suponia que escribió y escondió en una bóveda de seguridad los detalles de una fantástica conjura de asesinato urdida entre agentes federales, petroleros de Texas, cubanos anticastristas, Jack Ruby... y George de Mohrenschildt.

Quizá se trataba de otro charlatán, acaso de otro buscador de publicidad, o un soñador trastornado, sumergido en alucinaciones. Pero por sí o por no, la comisión de asesinatos andaba buscándolo afanosamente como posible testigo estrella en su renovada investigación del asesinato de Kennedy.

El miembro de la comisión, Richardson Preyer, representante demócrata de Carolina del Norte, declaró: "Basado en las nuevas informaciones que el hombre tenía era un testigo crucial para nosotros. Estuvo íntimamente relacionado con Oswald..."

"Su información era nueva, delicada y única y merecía más investigación" añadió el letrado asesor de la comisión, Robert Tannenb Aum.

De Mohrenschildt no dejó la nota usual de los suicidas, dijo la policía.

Cuando la escopeta descargó en la boca de Morenschildt, un hombre llamado Gaetan J. Fonzi, investigador a sueldo de la comisión de asesinatos, aguardaba en las cercanías de la mansión de Palm Beach (Florida) para interrogarlo después de haber prometido a la hija de 33 años de de Morenschildt, Alexandra, volver a las 8:30 P.M.

Avisado de Mohrenschildt, cuando regresó de casa de su ex hermana política Mrs. Charles Tilton III en la playa donde almorzó, subió al estudio del primer piso, junto a la alcoba donde la criada habia dejado la grabadora copiando la novela "los médicos".

Nadie oyó el disparo.

Alain Delon en Nuevo lío con la Mafia; lo Reveló la Muerte de un Agente de la Bolsa

MILAN, Italia (EFE).- El conocido actor francés Alain Delon o bien la "Mafia de los hipódromos milaneses", son los principales sospechosos del "crack" financiero del grupo "Brenno" —en la bolsa de Milán—, que se complicó ayer con la muerte de un agente bolsístico.

Ignazio de Giorgi, que controlaba las acciones del grupo, murió ayer poco después de estrellarse contra un coche-grúa, con el automóvil que conducía.

Según las primeras investigaciones, el accidente fue en realidad un suicidio o bien una falla mecánica, ya que no se produjo ningún frenazo violento que justificara un choque por detrás contra el coche-grúa.

Se da por seguro que el "accidente" está relacionado con el pago que antier debiera haber hecho Ignazio de Giorgi, de 2.941,176 dólares, para cubrir un faltante financiero que ascendía a 3.529,411 dólares.

Círculos bolsísticos opinaron ayer que el reciente control de las acciones de la "Brenno" —antes bajo control de la "Mafia de los hipódromos milaneses"— obedeció al "encargo" que hizo a de Giorgi un "misterioso personaje" al que identifican como Alain Delon.

30 Terroristas Presos en Suecia; Iban a Plagiar a Jefes Socialistas

ESTOCOLMO, Abr. 2, UPI, AFP y EFE.— Un grupo de 30 presuntos terroristas —entre los que se encuentran dos mexicanos, varios otros latinoamericanos y una joven presuntamente relacionada con el venezolano "Carlos" (Ilich Ramirez Sánchez)— arrestados ayer por la policía habia planeado secuestrar al ex primer ministro Olaf Palme y a la ex ministra Ana-Greta Leijons, responsable de asuntos de inmigración, informó hoy el diario Dagens Nyheter.

Según el despacho, la ex ministra Leijons fue quien ordenó la deportación de los miembros de la banda extremista alemana Baader-Meinhof, que el 24 de abril de 1975 ocupó la embajada de Alemania Occidental en Estocolmo.

Dos diplomáticos de ese país fueron muertos en el asedio de la embajada. El grupo planeaba secuestrar a Palme y a la señora Leijons en el segundo aniversario de ese incidente.

Un portavoz gubernamental declinó comentar el asunto, pero confirmó que uno de los detenidos ayer bajo la ley sueca de terrorismo es Norbert Erich Kroecher, de 27 años, miembro del Movimiento "2 de Junio" de Alemania Occidental, responsable del secuestro en Berlín, en 1975, de Pieter Lorenz, presidente del Partido Demócrata Cristiano.

De acuerdo con la policía, unas 30 personas están bajo detención, incluyendo a Kroecher y a otro individuo de Alemania Occidental, Manfred Adomeit. Representantes de la policía germana viajaron a Estocolmo para cooperar con la identificación.

El funcionario Ola Ullsten, del ministerio de Relaciones Exteriores, señaló que la policía confiscó varios kilogramos de explosivos, junto con armas, municiones, máscaras de gas, una cuantiosa suma de dinero y equipo de transmisión radial, durante las batidas de ayer.

Entre los detenidos, cuyos nombres no han sido facilitados, se encuentran por lo menos, dos alemanes, un austriaco, dos mexicanos y una japonesa.

Según informaciones no oficiales, el grupo terrorista internacional fue sorprendido en dos casas en el pueblo de Trollbaecken, al sur de Estocolmo.

Matanza a Bordo de un Avión; el Piloto era Ladrón

ZAMBOANGA, Filipinas, Abr. 2, AP.— Los investigadores dijeron hoy que un piloto que abrió fuego con un fusil automático dentro de su avión fletado había planeado dar muerte y robar las pertenencias de sus 38 pasajeros y tripulantes.

Una azafata y seis pasajeros murieron de las heridas recibidas.

Doce personas están hospitalizadas.

Investigadores de la policía dijeron que el piloto, Ernesto Abuloc, de 40 años, confesó sus intenciones y dijo saber que un pasajero, administrador de un banco, llevaba 95.000 dólares consigo.

El piloto disparó su fusil en el compartimento de pasajeros y luego en la cabina de control contra el copiloto Rolando Suárez y el mecánico de vuelo. Pero éstos no alcanzaron a los tripulantes y cuando Abuloc trataba de recargar el arma, Suárez se abalanzó sobre él y lo redujo a la impotencia, dijo la policía.

Luego, Suárez guió el aparato hasta Zamboanga.

JOYEROS LATINOS
TB Tello Bros. Co.
TODA CLASE DE JOYAS HECHAS A MANO

(Anillos de compromiso)
A PRECIOS DE FABRICA
REPARACIONES EN GENERAL
Seriedad, cumplimiento, honradez.
86 BLOOR STREET WEST # 630
TORONTO, Tel 922-7839

INCOME TAX
Ud. puede ahorrar mucho dinero haciendo su declaración de Income Tax por intermedio de un experto.
John G. Somjen, Notario Público.
344 Bloor St. West (esquina Spadina)
Teléfono: 921-7185. Horario: 10 am a 8 pm.

AHORRE! AHORRE! AHORRE!
ABRIGOS DE PIEL USADOS
DESDE $99 También sombreros, solapas y tapados para hombres.
MUSKRAT, MINK, RACOON, ETC.
Paul Magder FURS
202 SPADINA AVE. TEL. 363-6077

RESTAURANTE
Lisboa Antigua
Especialidades de comidas españolas y latinoamericanas.
Servicio de casamientos y bautizos.

Prestamos la sala gratuitamente.
(Música española y latinoamericana)
3702 BOUL. ST. LAURENT
TEL. 844 6211

Popular lunes 4 de Abril de 1977

Matanza a Bordo de un Avión; el Piloto era Ladrón

ZAMBOANGA, Filipinas, Abr. 2. AP.— Los investigadores dijeron hoy que un piloto que abrió fuego con un fusil automático dentro de su avión fletado había planeado dar muerte y robar las pertenencias de sus 3[illegible] pasajeros y tripulantes.

Una azafata y seis pasajeros murieron de las heridas recibidas.

Doce personas están hospitalizadas.

Investigadores de la policía dijeron que el piloto, Ernesto Abuloc, de 40 años, confesó sus intenciones y dijo saber que un pasajero, administrador de un banco, llevaba 95,000 dólares consigo.

El piloto disparó su fusil en el compartimento de pasajeros y luego en la cabina de control contra el copiloto Rolando Suárez y el mecánico de vuelo. Pero éstos no alcanzaron a los tripulantes y cuando Abuloc trataba de recargar el arma, Suárez se abalanzó sobre él y lo redujo a la impotencia, dijo la policía.

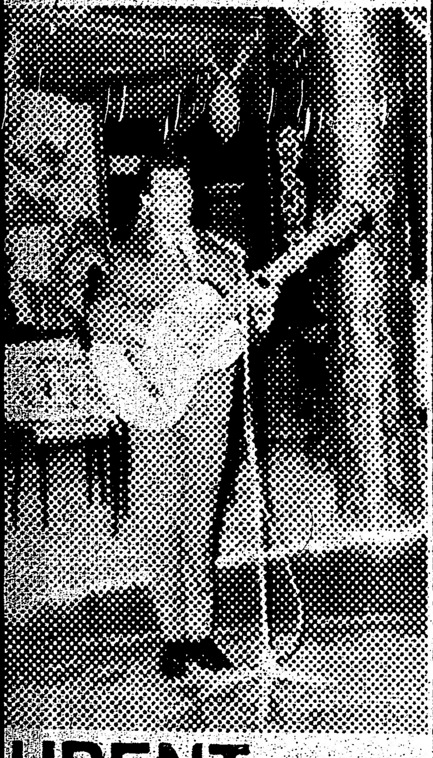
Luego, Suárez guió el aparato hasta Zamboanga.

máscaras de gas, una cuantiosa suma de dinero y equipo de transmisión radial, durante las batidas de ayer.

Entre los detenidos, cuyos nombres no han sido facilitados, se encuentran por lo menos, dos alemanes, un austriaco, dos mexicanos y una japonesa.

Según informaciones no oficiales, el grupo terrorista internacional fue sorprendido en dos casas en el pueblo de Trollbaecken, al sur de Estocolmo.

TE
tiqua
idades de
españolas
mericanas.



URENT
11

Giovanni's GUN SHOP
Fusiles, pistolas, municiones. Reparaciones de todo tipo.
682 WILSON AVENUE/ DOWNSVIEW/633-7597

DEPORTES

CAVAGNARO DIRIGIRA AL VELEZ SARSFIELD

BUENOS AIRES abril 2.— Carlos Cavagnaro asumió la dirección técnica del Vélez Sarsfield en reemplazo de Miguel Ignomiriello, quien se desligó para entrenar al Bolivar, de Bolivia, dice hoy la prensa local.

En su última labor, Cavagnaro tuvo a su cargo la selección de futbol de Guatemala, que se prepara para el Mundial que se disputará en la Argentina en 1978, y que la clasificó para el último torneo eliminatorio.

AUMENTO

LONDRES.—UPI.— Liverpool

Carlos CAVAGNARO.— En el futbol argentino.

aumentó hoy su ventaja en la primera colocación del campeonato inglés de futbol de Primera División, al derrotar al Leeds por 3-1, en partido de la trigesimatercera fecha.

Otros resultados: Arsenal 3, Leicester 0; Birmingham 1, Newcastle 2; Bristol 0, Aston Villa 0; Coventry 1, Tottenham 1; Derby 2, Stoke 0; Manchester City 2, Ipswich 1; Norwich 2, Manchester United 1; Sunderland 1, Queens Park Rangers 0; West Bromwich 2, Middlesbrough 1; West Ham 2, Everton 2.

Posiciones: Liverpool, 45; Ipswich, 43; Manchester City, 42.

DESPEGO

HAMBURGO.—DPA.— El Moenchengladbach se afianzó en el primer puesto de la Primera División de futbol de Alemania Occidental, al vencer hoy a domicilio, en la jornada 28, al colista Borussia Berlín por 1-0, mientras que el Eintracht Braunschweig empató a uno con el Duisburgo.

Otros resultados: Hamburgo 5, Bayern Munich 0; Colonia 4, Karlsruhe 1; Kaiserslautern 4, Bremen 2; Schalke 0, Saarbruecken 1; Eintracht Francfort 2, Bochum 2; Duesseldorf 2, Hertha de Berlín 3; Essen 1, Dortmund 5.

Posiciones: Moenchengladbach, 37; Eintracht Braunschweig, 36, Duisburgo, Eintracht Francfort y Schalke, 32.

TORNEO HUNGARO

BUDAPEST.—UPI.— El equipo Dozsa Ujpest goleó hoy por 4-1 al Diosyor en partido de la vigesimotercera fecha del campeonato de futbol de Hungría.

Otras resultados: Zalaegerszeg 1, Ferencvaros 1; Honved 1, Dorog 0; Vasas 3, Dunajvaros 0; Bekescsaba 2, Csepel 1; MTK 2, Salgotarjan 0; Szeged 2, Haladas 1; Raba Eto 1, Kapostar 0; Tatabanya 3, Videotón 2.

Posiciones: Dozsa Ujpest, 38; Ferencvaros y Honved, 34; Vasas, 33.

DESCONFIANZA

RIO DE JANEIRO.— AFP.— Miedo por lo que pueda suceder con la selección brasileña es el motivo principal de la insistencia en promover aquí la segunda etapa de las eliminatorias sudamericanas del Mundial de futbol de Argentina, se comentó hoy.

Ese miedo, según los medios deportivos brasileños, es consecuencia de la mala trayectoria presentada por el equipo durante la disputa de la etapa anterior, que atravesó sin convencer a nadie. Al contrario, dejó a todos perplejos y con muchas dudas en relación a su futuro:

LIBERTADORES

ASUNCION.— Latín.— Libertad y Olimpia empataron aquí anoche 2-2, iniciando su participación en las eliminatorias del grupo Cuatro del torneo por la Copa de futbol Libertadores de América.

SANTIAGO DE CHILE.— Everton, campeón chileno, quedó comandando la Copa Libertadores en el grupo, con su triunfo por 2-0 frente a la U. de Chile.

BUENOS AIRES.— AP.— Con dos goles del Internacional René Houseman, Huracán batió anoche a Rosario Central por 2-1 en la sexta fecha del torneo Metropolitano de futbol.

Liverpool y Moenchengladbach, únicos líderes en Inglaterra y Alemania.— El Cosmos goleó al Victory de Haití.— Luigi Riva está estudiando la posibilidad de retirarse.— Otros cables.

Kevin KEENEGAN.— Liverpool está solo.

Rainer BONHOF.— Punteros en Alemania.

INMINENTE

CAGLIARI, Italia.— EFE.— La última generación de grandes figuras del futbol italiano va diezmándose rápidamente: después del anunciado retiro de Gianni Rivera, ahora es el ex internacional Gigi Riva, goleador durante años de la selección "azzurra", es el que se apresta a abandonar la actividad.

"Por el momento, sólo puedo decir que estoy estudiando esa posibilidad", declaró hoy Riva, quien está inactivo desde hace algún tiempo debido al recrudecimiento de una lesión.

GOLEADA

EAST RUTHEFORD, Nueva Jersey.— AP.— Con 4 goles de Giorgio Chinaglia y dos de Pelé, el Cosmos de Nueva York derrotó hoy al Victory de Haití por 9-0 y ganó la final del torneo de futbol de campeones.

Los otros dos goles fueron anotados por Tony Field y Terry Garbett.

FUE FACIL

PARIS.— UPI.— Nantes no tuvo dificultades hoy para derrotar al Lyon por 3-0 y seguir a la cabeza del campeonato de futbol francés de Primera División.

Otros resultados: Valenciennes 2, Nimes 0; Metz 2, Reims 0; Marsella 3, Rennes 2; Troyes 1, Lille 0; Bastia 2, Sochaux 0, Bordeaux 5, París Saint Germain 2; Lavall, Nancy 1 y Saint Etienne 1, Angers 1.

Posiciones: Nantes, 42; Bastia y Lyon, 36; Lens, 35.

UNICO LIDER

MONTEVIDEO.-AP.— Wanderers quedó hoy como único líder del torneo de futbol Liga Mayor al derrotar por 1-0 al Peñarol, con quien compartía la vanguardia. La jornada se completará mañana.

DOS PARTIDOS

MADRID.- AFP.— Con dos partidos se inició hoy la vigesimooctava jornada de campeonato español de futbol profesional de Primera División: A. de Bilbao 2, Valencia 1 y Las Palmas 1, Betis 1.

Ahora todos le dan la espalda

ES INSEGURA LA SITUACION DEL SELECCIONADOR MENOTTI

Considera la prensa argentina que su selección no ha progresado nada y que hay penumbra en su futuro con miras al Mundial de 1978.— Ha habido muchos gastos.— Otros detalles.

BUENOS AIRES, 2 de abril (EFE).— Hace tres años el entrenador César Luis Menotti se hizo cargo de la preparación de la selección argentina de futbol con vistas al Mundial de 1978.

Ello ocurrió luego de la falsa actuación argentina en el Mundial jugado en 1974 en la República Federal Alemana. Entonces Menotti contó con el apoyo unánime de la crítica.

Hoy, en abril de 1977, sus partidarios son ya muy pocos. Podría decirse que apenas un grupo de amigos personales que no aceptan el diálogo.

Un año atrás fue el matutino "La Opinión" el que comenzó advirtiendo el rumbo equivocado que llevaba el equipo nacional con graves déficits para la Asociación del Futbol Argentino (AFA).

Posteriormente se sumaron otros diarios como "La Razón" y "Crónica", en tanto que Menotti seguía manteniendo el respaldo de las revistas deportivas.

Sin embargo "Codex Deportiva" empezó, hace algún tiempo, una línea menos "Promenottista", para pasarse en los últimos números a una franca oposición tras el desastre ante los iraníes y el Real Madrid en España.

Este torneo, recordatorio del 75 aniversario de la fundación del Real Madrid fue catastrófico para la popularidad de Menotti, que hace poco recibió un espaldarazo tras una victoria ante un pésimo once húngaro.

La revista "El Gráfico", tituló esta semana "el fracaso de la selección", mientras para "Codex Deportiva", la portada señala "el drama del futbol argentino".

"Goles", que se proclamaba "hincha de la selección", se limita a hablar de lo inexplicable que resulta que el equipo de Menotti esté jugando tan mal.

Este criterio último también ha sido adoptado por el matutino "Clarín".

En sus casi tres años como director técnico de la selección, nacional lleva probados 153 jugadores y aún se supone convocará a muchos más antes de la iniciación del Campeonato Mundial.

César MENOTTI.— Que echaría mano de los que están en el exterior.

Miguel Angel BRINDISI.— Entre los considerados a ser llamados.

El dinero gastado por la Asociación del Futbol Argentino (AFA) no tiene parangón en la historia del deporte argentino, tan sólo la gira realizada el año pasado por varios países de Europa originó gastos del orden de los 300,000 dólares.

Roberto Saporiti, director técnico del club Chacarita Juniors y asesor de Menotti en los últimos tiempos, confesó en rueda de íntimos que incluse se llamará a futbolistas que actúan en el exterior.

Se habla de Héctor Scotta, Mario Kempes y Miguel Angel Brindisi, quienes están en España, y de Osvaldo Piazza, gran figura del futbol francés.

Menotti tuvo sólo dos victorias convincentes, pero ante equipos de última línea internacional, como Hungría y Uruguay.

Por lo demás, sufrió apabullantes derrotas con Brasil, no pudo vencer a Paraguay en Buenos Aires y, empató con Irán en Madrid y perdió inmediatamente después con un débil Real Madrid.

Durante la temporada veraniega argentina, la selección realizó varias presentaciones en un minitorneo disputado en el balneario argentino de Mar del Plata donde ratificó su incapacidad.

Comenzó igualando dos a dos con Newll's Old Boys, posteriormente batió a Aldosivi por uno a cero con gol de "penalty" en un encuentro de trámite lamentable.

Respecto a este partido, Menotti dijo que la culpa de todo lo tenían los jugadores de Aldosivi, que no se prestaron para un trabajo que facilitase la acción de la selección.

Por último, usando a varios jugadores de Boca, la selección argentina venció por uno a cero al mismo Boca Juniors, que apenas pudo presentar a cuatro de sus titulares.

Menotti tiene un contrato con la AFA, cuya cancelación significaría una indemnización de unos 100,000 dólares.

En Copa Davis, Zona Europea

España Decidió la Serie Contra Grecia, por 3-0

ATENAS, 2 de abril (UPI).—España consiguió hoy una inalcanzable ventaja de 3 puntos a 0 sobre Grecia en la tercera ronda de la zona europea de la Copa Davis de Tenis.

Los españoles Xavier Soler y Antonio Muñoz derrotaron a los griegos Nikos Kalogerópulos y Takis Kelaidis por 6-3, 3-6, 6-2 y 8-6 en el encuentro de dobles.

Manuel Orantes y José Higueras ganaron ayer sus encuentros individuales contra Kalogerópulos y Kelaidis.

Al Correrse la Segunda Etapa

WASHINGTON DIAZ, LIDER EN LA VUELTA DE URUGUAY

CARMELO, Uruguay, 2 de abril (UPI).—El ciclista uruguayo Washington Díaz encabeza la clasificación general al cumplirse hoy la segunda etapa de la Vuelta Ciclista del Uruguay que tuvo como meta esta ciudad.

Segundo llegó Gregorio Gadea y tercero Juan da Silva, todos uruguayos.

Participan también en la prueba corredores españoles y argentinos.

La etapa de hoy fue ganada por Gregorio Gadea. Segundo fue Carlos Zárate y tercero Washington Díaz.

El corredor español Alberto Graciano compartió la sexta colocación con un pelotón de competidores locales.

Primera División del Futbol Español

Victoria del Bilbao y Empate de Las Palmas

BILBAO, España (EFE).- El Atlético de Bilbao venció anoche por 2 tantos a 1 al Valencia, en partido disputado aquí por la liga española de futbol de primera división.

Al minuto 15 de la primera parte el árbitro señaló Penalty en favor del Athlético, que lanzado por el jugador Bilbaino Dani supuso el primer tanto a favor de su equipo.

Al minuto 42, también de la primera parte, una falta en la defensa Bilbaína, hizo que empatará el Valencia con gol de Rep, que batió de un zurdazo al portero Iribar.

Al minuto 40 de la segunda parte, se produce un gol del Bilbao que puede considerarse antológico, un tiro desde cuarenta metros de Guisasola que se coló en la portería valencianista dio la victoria al Bilbao.

Alinearon por el Athlético de Bilbao: Iribar, Lasa, Escalza, Villar, Guisasola, Madariaga, Dani, Urureta, Carlos, Churruca y Rojo primero.

Por el Valencia lo hicieron: Pereira, Carrete, Cervero, Cordero Botubot, Claramunt, Rep, Tirapul Diarte, Juan Carlos y Kempes.

LAS PALMAS de Gran Canaria, España (EFE).- El delantero centro argentino Morete evitó ayer que su equipo, la Unión Deportiva Las Palmas, fuera derrotado por el Real Betis de Sevilla, en partido jugado en el estadio "Insular" y correspondiente al campeonato de liga de primera división española.

Morete consiguió en el minuto 44 de la primera parte el gol que supuso el ampate, después que el holandés Muhren adelantará al Betis a los veinte minutos con un disparo cruzado y a media altura.

El Betis, el mejor equipo sobre el terreno de juego, dispuso en la segunda parte de varias oportunidades de gol, todas desbaratadas por la buena actuación del meta argentino Carnevalli.

ALINEACIONES:

LAS PALMAS: Carnevalli, Estevez, Wolff, Hernández, Castellano, Noly, (Marrero), Fernández, Félix, Morete, Brindisi y Gerardo (Miguel Angel). BETIS: Española, Benítez, Biosca, Cobo, Sábate, López (Anzarda), Garcia Soriano, Muhren, Magido, Cardenosa (Alabanda) y Gordillo.

COMUNICADOS

LIGA ECUATORIANA DE FOOTBALL AMATEUR

La Liga Ecuatoriana de Football Amateur de Toronto, comunica a todos los clubs registrados oficialmente para participar en el tercer campeonato de football denominado "Confraternidad Grancolombiana", que el día Sábado 16 de Abril de 1977, realizará el Congreso Anual con la participación única y exclusiva de los delegados principales, suplentes y representantes oficiales.

El acto se llevará a cabo en el local de Bathurst Heights Library, situado en 4430 Bathurst St., al norte de Lawrence Ave. Este evento comenzará con las personas que esten presentes a las 6:30 p.m. Por lo tanto se ruega puntual asistencia a todos los invitados al acto.

Para la realización del mencionado congreso, se ha elaborado un orden del día, el mismo que se les enviará oportunamente a cada uno de los clubs participantes.

COMITE EJECUTIVO Y ADMINISTRATIVO DE L.E.F.A.

L.E.F.A. DE TORONTO

Afiliada a The Metropolitan Toronto Soccer Association, comunica a sus clubs afiliados, a la afición deportiva local y a la comunidad hispanoamericana, que el día sábado 14 de mayo de 1977, a las 10:30 a.m. inaugurará su tercer campeonato de football denominado "Confraternidad Grancolombiana" en el Lamport Stadium situado en 1151 King St. W. El mismo día por la noche, en el local de "La Rinascente Hall", situado en 867 College St. se realizará el festival bailable en homenaje a la elección y proclamación de la señorita "Confraternidad Grancolombiana", señorita Deporte", y señorita 'Simpatía."

Mayores informes daremos en las propagandas que aparecerán en el periódico "El Popular", acerca de este concurso de belleza, que ya ha adquirido una trascendental importancia y popularidad dentro de nuestra respetable comunidad, ya que se lo realiza con el concurso de las señoritas representantes de cada uno de los clubs participantes.

Empiezan su Torneo con 70 Extranjeros en Once Equipos

El Futbol de Venezuela y sus Petrodólares

CARACAS (LATIN).- Once equipos con más de 70 jugadores extranjeros en sus filas, inician este fin de semana la disputa de la Copa Venezuela de Futbol, procurando incentivar el interés en un deporte que ocupa un lugar muy secundario en la preferencia de los aficionados locales.

Deportivo portugesa, actual campeón de liga, es favorito del certamen tras cuantiosas inversiones en la contratación de jugadores, incluyendo el ex campeón mundial brasileño, el atacante Jair Ventura, "Jairzinho".

La estrella brasileña —por cuya contratación se pagaron 200.000 dólares— encabeza una nómina de 21 jugadores de esa nacional, la mayor proveniente de un sólo país. Argentina está en segundo lugar como proveedor de futbolistas, con 18.

Deportivo portugesa, que deberá jugar la Copa Libertadores de América, también contrató en 100.000 dólares a los uruguayos Nito de Lima y Omar Garante y al argentino Jorge Alberto Buzzo, para reforzar un equipo en el que luce el goleador paraguayo Pedro Peralta.

El tercer puesto en la nomina de nacionalidades representadas en el futbol de venezuela, lo ocupa Uruguay, con 14 futbolistas, pero también hay peruanos, colombianos, paraguayos, españoles y hasta un yugoslavo.

Otra estrella del futbol sudafricano que se incorporó este año al torneo venezolano es el argentino Miguel Angel Raimondo, que fuera destacado valor de Independeinte de Avellaneda, campeón sudafricano y mundial de clubes.

Los equipos también buscaron extranjeros para la dirección técnica de sus equipos. La mayor inversión la realizó asimismo deportivo portuguesa, que desde Lima trajo al griego Dan Georgiadis.

Aunque no se reveló cuánto recibirá Georgiadis, se considera que este será el técnico mejor pagado del futbol de venezuela. Georgiadis dirigió la selección local que disputo recientemente las eliminatorias de la Copa Mundial.

Otro técnico extranjero debutante es el paraguayo Carlos Arce, mientras estudiantes de Mérida incorporó a sus filas a un uruguayo radicado aquí desde hace muchos años, Walter "Cata" Roque.

Estudiantes es el otro equipo venezolano que jugará la Copa Libertadores desde el 10 de abril.

La Liga Latinoamericana cita a todos los presidentes y delegados de los siguientes equipos:Selección Valle,

La Liga Latinoamericana cita a todos los presidentes y delegados de los siguientes equipos:Selección Valle, Chaparral, Ecuador Sporting Club, Emelec, Unión America, Manabi, Club Atlético Latino, Driftwood Unit, Asociación Peruana, Toronto Sport Boys, Ponderosa del Perú, Internacional, Club Uruguay, Río Amazonas, Hardin Sporting, a la Asamblea General a efectuarse el 29 de Marzo a las 7 p.m. en el 25 Daytsrom Drive, Weston. Entre Jayzel y Lindylou Rd., se exije puntualidad y asistencia.

H. Gutierrez
Secretario.

INCOMETAX

Indiscutiblemente

No hay nadie mas

Capacitado para

Ofrecerle un

Mayor beneficio

En su Income Tax

Traigalo

Ahora a

486 College St.

MULTISERVICE BUREAU

961-6748

Muñante, Oblitas y Chumpitaz Jugarán en la Liguilla con Perú

LIMA, 2 de abril. (EFE). No habrá problemas para que los jugadores Juan José Muñante, Juan Carlos Oblitas y Héctor Chumpitaz, que actúan en el futbol mexicano jueguen con Perú la liguilla de clasificación al Mundial de Argentina 78.

Así lo manifestó Héctor Chumpitaz a "Efe", agregando que cuando finalice su contrato con el Atlas de Guadalajara quiere retornar a un equipo peruano.

Dijo asimismo que, al igual que Muñante y Oblitas, él llevará una carta de agradecimiento a su club, por los permisos concedidos, así como solicitando nuevos permisos para estos jugadores, que necesita la selección peruana.

Grecia fue Eliminada por España en la Copa Davis

ATENAS, 2 de abril (UPI). — España consiguió hoy una inalcanzable ventaja de 3 puntos a 0 sobre Grecia en la tercera ronda de la zona europea de la Copa Davis de Tenis.

Los españoles Xavier y Antonio Muñoz derrotaron a los griegos Nikos Kalogeropoulos y Takis Kelaidis por 6-3, 3-6, 6-2, 8-6 en el encuentro de dobles.

Manuel Orantes y Jose Higueras ganaron ayer sus encuentros individuales contra Kalogeropoulos y Kelaidis.

El Club Atlético Argentino sito al 17 Glenhaven St., Toronto, anuncia a la comunidad hispanoamericana de su participación en la Metropolitan Soccer League en la respectiva temporada de fútbol que tendrá lugar en el estadio del Earlscourt Park sito en St. Clair y Caledonia los días miércoles y domingos. Asimismo les informamos del baile programado por el Club con el própósito de colectar fondos para el mismo.

Este se llevará a cabo el día 7 de Marzo en la discoteca Ripples sita el 1355 St. Clair Ave. W y Lansdowne Ave. Horario de 20 hrs. al cierre. Ingreso $3.00 Venga y diviertase! Para más información llame al 651-1706 de lunes a jueves de 10 a 21 hrs. y pregunte por el Sr. Carlos Rodger.

Primera Escuela Latinoamericana de Fútbol para niños. COMPLETAMENTE GRATIS!

Felicitamos a los padres que ya han inscrito a sus hijos en la escuela.

Se le participa a los padres de niños de 9 a 15 años de edad, que el cierre de inscripciones ha sido postergado hasta el 15 de Abril de 1977. Por favor comunicarse con el señor Artigas Cruz. 745-7099.

La Selección Valle comunica a los interesados que deseen integrar el equipo que llamen a los teléfonos 621-5416 y 741-6553.

Monzón vs Valdés, el 9 de Julio

ROMA. Abr. 2 EFE.— La "Revancha del Siglo" entre el campeón mundial de los medios, el argentino Carlos Monzón, y el colombiano Rodrigo Valdés tendrá lugar en Montecarlo el próximo 9 de julio.

Lo anunció hoy el promotor italiano Rodolfo Sabbatini, quien afirmó que acaba de llegar a un acuerdo con las autoridades de Montecarlo sobre la realización en esa fecha de la pelea.

...NICADOS

...DE FOOTBALL AMATEUR

...a de Football Amateur de To-
...los clubs registrados oficial-
...en el tercer campeonato de
...nfraternidad Grancolombiana",
...de Abril de 1977, realizará el
...participación única y exclusiva
...ipales, suplentes y represen-

...a cabo en el local de Bathurst
...en 4430 Bathurst St., al norte
...ste evento comenzará con las
...esentes a las 6:30 p.m. Por
...ual asistencia a todos los in-

...del mencionado congreso, se ha
...día, el mismo que se les en-
...cada uno de los clubs parti-

...ADMINISTRATIVO DE L.E.F.A.

...ORONTO
...itan Toronto Soccer Association,
...afiliados, a la afición deportiva
...d hispanoamericana, que el día
...1977, a las 10:30 a.m. inaugu-
...onato de football denominado
...olombiana" en el Lamport Sta-
...King St. W. El mismo día por
...e "La Rinascente Hall", situa-
...e realizará el festival bailable
...ción y proclamación de la se-
...Grancolombiana", señorita De-
...patia."
...os en las propagandas que apa-
..."El Popular", acerca de este
...ue ya ha adquirido una tras-
...popularidad dentro de nuestra
...ya que se lo realiza con el
...as representantes de cada uno
...s.

...a cita a todos los presidentes
...ntes equipos:Selección Valle,
...a cita a todos los presidentes
...entes equipos:Selección Valle,
...ing Club, Emelec, Unión Ame-
...ético Latino, Driftwood Unit,
...ronto Sport Boys, Ponderosa
...Club Uruguay, Río Amazonas,
...samblea General a efectuarse
...7 p.m. en el 25 Daytsrom Drive,
...Lindylou Rd., se exije puntuali-

...rgentino sito al 17 Glenhaven
...a la comunidad hispanoameri-
...en la Metropolitan Soccer Lea-
...temporada de fútbol que tendrá
...del Earlscourt Park sito en St.
...s días miércoles y domingos.
...mos del baile programado por
...osito de colectar fondos para

...cabo el día 7 de Marzo en la
...el 1355 St. Clair Ave. W y Lans-
...20 hrs. al cierre. Ingreso $3.00
...Para más información llame al
...jueves de 10 a 21 hrs. y pre-
...Rodger.

...oamericana de Fútbol para niños.
...ETAMENTE GRATIS!
...dres que ya han inscrito a sus

...padres de niños de 9 a 15 años
...e de inscripciones ha sido pos-
...e Abril de 1977. Por favor co-
...Artigas Cruz. 745-7099.

...comunica a los interesados que
...uipo que llamen a los teléfonos

...La ... el ... los ... los ... no

Rodrigo Valdés tendrá lugar en Montecarlo el próximo 9 de julio.

Lo anunció hoy el promotor italiano Rodolfo Sabbatini, quien afirmó que acaba de llegar a un acuerdo con las autoridades de Montecarlo sobre la realización en esa fecha de la pelea.

En Brasil hay Miedo "A lo que Pueda Suceder"

RIO DE JANEIRO (AFP).- Miedo por lo que pueda suceder con la Selección brasileña, es el motivo principal de la insistencia en promover aquí la segunda etapa de las eliminatorias sudaméricanas del campeonato mundial de futbol de Argentina, se comentó ayer.

Ese miedo, según los medios deportivos brasileños, es consecuencia de la mala trayectoria presentada por el equipo durante la disputa de la etapa anterior, que atravesó sin convencer a nadie. Al contrario, dejó a todos perplejos y con muchas dudas en relaciónn a su futuro.

Brasil, en la primera etapa, enfrentó a Colombia y a Paraguay. Con Colombia empató a cero, luego en el partido inaugural de la disputa de las eliminatorias de su grupo, y después la derrotó en Rio de Janeiro, por seis a cero. Después, derrotó por uno a cero a Paraguay, en Asunción, y empató a uno, aquí.

Pero, entre los tres países que disputarán las dos plazas sudaméricanas en Argentina, Brasil es el que reúne mayores condiciones de clasificarse.

La segunda plaza será disputada entre Perú y Bolivia. El primer país reúne mayores posibilidades de alcanzarla. Bolivia es una incógnita, pero, pese a la victoria en su grupo, entre los deportivos brasileños, nadie cree que consiga llegar a Argentina en 1978.

Por eso, subrayaron los periódistas brasileños, no se debe ver la actitud insistente de la Confederación Brasileña de Deportes (CBD) como una maniobra torpe, sino como una actitud que garantice el pasaje del seleccionado nacional para Argentina, con el mínimo posible de riesgos.

Además, de está garantía, la CBD busca otra, de orden financiero, que permita a todos los participantes una buena recaudación.

Los estadios brasileños —Maracaná, en Rio de Janeiro, Morumbi, en Sao Paulo, o el estadio de Minas Gerais— ofrecen buenas condiciones de renta débido a su capacidad. Todos los estadios citados pueden recibir entre 120,000 y 150,000 espectadores.

Pero, las pretensiones de la CBD tienen un obstáculo, hasta ahora, difícil de vencer: Bolivia, ya que los dirigentes bolivianos no están dispuestos a aceptar Rio de Janeiro como sede del torneo, aunque les sea ofrecida una gran suma. Perú, tampoco se muestra muy interesado.

Ambos prefieren Venezuela o Argentina, países equidistantes del problema, y que no ofrecen las ventajas financieras que les ofrece Brasil.

Muangsurin Ganó por Nocaut Efectivo en el Sexto Round al Japonés Guts Ishimatsu

TOKIO 2 de abril. (AFP) El boxeador tailandés Saensak Muangsurin conservó hoy su título de campeón del mundo de los superligeros al poner fuera de combate al japonés Guts Ishimatsu en el sexto asalto de una pelea disputada aquí.

Presenciaron el campeonato reconocido como tal por el Consejo Mundial del Boxeo (CMB), unos 9,000 espectadores.

Los cinco primeros asaltos se fueron desarrollando con ritmo lento y escasa emoción, sin que los dos adversarios se pegasen mucho, pero en la sexta ronda el campeón del mundo aceleró súbitamente y atacó con ferocidad.

Muangsurin encerró a su rival en un rincón, le propinó un corto derechazo, seguido de un izquierdazo y una seca volea con la derecha, derribándole.

El japonés se levantó, pero el árbitro filipino Larry Nadayang le contó ocho segundos.

Muangsurin prosiguió su ataque y con un contundente uppercut de izquierda al cuerpo derribó al japonés por la cuenta.

Después de su derrota, Guts Ishimasu manifestó: "No recuerdo ningún otro puñetazo al cuerpo que haya producido tanto efecto".

El campeón del mundo, que tiene 25 años, manifestó que está dispuesto a defender su cetro en cuanto se le presente la ocasión.

"Conservaré mi título todo el tiempo que pueda, pero iré a cualquier parte para combatir y boxear", dijo el campeón.

Los dos púgiles se habían presentado con idéntico peso: 63,500 kilogramos.

Con esta pelea, Muangsurin defendió victoriosamente por segunda vez el título mundial que arrebató al español Miguel Velázquez en Segovia, España, durante el mes de mayo del año pasado.

El campeón del mundo tiene en su historial 15 victorias, siete de ellas por la vía rápida, y una derrota.

Ishimatsu ganó 32 peleas, de ellas 17 antes del límite, empató seis y perdió trece.

★

CARACAS, 2 de abril. (A. P.)—El venezolano Luis "Lumumba" Estaba, campeón mundial de los pesos minimosca del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), y su compatriota Reyes Arnal, aspirante a la corona mosca, solicitaron una audiencia con el presidente Carlos Andrés Pérez a fin de explicar al mandatario las consecuencias que podría tener una sanción del CMB contra boxeadores venezolanos en ese organismo.

Como resultado de un fallo dado por el Instituto Nacional del Deporte de Venezuela (IND) en la disputa contractual entre el venezolano Betulio González, ex campeón mundial mosca del CMB, y su apoderado Rafito Cedeño, el CMB resolvió no sancionar más peleas de campeonato en Venezuela y ha eliminado de las listas de aspirantes a varios púgiles venezolanos.

Estaba y Arnal quedaron clasificados. Estaba es campeón y Arnal ya tenía una pelea por el título programada con el campeón de los moscas, Miguel Canto, de México.

Sin embargo, de acuerdo con la sanción del CMB, Estaba tendrá que realizar las próximas defensas de su título en el exterior y el combate entre Arnal y Canto tendría que realizarse en México.

El telegrama de Estaba y Arnal dirigido al presidente Pérez dice: "Agradecemos a usted tenga a bien concedernos urgentes entrevista a fin plantearle irreparables consecuencias que para nuestra condición de campeón mundial y primer retador a una corona acarrearía inminente desafiliación Venezuela del Consejo Mundial del Boxeo. "Lumumba" Estaba no podrá ejercer su profesión en su tierra y corre el riesgo de ser despojado en un país extranjero. Reyes Arnal perdería brillante oportunidad de ser campeón mundial en la pelea contratada para abril 24 en Caracas".

LIMA, 2 de abril. (EFE)— El campeón sudamericano de los pesos medianos Marcelo Quiñonez derrotó por KO en el décimo asalto al brasileño Juárez.

El combate se celebró ayer noche en el estadio nacional de esta capital.

Pese a la manifiesta inactividad durante seis meses de Marcelo Quiñonez éste dominó la pelea de principio a fin y en el último asalto propinó un terrible castigo a Juárez de Lima que le dio la victoria por KO.

Suspendió Mecking

LUCERNA, 20 de abril (UPI).— El Gran Maestro de ajedrez de Brasil, Henrique Costa Mecking suspendió, con ligera ventaja, la duodécima partida de los cuartos de final del torneo por la candidatura del Campeonato del Mundo con el soviético Lev Polugayevsky, aferrándose a su última posibilidad de pasar a las semifinales.

La partida fue suspendida a los 41 movimientos, y Mecking necesita ganar para empatar a 6 puntos con Polugayevsky. Polugayevsky calificará para los semifinales con sólo hacer tablas, lo que muchos expertos creen que logrará.

Creciente Expectación..........

VIENE DE LA PRIMER PAGINA

Calderón dejó temporalmente la dirección del equipo juvenil para entrenar a la selección de mayores.

Pero todo ese tiempo la preparación técnica de los muchachos estuvo a cargo de sus asistentes técnicos, Luis Cruzado, Hernán Saavedra y Luis Zacarías, en contacto frecuente con Marcos.

Antes de su debut contra Paraguay en la serie "B", que tendrá como sede la ciudad de Valencia, Calderón planea cuatro partidos amistosos, uno de ellos posiblemente con la selección juvenil de Bolivia, aprovechando su paso por Lima a Venezuela.

El viaje de la selección fue fijado, en principio, para el 13 de abril. Los amistosos forzosamente tendrían que jugarse antes de esa fecha.

El presidente de la Federación Peruana de Futbol, Manuel Monasi, dijo que si se concretan las gestiones con Bolivia, el partido se jugaría un día antes de la partida, o sea, el 12.

En los demás encuentros de la serie "B", Perú enfrentará a Venezuela el 18 de abril; a Argentina, el 21, y a Uruguay, el 27.

En las eliminatorias de la serie "A", con sede en Mérida, alternarán Bolivia, Brasil, Colombia, Chile y Ecuador.

En ambos grupos se clasificarán dos equipos, que aún disputarán un cuadrangular de todos contra todos en Caracas, del 30 de abril al 6 de mayo.

Los tres primeros ganarán el derecho a competir en el Mundial Juvenil de Túnez, representando a Sudamérica.

Al torneo de Venezuela, Perú llevará un plantel de veinticinco jugadores con un promedio de diecinueve años de edad y 1.72 de estatura.

Luis Cruzado, uno de los asistentes técnicos, afirmó que tiene "confianza y seguridad en que la clasificación de Perú sea una realidad en Venezuela".

"Tenemos un gran material humano. La mayoría ha ganado experiencia en algunos equipos de la liga mayor y están bien dotados física y técnicamente", expresó.

"La principal preocupación", explicó, "es ganarle tiempo al tiempo para amalgamar el accionar del conjunto".

Admitió que este accionar puede haber disminuido un poco por los casi tres meses que Marcos Calderón dedicó a la selección de mayores.

Pero también dice que está seguro de disponer de tiempo suficiente "para hacer reajustes y corregir algunos defectos" en los días que faltan.

La oncena juvenil de Perú comenzó a prepararse desde 1976 para el sudamericano. Más de medio centenar de jugadores de varias ciudades del país han sido probados y minuciosamente seleccionados.

Los entrenamientos actuales del equipo se han intensificado a dos jornadas, matutina y nocturna, de exigentes ejercicios físicos, tiros al arco y peloteos. Cada sesión dura un mínimo de dos horas.

Según Cruzado, con la reincorporación de Calderón el lunes, el equipo se concentrará desde ese momento hasta la hora de ventilar sus compromisos eliminatorios de la serie "B".

SOL
DE LOS INCAS
3605 Boul. St. Laurent. Montreal P. Q.
Discos revistas, periodicos de Sudamerica, artesania Peruana. Venta de camaras, relojes, peliculas, casettes.
Revelado de fotos, reparacion de relojes.

PEÑA FOLKLORICA
MI BOLICHE
TODOS LOS DOMINGOS
de 4 pm a 10 pm,
concurra con su familia y participe
1807 eglinton west
en

RESERVACIONES AL 789-3420
un rincon en toronto para usted donde podra saborear, asados, lasagna, tallarines, etc. y un show que le hara difrutar, ademas vinos argentinos y chilenos

Futbol

Por Enrique Jimenez

Decima Octava Edición.
COPA LIBERTADORES DE AMERICA.
GRUPO 5.
Miércoles 6. de Abril.
Estadio Nacional de Lima. Unión Huaral campeón del fútbol peruano contra Sport Boys.
RESULTADOS DEL GRUPO #4.
Viernes 1 de Abril.
EVERTON derrotó a UNIVERSIDAD DE CHILE por 2 goles a 0. Goles de Angel Prudel y del argentino nacionalizado chileno Americo Spadalleti. EVERTON campeón chileno es la primera vez que actua en la Copa Libertadores de América como Campeón.
Viernes 1 de Abril.
Asunción, Paraguay.
LIBERTAD 2 OLIMPIA 2
GRUPO #4.
Martes 5 de Abril.
estadio Nacional de Chile. Universidad de Chile enfrenta Libertad Santiago de Paraguay.
Sábado 9 de Abril.
Universidad de Chile contra Olimpia de Asunción.
Domingo 10 de Abril.
Everton de Chile contra Libertad en Santiago de Chile.

RESULTADO DEL GRUPO #3.
Estadio Atahualpa de Quito. Nacional empató con Deportivo Cuenca 0 a 0. Partido discreto. Próximo encuentro: Domingo 10 de Abril en Cuenca.
Deportivo Cuenca vs. Internacional de Brasil.
En Brasil. Estadio de Morumbi.
CORINTHIAS 1 INTERNACIONAL 1

ESTADISTICAS DE LA COPA LIBERTADORES DE AMERICA.
De los 17 campeonatos realizados hasta el momento, participaron 82 equipos divididos de la siguiente manera:
Bolivia 12 conjuntos
Brasil 11 equipos
Ecuador 10
Argentina y chile 9
Colombia y Perú 8
Paraguay 5
Uruguay 3
En la decima octava edición aparecen dos nuevos conjuntos. Defensor de Uruguay y Everton de Chile. Máximo goleador: Daniel Onega en el campeonato de 1966 fué el score con 18 tantos. Perteneció al River Plate de Argentina.
En los 17 campeonatos disputados los equipos argentinos ganaron 10 disputas los uruguayos 4 y los brasileños en 3 oportunidades.

CAMPEONATO PROFESIONAL DE ECUADOR, 2DA FECHA.
Viernes 1 de Abril. Grupo "A"
BARCELONA 1 UNIVERSIDAD CATOLICA 1
EMELEC 3 AUCAS 2
CARMEN MORA 2 AMERICA 1
LIGA DEPORTIVA UNIVERSITARIA (QUITO) 2
LIGA DEPORTIVA UNIVERSITARIA DE PORTOVIEJO 2
Grupo "B"
LIGA DPTVA. UNIVERSIDAD DE CUENCA 1 MANTA 0
MACARA 1 QUITO 1
LUJAN 0 TECNICO UNIVERSITARIO 0
TORINO 2 JUVENTUD 0
Primicia.- La Asociación Ecuatoriana decidió este último viernes no enviar al Seleccionado Juvenil de Fútbol al Sudamericano de Venezuela porque hasta el momento no se indemniza la cantidad de 10 mil dólares que debe la Asociación Venezolana por la no presentación de su seleccionado para enfrentarse a la de Ecuador que se preparaba para Argentina 78.
CAMPEONATO PROFESIONAL DE PERU.
Alianza Lima derrotó al Sport Boy's. 2 - 1.
Goles: Carlos Gomez Laines, Cesar Cueto.
UNIVERSITARIO 2 ATLET. CHALACO 2
DEFENSOR LIMA 1 ALFONSO UGARTE 0
UNION HUARAL 1 LEON HUANUCO 0
C.N.I. 3 CRISTAL 1
JUAN AURICH (CHICLAYO) 0 DEP. MUNICIPAL 0
MELGAR 2 JUNIN 1
BOLOGNESI 2 CIENCIANO 1

Tabla de Posiciones. Grupo "A"
CNI 12 puntos. MELGAR 12 puntos. SPORT BOY'S 9 puntos. DEFENSOR LIMA 3 puntos.
Grupo "B"
UNION HUARAL 11 puntos. UNIVERSITARIO 10 puntos. AURICH 8 puntos. CHALACO 8 puntos. CIENCIANO 4 puntos.

CAMPEONATO PROFESIONAL DE COLOMBIA.
En Bogotá.
MILLONARIOS 2 CRISTAL DE CALDAS 2
En Medellín.
ATLETICO NACIONAL 1 DPTVO CALI 0
En Cúcuta.
CUCUTA 1 QUINDIO 2
En Pereira
PEREIRA 1 JUNIOR DE BARRANQUILLA 2
En Cali.
AMERICA 1 INDEPENDIENTE DE SANTA FE 1
En Santa Marta.
UNION MAGDALENA 1 DEPTVO INDEPENDIENTE
TOLIMA 2 BUCARAMANGA. 0

TORNEO CENTROAMERICANO DE FUTBOL.
Municipal campeón de Guatemala se convirtió campeón del decimo campeonato Confraternidad al derrotar al Aguida por 2 goles a 1. Este encuentro se realizó el día miércoles y este domingo pasado se enfrentó al Saprisa campeon de Costa Rica empatando 1 gol por bando. Municipal continua como invicto con 7 victorias y 4 empates sin derrotas faltandole solamente 1 partido en San Salvador frente al campeón del Salvador Aguida. Este encuentro se realizará este martes
Próximo encuentro por el Subcampeonato.
Comunicaciones (Guatemala) se enfrentará al II Municipal del Salvador.
Hay que anotar que Comunicaciones cuenta con 13 puntos mientras el Aguida cuenta con 12 unidades solamente. Este martes se decidirá cuándo en el preliminar juegue Comunicaciones con II Municipal, y Aguida enfrente en el partido estelar frente al Ccampeón Municipal de Guatemala.

Indignación por los Carteles en Sevilla

MADRID, 2 de abril (EFE).— Los aficionados taurinos españoles están indignados con los carteles "políticos" de la Feria Sevillana de abril, en donde aparecen nombres cuya categoría artística nunca les permitió actuar en ella.

Siempre hubo matadores de los llamados modestos, que "perdieron el tren" cuando estaban ya con un pie en el estribo y, al quererlo tomar de nuevo, pedían torear en una feria importante como la que tiene lugar en la Real Maestranza de Sevilla.

Luego las empresas del monopolio atendían o ignoraban a tales espadas y, en caso desfavorable para ellos, los aficionados y la crítica especializada rompían sus lanzas en favor de los modestos para que tuvieran una "oportunidad" más.

Con puestos de 'Primeros espadas de cartel', en el inminente ciclo taurino de la capital andaluza, actuarán los matadores Antonio Francisco Vargas, Curro Camacho y Pepe Luis Segura, y el rejoneador Luis Valdenebro, "Artistas" del toreo de los que ni siquiera se tiene una fotografía.

Lo mismo Vargas que Camacho y Segura, cuando el jaleo que montaron los toreros por sus reivindicaciones, se significaron como líderes de los "matadores desconocidos" y ahora tienen un puesto en las combinaciones que hizo la empresa para la Feria Sevillana de abril.

Algo que, aparte de los aficionados, el público en general no acaba de entender es cómo se consiguen contratos sin más éxito que avale al torero que el de la maniobra política.

Un Novato Eliminó a Ramírez en EU

LOS ANGELES, 2 de abril (UPI).— El novato estadounidense Peter Fleming derrotó sorpresivamente hoy al mexicano Raúl Ramírez, que estaba preclasificado segundo en el torneo, por 6-1, 2-6 y 6-4, en un partido de cuartos de final del certamen Pacífico sudoccidental, dotado con premios por 150 mil dólares.

Fleming, de 22 años, superó en el primer set a Ramírez, el último campeón del Grand Prix y el héroe en dos victorias mexicanas sobre Estados Unidos en la Copa Davis.

WORLD CYCLE & SPORTS EQUIP.
1219 DUNDAS ST. W. 536-9859
TODO PARA EL DEPORTISTA

UNIFORMES DE FUTBOL IMPORTADOS. LO NECESARIO PARA EQUIPAR SU EQUIPO DE FUTBOL CON LAS CONOCIDAS MARCAS ADIDAS Y PUMA.

Ademas: Bicicletas motorizadas, conjuntos y equipo para tenistas, equipo para pesquería uniformes y todo lo necesario para beisbol, más una extensa variedad de equipo deportivo.

El Hombre aún Puede Ganar a la Máquina

PITTSBURGO, Abr. 2, UPI.— El escocés David Levy necesitó tres horas y media para vencer a la computadora más rápida del mundo en el primer torneo de ajedrez entre un Gran Maestro internacional y una máquina.

"En realidad no hubo ninguna emoción en esta lucha del intelecto humano contra la máquina. Esperaba que la computadora presentase una lucha más enconada y que usase tácticas mejores", dijo Levy.

El torneo surgió de la apuesta de 2.100 dólares hecha por Levy en 1968 contra cuatro científicos de que en los próximos 10 años ninguna máquina podría ganarle.

Y así ayer se enfrentó a su rival, una computadora Cyber-176 en la Universidad Carnegie Mellon.

El doctor David Chalander, de la empresa constructora del ingenio, dijo que la velocidad de la computadora es vital en un encuentro de ajedrez ya que las teorías del juego son limitadas y resulta crucial el número de movidas que un jugador puede hacer en un tiempo determinado.

Por ejemplo, la máquina derrotó a Levy en un segundo juego relámpago, con el tiempo limitado a cinco minutos.

Aunque reconoce la velocidad de la máquina, Levy dijo que carece de capacidad táctica. "Una razón por la cual dejé las blancas a la máquina es que podría cometer un error táctico".

La computadora cometió un error crucial en la movida 26 y se rindió después de la 42.

Levy explicó así las diferencias: "yo no sólo se lo que estoy haciendo sino que entiendo el porqué. La computadora sabe lo que está haciendo pero no entiende la razón".

LOS ANGELES Estados Unidos, Abr. 1o. AFP.— El campeón de ajedrez Bobby Fische, intentó vanamente entablar juicio contra el escritor Brad Darrach y la empresa "Time-Life International" por intromisión en su vida privada, se reveló hoy aquí.

Un tribunal de Los Angeles rechazó una demanda en la que Fischer reclamaba cinco millones de dólares de indemnización porque, según dijo, los acusados no cumplieron la promesa que le hicieron de no divulgar detalles sobre su vida privada.

El campeón de ajdrez, señaló que como rechazo a la negativa del tribunal para dar curso a su demanda no pagará más impuestos sobre sus ingresos hasta que se le haga justicia.

Brad Darrach escribió un libro sobre el ajedrecista, que tituló "Bobby Fischer contra el resto del Mundo".

CASTELVECCHIO PASCOLI, Italia. Abr. 2, UPI.— El gran maestro de ajedrez soviético, ahora exiliado en Holanda, Victor Korchnoi, y su archi-rival el ex campeón mundial Tigran Petrosian suspendieron hoy su duodécima y última partida de los cuartos de final del Torneo por la Candidatura del Campeonato Mundial teniendo Korchnoi un peón de ventaja.

Korchnoi sólo necesita entablar para pasar a los semifinales, ya que tiene ventaja de un punto sobre Petrosian, su antiguo compañero de equipo que ni siquiera le dirige la palabra.

Petrosian, campeón de 1963 a 1969, necesita ganar para siquiera empatar, lo que le daría una nueva oportunidad al extenderse el encuentro.

ESTIMADA AMA DE CASA:

ESTIMADA AMA DE CASA : Como Ud. sabe, muchas comidas latinoamericanas requieren leche de coco. Hasta ahora Ud. le ha estado martillando al coco seco, quebrándose sus lindas uñas y quizás quebrando pedazos de crema de coco helada. Damas, ahora es el tiempo de liberarse.
Goudas tiene una nueva idea : leche de coco fresca y natural, preparada y enlatada a su conveniencia. Se lo debe a sí misma de probar leche de coco de Goudas. Puede ser usada en pasteles, puddings, cereales de arroz, vegetales, y en su sandwich. La leche de coco de Goudas está en forma líquida, por lo tanto se disolverá fácilmente. Se mantiene refrigerada por mucho tiempo, fácil de medirse y no tiene quimicos. Puede usarse como mezcla en el licor.

Y para complementar la despensa de su hogar no deje de pedir también Arvejas de Mr. Goudas.

Club Hispanoamericano Para la Cultura y Recreacion

Presenta

BAILE

DE LA PRIMAVERA

23 de Abril 9pm.

LOCAL: ST. LAWRENCE MARKET
JARVIS & FRONT

CARIBE COMBO y LA TROPICANA COMBO

ADEMAS: Rifa de un boleto a Miami ida y vuelta para dos personas; un premio de $100 a la mejor pareja de baile de la noche. Show artístico; Entrada: $8.00 (incluyendo rifa)

PARA INFORMES O RESERVACIONES LLAMAR AL 961-6748

Dr. John Semjen
Notario Público - Intérprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
344 BLOOR ST. W. (esquina Spadina) #504
TORONTO - TEL. 921-7185
Legitimación de documentos - Escrituras notariales
Poderes - Escrituración de Propiedad.
SE HABLA ESPAÑOL.
Horario de 10 am. hasta 8 pm.
PROBLEMAS DE EMIGRACION
IMPUESTO SOBRE LA RENTA (INCOME TAX)

Doctora Amelia Amoros
Medicina General
Clinique Medical Fatima
Atención de Lunes a Viernes de 12 am a 10 pm.
4465 St. Laurent Blvd.
Montreal, P.Q. Tel. 849-2391

OPORTUNIDAD !!!
Para iniciarse en una nueva fábrica de habla hispana.
Se necesitan costureras. Presentarse al 46 Spadina Ave. 2do. piso.

ESPECIALIZADOS En compra-venta de Hipotecas y apartamentos residenciales. CONSULTENOS!
NECESITAMOS
- Agentes de venta con experiencia y dependibilidad.
- Altas comisiones.
- Publicidad ilimitada.
- Seguros.
- Entrenamiento.

Para entrevista confidencial.
conti conti conti real estate limited
1621 Wilson Avenue, Downsview, Ont. M3L 1A5 Tel.(416) 248 6666

Para la protección que Ud. necesita
HENRY "JOCK" FARQUHARSON INSURANCE
2 CARLTON ST. SUITE 608
TORONTO 2 ONT.

SEGUROS DE AUTOMOVILES COMERCIOS CASAS **vida**
JUBILACION
COVERTURA EN CASO DE accidentes y enfermedad
HABLAMOS ESPAÑOL
RES. 364-7448
RES. 447-7660

Lentes de Contacto gruesos $119.00
Lentes de Contacto suaves (B & L) $ 169.00
Cientos de marcos para anteojos $10.00
Gafas listas en un día. United Optical: 6351 Yonge St., abierto por las tardes 222-6002. 102 Bloor St. West. 964-1119

CLASES DE INGLES DURANTE EL DIA O LA NOCHE. TIEMPO COMPLETO O PARCIAL. BUENOS PRECIOS. LLAMAR 364-4822. POR LA NOCHE 691-7373.

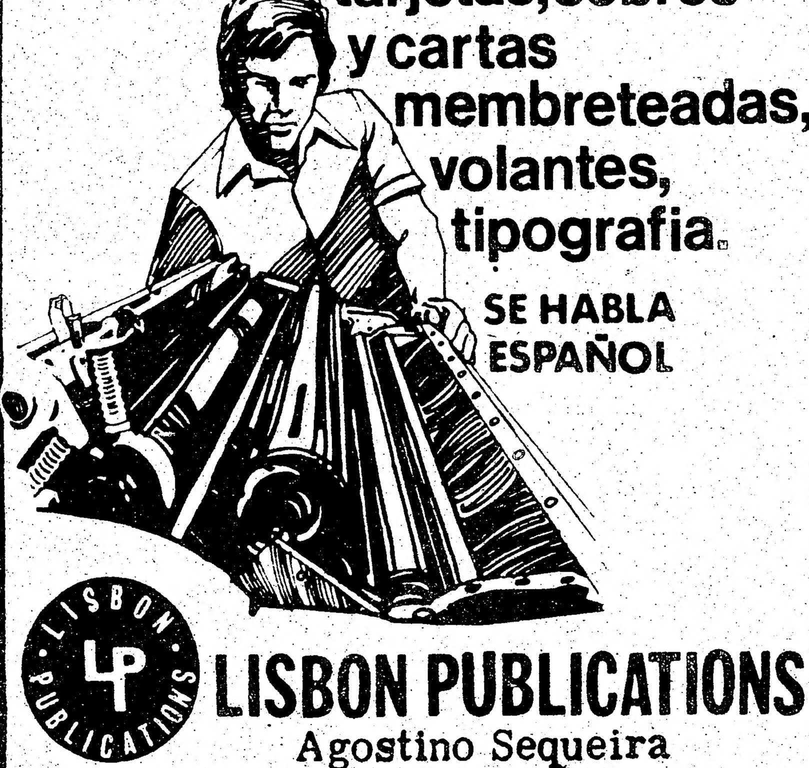
"TIEMPO PARCIAL"
Gran oportunidad para trabajadores de planta u officina.
Se requiere que este actualmente trabajando y se encuentre interesado en ganar dinero extra. Experiencia no es necesaria, nosotros lo entrenaremos. 494-0037.

Si usted tiene algun problema de:

- **INMIGRACION**

o necesita ayuda en
- **ASESORAMIENTO EN ASUNTOS DE BIENES RAICES**
- **ASISTENCIA EN PROBLEMAS LEGALES**
- **TRADUCCIONES** • **INCOME TAX**
- **ENCUESTAS**

Llame a
Giovanni Boscarino
559 College st. piso 4°
461-2920 922-0793
449-1677

Impresión de invitaciones, tarjetas, sobres y cartas membreteadas, volantes, tipografia.
SE HABLA ESPAÑOL

LISBON PUBLICATIONS
Agostino Sequeira
357 COLLEGE ST. Suite Nº 2 Tel. 923-1318

Tapicería y revestimiento de todo tipo de muebles a precios cómodos. Hablamos español. Tapicería Towne. 647 The Queensway. 251-1589.

JANE & FINCH
$2,500 de entrega. Townhouse de 4 dormitorios con 2 entradas separadas, 2 cocinas. Especial para 2 matrimonios. No necesita calificar. 453-7422. A. Noble. Sunset Realty.

Se alquila cuarto con cocina a señora o señorita. 961-2034.

Por motivo de viaje se vende Apto. de 4 alcobas, 1 servicio, sala-comedor y cocina, aalfombrado, 442,000.00 de entrada. 781-1789.

MISION CATOLICA LATINA, MISSISSAUGA.
Se pone en conocimiento que se celebra semanalmente una misa en español en Mississauga a cargo del padre Basilio Kirey, en la Iglesia San Martin (McBride Street casi Credit Woodland Ave.) La Iglesia se encuentra a 2 millas al oeste de Hurontario Street (HWY10) en la vía de Dundas St. W., luego doblando al NORTE POR Creditwoodland 4 cuadras. Sábados a las 7:30 p.m.
Henri Hackembruch
279-8034.

EL CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA, le invita a participar en las siguientes actividades culturales y recreativas.
Programación de Primavera:
GRUPO DE MUJERES: Clases de guitarra y folklore Jueves 7:30 p.m.
CURSO PRE Y POST NATAL: Martes 2:30 p.m.
GRUPO DE NIÑOS: Actividades en español, cantos, cuentos, juegos, lectura y escritura, danza y folklore. Sábados 3:30 p.m. Escuela St. Lucy, 80 Clinton St.
ADOLESCENTES: Curso de karate. Sábados 4:30 a 6:00 p.m. del 16 de Abril al 11 de Junio. Ultimo día de registro 2 de Abril.
Para mayor información y registro llamar a nuestras oficinas al teléfono 533-8545.

Visa de estudiante puede ser la solucion

Linguistic School of Canada le puede ayudar a obtener una visa de estudiante si esta dispuesto a aprender ingles bien.
Reconozidos por el Canada Inmigration y el Ministerio de Educacion de Ontario.
Linguistic School of Canada
180 Bloor St. W. 5 Piso 961-2636

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 COLLEGE STREET, TORONTO, ONT. 923-2931

A dónde vas a pasar tus vacaciones este año? Cualquier lugar resulta económico si lo reservas con anticipación. También fines de semana a Montreal, Quebec, Ottawa, Nueva York, Washington etc.... desde $43.50 (transporte y alojamiento incluido) 781-9545 Blanca.

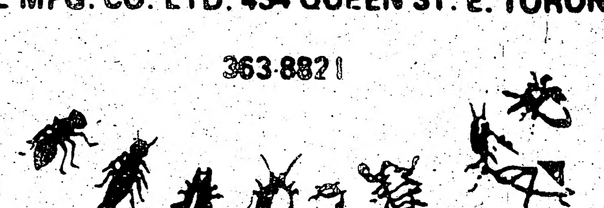
Venga y vea nuestra línea de Stereos 1976. Telefunken, Panasonic, TV a color Panasonic o Quasar de 9" a 26". Servicio de reparación en todos los modelos. Luxor Radio. TV. 620 Bloor St. W. 531-3085. Hablamos español.

Necesito persona con quien practicar mi español durante el día, a cambio de enseñar inglés. Hombre de 30 años ó más. Tel. 964-0436.

Se alquilan habitaciones con cocina independiente. Llamar al 534-0896. (A una cuadra de Lansdowne)

Se hacen mudanzas de cualquier tipo, fuera ó dentro de Toronto. Llamar a Hernandez al 535-5676

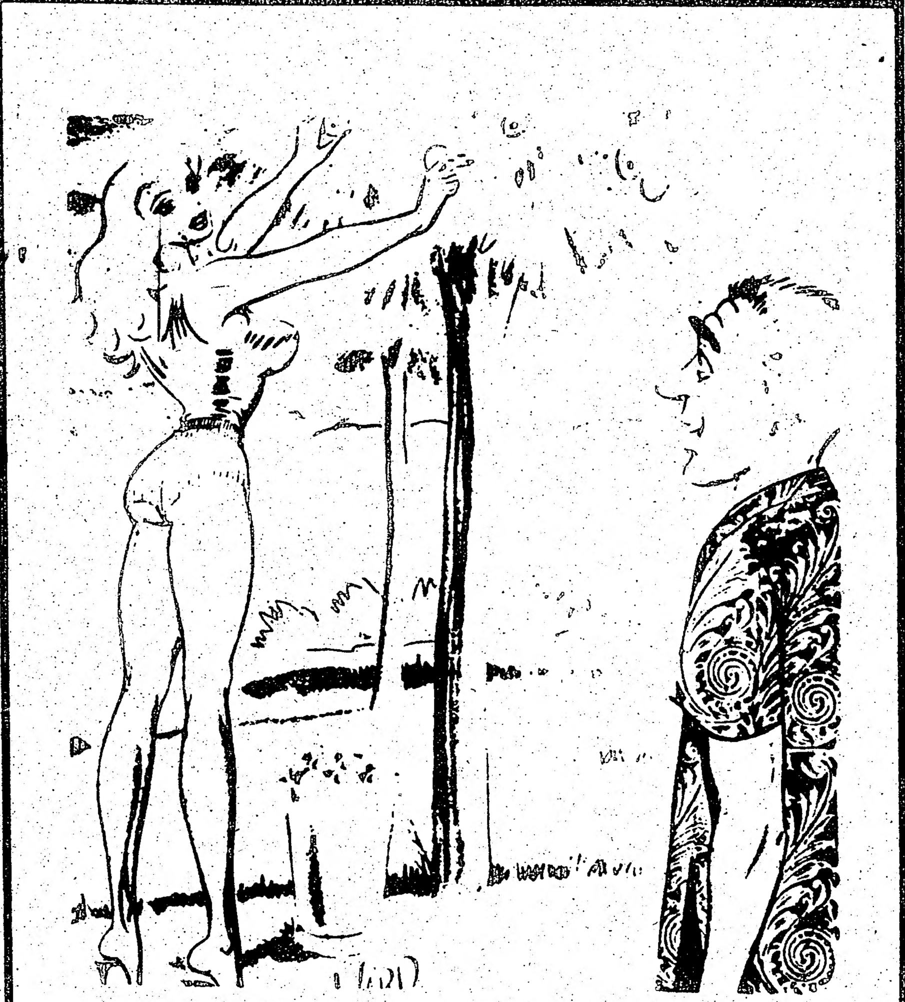
Mueblero ofrece sus servicios para reparaciones y trabajo en general. Tel. 636-0244 a domicilio.

Bikoe SINCE 1929
A LEADER IN PEST CONTROL SERVICES AND PRODUCTS
CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS
Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuado e instrucciones para destruir escarchos, hormigas, ratas, ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.
Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.
ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO
BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO.
363-8821


—Usted quiere el
—Si, senor...
—Pero ya han ag
de conciliacion...
—Ya lo creo...He
tos....

—La culpa la t
improviso; sin

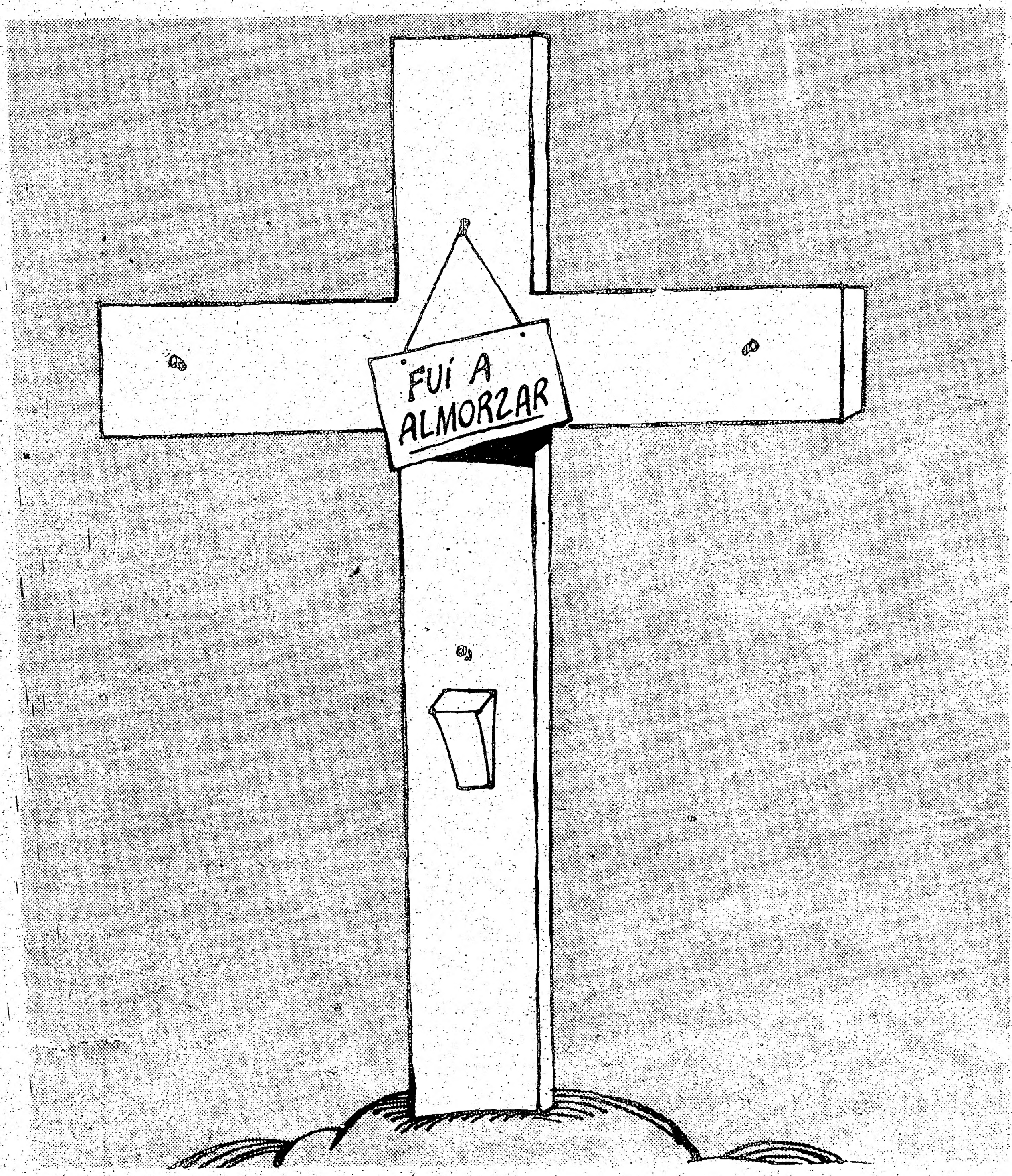
—Usted quiere el divorcio, verdad, senora?
—Si, senor...
—Pero ya han agotado ustedes los medios de conciliacion...?
—Ya lo creo...Hemos agotado todos los platos....

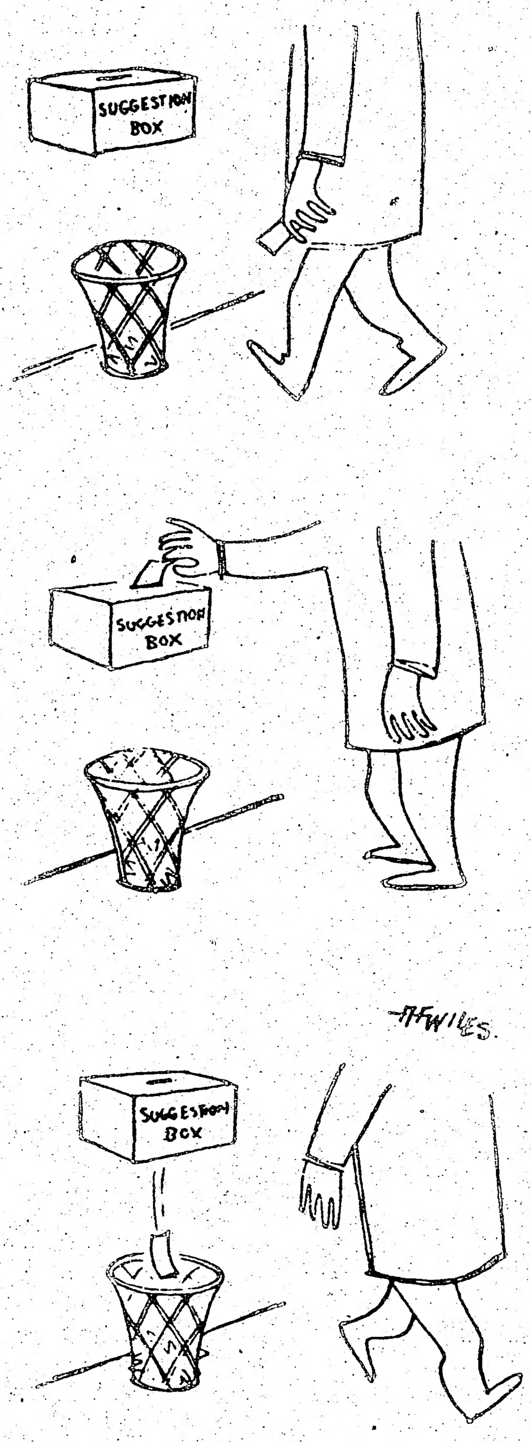


—Están ricas las manzanas, senorita...?
—Pruebelas y se convencerá.....

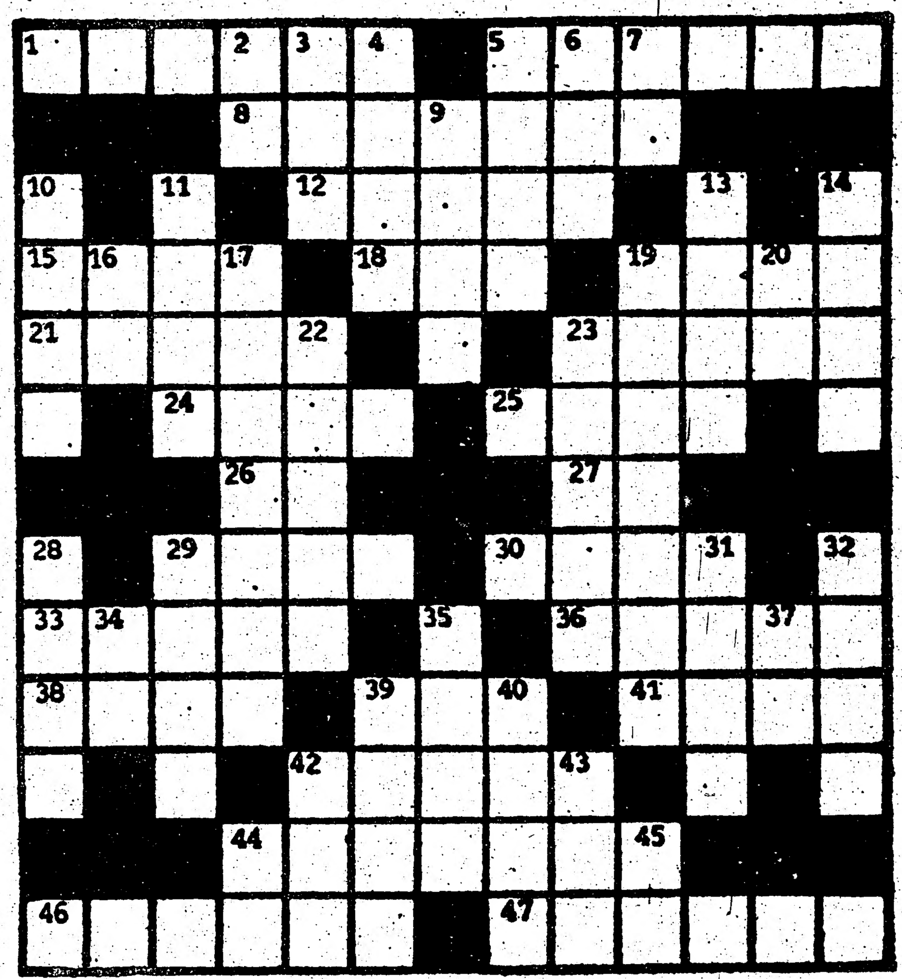
—La culpa la tienes tu, que regresaste de improviso; sin avisar....

—No se le sonroja la cara de estár todo el día sentado sin hacer nada..?
—Y quien le ha dicho a usted que yo me siento con la cara...





CRUCIGRAMA



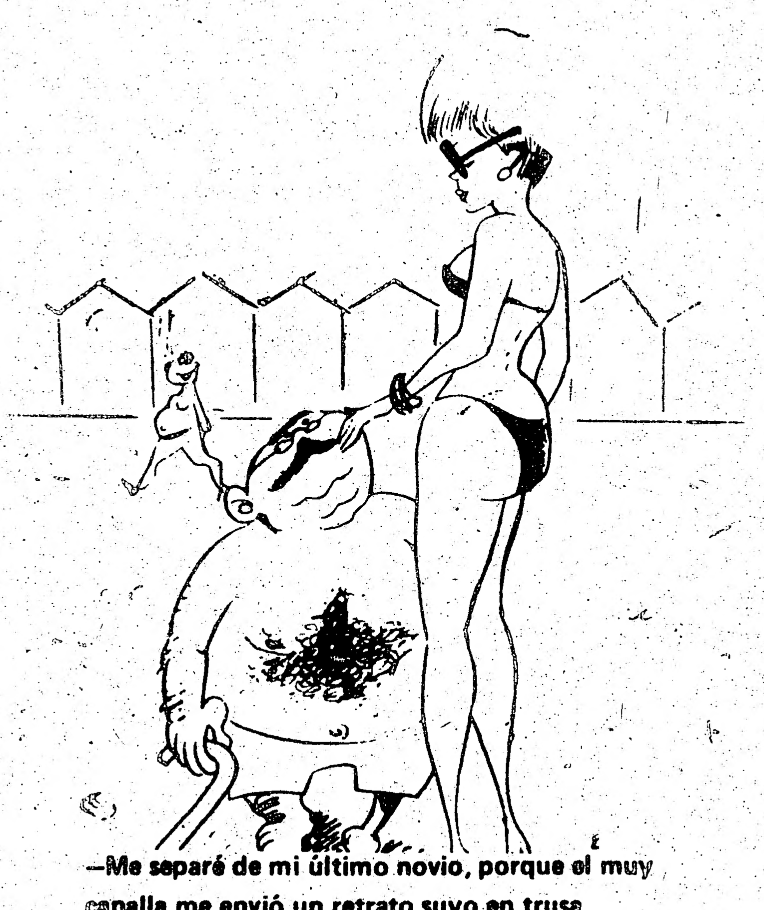
Por HOMERO ALFARO

HORIZONTAL

1—Asiento preferente de teatro.
5—Consultor.
8—De color de rosa. (Pl.)
12—A ras.
15—Parte del tejado.
18—Río de Alemania.
19—Simio.
21—Beber.
23—Maderos.
24—Vagancia
25—Aproximadamente.
26—Cuatro, en números romanos.
27—Divinidad egipcia.
29—Golfo del Océano Indico.
30—Hendidura.
33—Linterna.
36—Desafíos.
38—Plantigrados.
39—Dos.
41—Cavidad del pecho.
42—Girar.
44—El que se embarca clandestinamente.
46—Máquina para moler.
47—Refugiar.

VERTICAL

2—Terminación verbal.
3—Preposición.
4—Coger, agarrar.
5—Ciudad de Arabia.
6—Astro luminoso.
7—Del verbo ser.
9—Prevención, apresto.
10—Poeta.
11—Ciervo.
13—Prefijo griego que indica pluralidad.
14—Río de Francia.
16—Articulo.
17—Conjunto de flores o de frutos. (Pl.)
19—Fricción del cuerpo con fin medicinal. (Pl.)
20—Negación.
22—Competidor, contendiente.
23—Detener.
28—Vestidura sacerdotal.
29—Palo de la baraja.
31—Del verbo atar.
32—Pronombre demostrativo.
34—Naipe.
35—Juez turco.
37—Aumentativo.
39—Eje de la Tierra.
40—Linaje.
42—Licor.
43—Chacó.
44—Letra griega.
45—Conjunción.



—Me separé de mi último novio, porque el muy canalla me envió un retrato suyo en trusa
—Y eso que tiene de malo...?
—Es que la trusa la tenía en la mano....

...Anda así desde que se casó. Dice que lleva vida de perro...

Popular lunes 4 de Abril de 1977
de
diante
de ser
ucion
hool of Canada
a obtener una visa
si esta dispuesto
ingles bien.
l Canada Immigration
Educacion de Ontario.
tic School
anada
5 Piso 961-2636

EANERS & LAUNDERERS
INTORERIA EN SECO
S - ABRIGOS, ETC.
ONOMICOS
TORONTO, ONT. 923-2931

Venga y vea nuestra línea de Stereos 1976. Telefunken, Panasonic, TV a color Panasonic o Quasar de 9" a 26". Servicio de reparación en todos los modelos. Luxor Radio. TV. 620 Bloor St. W. 531-3085. Hablamos español.

Se alquilan habitaciones con cocina independiente. Llamar al 534-0896. (A una cuadra de Lansdowne)

Mueblero ofrece sus servicios para reparaciones y trabajo en general. Tel. 636-0244 a domicilio.

A LEADER IN PEST CONTROL SERVICES AND PRODUCTS
TROL DE
S E INSECTOS
iento en 434 Queen St. E.
puede abastecerle con el
instrucciones para destruir
ratas, ratones, chinches y
hogareño.
TRABAJO GARANTIZADO
434 QUEEN ST. E. TORONTO.
363-8821

85 VENTAS EN 2 MESES

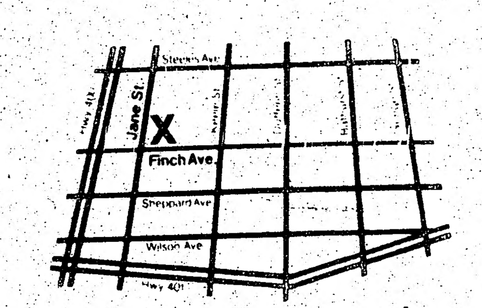
Exito!

Nunca antes una oferta tan fantástica ha sido realizada por un constructor

GREENWIN

Garantizará no incrementar los costos* mensuales de vivienda hasta 1980 cuando compra un hogar en PALISADES

*INCLUIDO EN GARANTIA:
Expensas comunes incluyendo costos de mantenimiento, cable TV, calefacción, hydro, basado en incrementos sobre presupuesto preliminar.
Hipoteca principal, intereses e impuestos. Y cualquier disminución en el Crédito de Reducción de Intereses AHOP.
Usted puede calificar si sus entradas familiares son de $ 8,800 o más.
*Detalles completos disponibles en la oficina de ventas.



ABIERTO

LUNES a JUEVES: De 12 a 9 pm
VIERNES: De 12 a 6 pm
SABADOS Y DOMINGOS: De 10 am a 6 pm

APURESE!
A Jane & Finch.

Este es un proyecto CMHC AHOP 1976

630-4960
A Greenwin/Glen Ash joint venture

Como fué anunciado en El Popular.

La correcta oferta

Greenwin es el primer y unico constructor en Toronto que garantiza no incrementar los costos mensuales de vivienda hasta 1980. Esta notable garantia ha vendido más de 80 hógares condominium en Palisades en solo 2 meses.

El momento indicado

Estos astutos compradores no tendrán que preocuparse acerca de que es lo que la inflación está haciendo a los costos de vivienda. En Palisades sus costos de vivienda se mantienen fijos hasta 1980.

El precio correcto

Hogares de 1 dormitorio empiezan con solo $1,417 de entrega con $287 de gastos mensuales. Ud. solo requiere de $8,800 de ingresos familiares para calificar.*

*A compradores calificados por intermedio del AHOP

Palisades

Condominium Homes

A Greenwin/Glen Ash Joint Venture

APURESE!

A Jane & Finch.

LUNES A JUEVES: De 12 am a 9 pm
VIERNES: De 12 am a 6 pm
SABADOS y DOMINGOS: De 10 am a 6 pm

630-4960